CARAS Y CARETAS

Año XIV — BUENOS AIRES, 18 DE MARZO DE 1911 — N.º 650

EL VECINO AFECTUOSO



— Disculpen ustedes si les interrumpo. He roto la ventana para avisarles que les sigo queriendo siempre lo mismo.


GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE
J. MUÑOZ
SU COLOR ÁMBAR PALIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ.

TEATROS



Avenida.—Escena del segundo acto de «Bruniselda», ópera del maestro Morera

La semana que termina ha marcado una sensible animación en el movimiento teatral, indicando la proximidad del apogeo de la temporada. Dos compañías líricas han desembarcado procedentes de Europa, una de personas mayores para el teatro Nuevo, y la infantil que ha debutado en el Odeón.



Señorita Raquel Merly, joven soprano argentina que ha debutado con éxito en el Apolo, de Roma, cantando la ópera «Pescadores de perlas»



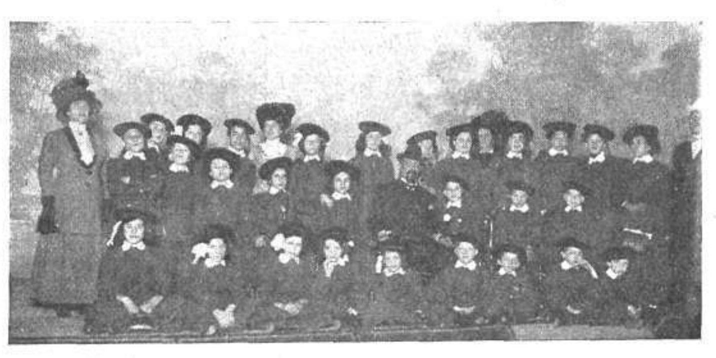

Escena final de la obra.—Bruniselda (señora Gil) y Conde Insaru (barítono de Ghery)

Chile nos ha devuelto la compañía Carreras que se ha instalado en la Comedia, cediendo su aplaudida tiple cómica Amalia de Isaura al Mayo para reemplazarla con la Mayendia que viene de España, precedida de gran fama.

El conocido empresario Antonino Bernabei, fallecido á bordo del «Tomaso di Savoia», en viaje á Buenos Aires

De París ha llegado la compañía del Chatelet que anuncia sus vistosos espectáculos, los cuales se realizarán bien si han traído la gran cantidad de elementos que ellos reclaman en el Coliseo.

En el teatro de la Avenida el maestro Morera se ha hecho aplaudir con entusiasmo, al hacer conocer su ópera Bruniselda, que ha servido también para poner en evidencia los limitados méritos de la mayor parte de los elementos que forman la nueva compañía.



La compañía infantil de ópera Guerra, que ha debutado en el Odeón

También la semana ha tenido su nota triste: el fallecimiento de Nino Bernabei, el empresario que había sabido destacarse con rasgos simpáticos entre la gente vinculada á los teatros.

De España. — El fallecimiento de don Joaquín Costa



El cadáver del señor Costa en la capilla ardiente, de su casa de Graus



El salón rojo del ayuntamiento de Zaragoza convertido en capilla ardiente



Aspecto de la plaza de la Constitución, de Zaragoza, al paso del entierro de Costa



La sepultura de don Joaquín Costa cubierta de coronas



ADORNE Vd. su vestíbulo, su sala ó su comedor con muy poco dinero





PANEAUX DECORATIVOS, ó sean reproducciones exactas sobre grandes telas, en sus colores originales, de las más renombradas obras de arte en pintura.

Son de un tamaño de 190 x 115 y los ofrecemos **como de ocasión** al único precio, á elegir, de **$ 9.50**

Títulos de las reproducciones: "LA MÚSICA", "LA PINTURA", "LA ESCULTURA", "LAS FLORES", "EL ACORAZADO", "LA BARCA DE PESCA", "LAS FRUTAS", etc.

COMO SALDO: "EL BLANCO" y "EL CORAL", de igual tamaño, á . . . . **$ 5.50**





PANEAUX de 124 x 45, á propósito para sobrepuertas, ventanas, etc., á elegir, á **$ 4.50.**

A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA y CUYO = OLLIVIER y ALBERT = BUENOS-AIRES

Casino. — Los últimos debuts

En la escena del teatro Casino se presenta todas las noches la troupe china Chang Ik, compuesta de equilibristas extraordinarios.

El espectáculo que ofrecen estos artistas asiáticos es realmente novedoso.

El martes debutaron con éxito en el mismo music-hall los cómicos excéntricos musicales Hanson, contratados por la empresa en Londres.

La compañía de acróbatas alemanes Forstelly sigue actuando con buenos resultados. El público aplaude con entusiasmo los arriesgados trabajos que realiza.

A estos números se ha agregado desde el miércoles otro importante, llamado á dejar huella en los anales del Casino.

Se trata de las Planets, cinco mujeres ciclistas inglesas que tienen á su cargo interesantes ejercicios.

Dada la importancia de las Planets, en nuestro número próximo daremos una nota gráfica sobre el partido de polo que juegan en bicicleta.

El resto del programa lo compone un núcleo considerable de artistas. En la actualidad este concurrido teatro presenta un conjunto notable de espectáculos.

Como de costumbre, los jueves y domingos se celebran matinées especiales dedicados á las familias.

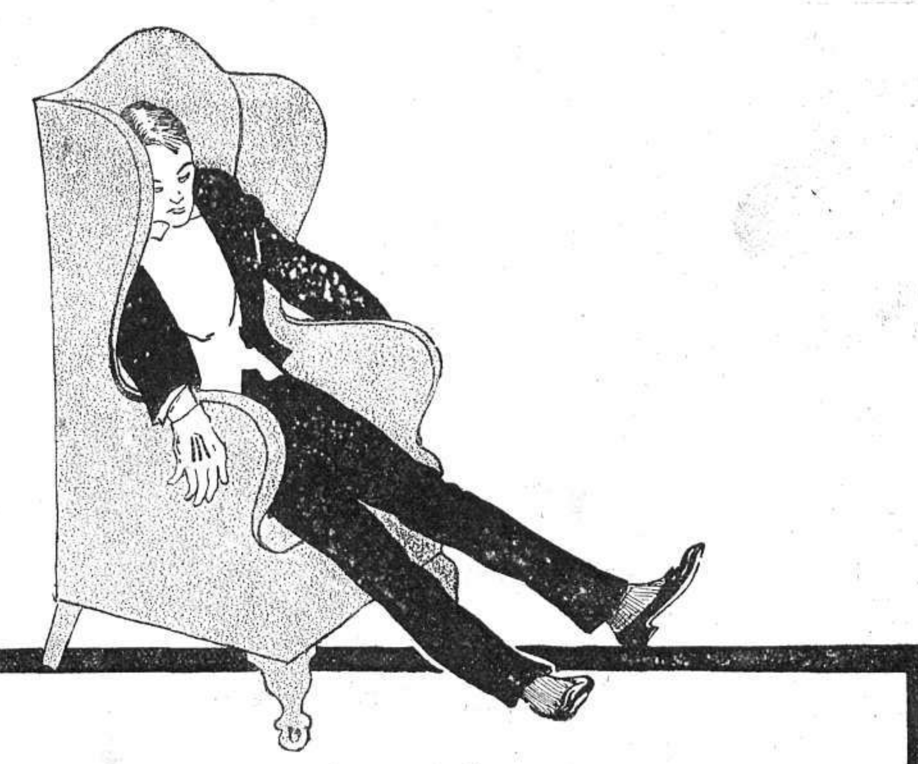
En estas funciones se reparten juguetes y chocolates á todos los niños que concurren.

La empresa exhibe cintas cinematográficas recibidas directamente de Europa.

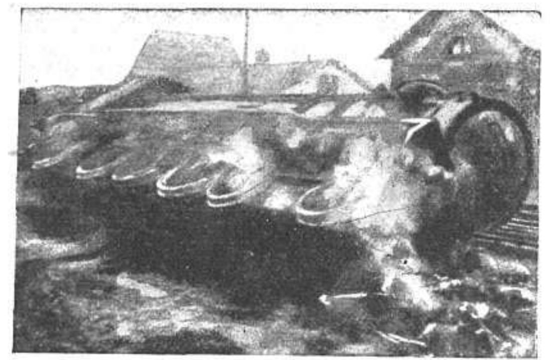


La troupe Hanson, que ha debutado en el Casino

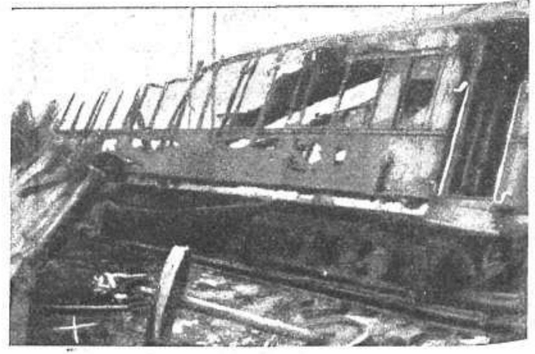
Los equilibristas y acróbatas alemanes Forstelly, del mismo teatro



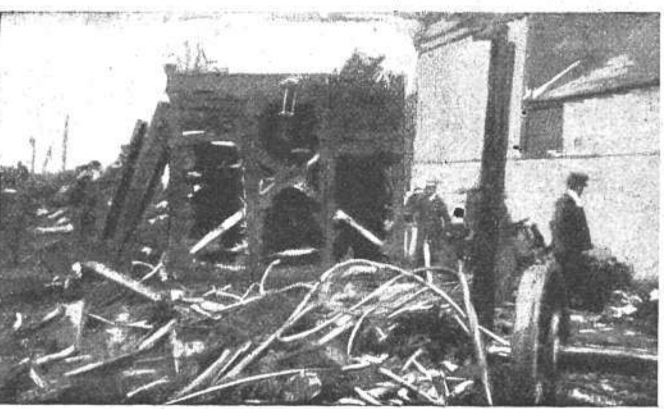
De Francia.—La catástrofe de Courville



La locomotora del tren rápido frente á la estación



Lo que quedó de un vagón-restaurant



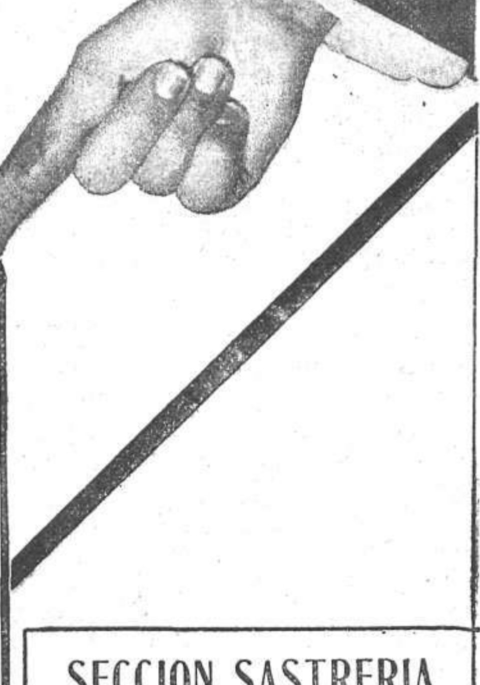
La parte delantera del tren que estaba obstruyendo la vía

Una nueva catástrofe ha tenido lugar recientemente en la estación ferroviaria de Courville (Eure-et-Loir), en donde el tren expreso París-Rennes, chocó contra un tren de mercancías en el momento en que se desviaba para dejar vía libre á otro tren ómnibus que se dirigía á París.

Diez y siete pasajeros quedaron más ó menos gravemente heridos; uno de ellos falleció por la noche.

En cuanto al número de los muertos, diez cadáveres fueron retirados de entre los escombros en los primeros

EL NUEVO SIGLO



POCOS DIAS MÁS

y habrá perdido usted la oportunidad de aprovechar los precios reducidísimos de nuestra : : : : : : :

LIQUIDACIÓN

Quedan pocas existencias de la estación de **VERANO** y deseamos venderlas cuanto antes : : : : : : :

ESTUDIE con detenimiento los precios anotados y verá que son excesivamente bajos.

Catálogos Grátis

SECCION CONFECCIONES

Traje de saco, pura lana, desde . . . . $	18
Traje de smoking, forro y vistas de seda, desde $	55
Saco de alpaca, desde. . . $	6
Ambo de franela, desde . . $	9
Ambo de brin, desde. . . . $	6
Chaleco de piqué, cruzado, desde. . . . . $	5
Chaleco de piqué, liso, cruzado, desde . , ... $	2
Pantalones, fantasía, desde . . . $	6
Trajes de seda, desde. . . . . . $	28

SECCION SASTRERIA

(SOBRE MEDIDA)

Traje de casimir, con forros de primera calidad, desde. . .	$ 30

Sección interior

ATENDEMOS PREFERENTEMENTE LOS PEDIDOS DEL INTERIOR Y LOS DESPACHAMOS CON TODA PUNTUALIDAD.

Nuestra garantía

DEVOLVEMOS EL IMPORTE, MAS LOS FLETES DE LAS MERCADERIAS QUE NO SEAN DEL AGRADO DEL COMPRADOR.

Acordamos créditos

A PAGAR EN DIEZ MENSUALIDADES, SIN QUE ESTO SIGNIFIQUE EL MENOR AUMENTO EN NUESTROS PRECIOS, QUE SON IGUALES QUE PARA LAS VENTAS AL CONTADO.

Corte y remita hoy mismo el siguiente cupón:

Señores B. MURO y Cía.
Bartolomé Mitre, 701
BUENOS AIRES

Sírvanse enviarme detalles de su sistema de ventas á plazos.

NOMBRE . . . .

DIRECCION . . . .

B. MURO y Cía.

Bmé. MITRE, 701/27

Sucursal en Rosario:
CÓRDOBA, 1238/98

De Francia.—La catástrofe de Courville

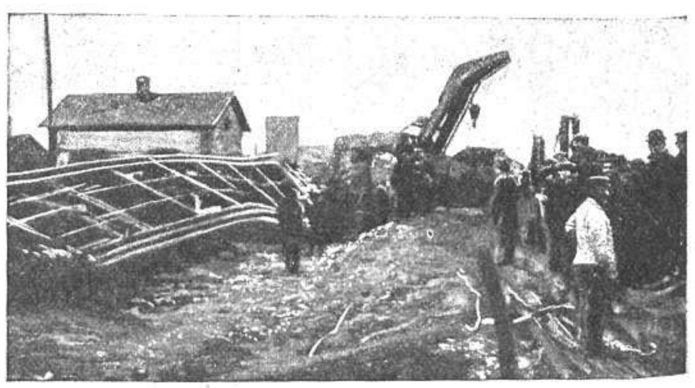

Restos humanos calcinados

momentos, en estado que era poco menos que imposible identificarlos.

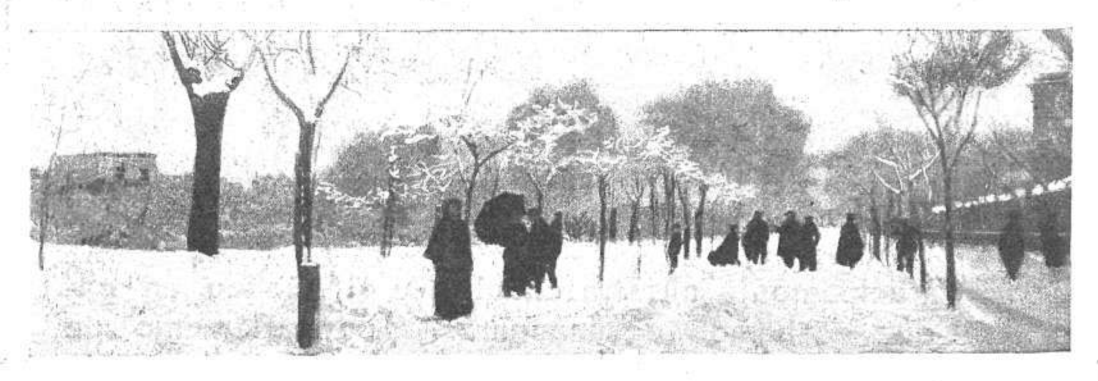
Los grabados que aquí reproducimos son suficientes para que el lector se haga aproximada cuenta de los perjuicios materiales ocasionados por la catástrofe: nada más que un montón de hierros informes y de cenizas: porque, no bien ocurrido el choque, se declaró el incendio en uno de los vagones, ganando luego los demás, rápidamente propagado por el gas del alumbrado.

Este incendio fué lo que transformó en un verdadero desastre lo que, sin tal agravante circunstancia, no hubiera pasado de un accidente de importancia casi mínima.

En el momento de ocurrir el choque, el tren 516 se aproximaba, haciendo sonar su silbato y poco faltó para que fuese á topar contra los restos de los otros dos. Pero su maquinista tuvo en un instante la espantosa visión de la catástrofe. Su locomotora no llegaba con gran velocidad, así que le fué posible detener á tiempo la marcha y evitar un segundo drama, aún más terrible que el primero.


Empezando á limpiar la vía

De Italia. — Las grandes nevadas en las Apulias



Aspecto de la campaña apulense donde alcanzó la nieve hasta un metro de altura



Un jardín público de Lecce

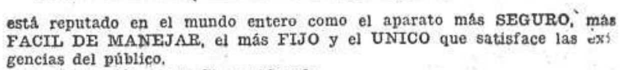
LA PAGINA DE ORO

Interesa su lectura á todo el mundo



El Cinematografo

Pathè Frères, París



está reputado en el mundo entero como el aparato más SEGURO, más FACIL DE MANEJAR, el más FIJO y el UNICO que satisface las exigencias del público.

La instalación de un Cinematógrafo

Pathè Frères, París

en cualquier localidad, significa la realización de un EXCELENTE NEGOCIO para su adquirente. Ventas por mayor y menor.

Vistas cinematográficas de la casa Pathè frères, Paris, y Sociedad Le film d'Art.

Alquiler y venta de peliculas.

PIDASE EL CATALOGO ESPECIAL. — SE REMITE GRATIS



Vd. no tiene necesidad de salir de su casa para divertirse, si adquiere un gramófono

VICTOR

Es la máquina parlante más perfeccionada que existe; emite la voz humana con absoluta nitidez sin producir chirridos desagradables. - Hay gramófonos VICTOR de todo precio, desde $ 30 hasta $ 1475 m/n.

El complemento del gramófono VICTOR son los discos VICTOR

DISCOS DOBLES VICTOR á $ 2.50 c/u.

registrados con el último perfeccionamiento.

PIDASE EL CATALOGO. — SE REMITE GRATIS.



El maravilloso piano

POPPERS-WELT

(ELÉCTRICO)

Pueden observar su maravilloso funcionamiento en el hall del CINE OPERA, Corrientes, 848. Interesa particularmente á los propietarios de Bars, Confiterías, Hoteles, Cinematógrafos.

Un gran atractivo para aumentar la clientela

El "POPPERS-WELT" puede sustituir con ventaja á una orquesta de nueve profesores.

El "Poppers Welt"
- Ejecuta piezas y obras musicales con absoluta fidelidad y expresión.
- Es de costo relativamente moderado, y él puede cubrirse en breve tiempo, pues funciona con monedas de 10 centavos.
- Tiene un mecanismo sólido que imposibilita cualquier desperfecto.
- Puede ser manejado por la persona menos experta
- Gasta al día pocos centavos de energía eléctrica.
- Tiene un gran repertorio de piezas, bailables, canciones populares antiguas y modernas, zarzuelas, óperas, marchas, etc

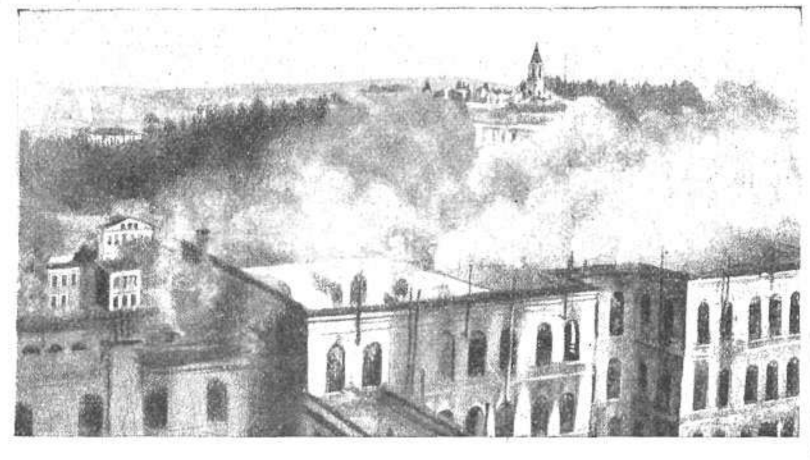
PÍDANSE PRECIOS Y CONDICIONES

CASA LEPAGE DE MAX GLÜCKSMANN

Bolivar, 375 - Victoria, 637 - Av. de Mayo, 638 - Buenos Aires

Córdoba, 860 - Rosario de Santa Fe

De Turquía.—Incendio del palacio de la Sublime Puerta



El palacio de la Sublime Puerta durante el incendio

El lunes 6 de febrero, á eso de las cinco y media de la mañana, los habitantes de Constantinopla se despertaron al grito lúgubre de "¡Yanguine var!", lanzado por los "bekdjis" ó vigilantes nocturnos. Este llamado ó alerta, monótono y hasta siniestro, es bien conocido de cuantos han estado en Constantinopla; anuncia los incendios, dando aviso á los parientes y amigos para que vayan en socorro de los siniestrados.

Ese día el incendio había ocurrido, no ya en un barrio pobre ó rico, sino en el asiento mismo del gobierno, en la Sublime Puerta. Comenzado á la una, el fuego había ido tomando cuerpo tranquilamente durante dos horas, ante el estúpido pasmo y la incapacidad de los agentes de servicio, que creyeron poder dominar el incendio por sus propios medios y sin siquiera utilizar las mangueras ni llamar á los bomberos. Cuando, al cabo, llegaron éstos, ya no pudieron hacer más que localizar el fuego y salvar lo que quedaba del inmenso edificio.

La Sublime Puerta contenía cuatro grandes administraciones: el gran visirato ó presidencia del consejo, los ministerios del interior y de relaciones exteriores y el consejo de estado.

Y ya que mencionamos esta repartición, mencionaremos también una de sus originalidades: la existencia en él y en el gran visirato de empleados mudos. Damos el retrato del mudo del consejo, Sidki, que lleva el título de "effendi"; es un hombre que sabe leer y escribir y posee una gran inteligencia, comprendiéndolo todo al menor gesto y hasta adivinando las palabras por el movimiento de los labios. Pronuncia, además, discursos, en los que la elocuencia de la palabra está reemplazada, no sin ventaja, por la mirada y el gesto. El nuevo régimen los ha encontrado en servicio y no ha hallado razón para suprimirlos.



El mudo del consejo de estado, Sidki effendi

Nuestro Concurso N.º 17

Resultados y adjudicación de los premios

Como estaba anunciado, el lunes 13, á la 1 p. m., el escribano don José Resta, en presencia de numeroso público, procedió á la apertura de la botella de Moscatel Rosado Palencia.

Contados cuidadosamente los granos de maíz, resultó que contenía mil novecientos ocho (1908).

En seguida, se procedió á buscar todos los cupones que tuvieran esa cantidad. La operación duró dos horas largas, pues el millar 1900 fué el que más soluciones tuvo, figurando tres cajas selladas y lacradas, con 21.649 cupones debidamente clasificados del 1900 al 1999.



El escribano don José Resta, en el momento de abrir la botella de Moscatel Rosado Palencia, ante el público, en la calle Maipú, 462

Verificada la busca total se encontraron 134 cupones que consignaban el número justo de los granos de maíz y los cuales estaban firmados por las siguientes personas:

José M. Ruiz, Rioja, 476; María A. Carbone, Almirante Brown, 902; Amelia Louzan, Lima, 1127; José G. García, San José, 1235; José del Valle, Yerbal, 2765; Juan Villamil, Pigüé; José Viva, Estación Alvear (F. C. A.); Manuel Morena, San Luis, 432, Mendoza; Fernando Diez, Villa del Parque (F. C. P.); Carlos Capris, California, 446; Enrique Flamarión, Australia, 620; Pedro Vergara (hijo), Monte Caseros, 1499, Mendoza; Arturo A. Cabrera, Pueblo General Paz, Córdoba; José Scarti, Catamarca, 2241, Rosario de Santa Fe; Graciano Arambel, Santa Elena (F. C. S.); Luis Robers, España, 1663; José Rossi, Florida, 365; Alberto V. Cordiviola, Córdoba, 2775, Rosario de Santa Fe; Isolina G. de Pagani, Rincón, 367, Banfield; Beatriz Draferia, Los Patos, 1536; F. Santiago Sotto, Corrientes; Ricardo Cuello, San Fernando; Isabelina Spindola, Caseros, 1772; Dorinda Rodríguez, Bolivar, 1371; Amadeo Corte, Río Cuarto, 254; Manuel Martínez, Zárate; José Vanasco, Palos, 721; Esther Celina Vilella, Alsina, 3229; Manuel H. Gallegos, Díaz Vélez, 235; Martín E. Ramírez, 25 de Mayo; Alcira Etcheverri, Santa Rosalía, 1361; Cecilio S. Cano, Luján; Emilio P. Daneri, Santa Fe; María Visanto, Rosario; Jesús López, 25 de Mayo, 74; José A. Zarrans, Independencia, 3068; José Dagani, Carlos Calvo, 719; Emma Lara Luco, La Plata; Adela B. de Borroni, R. Peña, 1019; Vicente Barilá, Pavón, 2173; Rosa Russ, Cevallos, 1179; Moisés Latinós, Lavalle, 1722; Felipe Rossi, Av. Sáenz, 1049;

Concurso de "CARAS Y CARETAS"
No. 17
La botella de MOSCATEL ROSADO PALENCIA *contiene*
1908 *granos de maíz.*
Nombre Andres Baldizzi
Dirección Calle Victoria 2526 Dto 21

Cupón que obtuvo el primer premio

Concurso de "CARAS Y CARETAS"
No. 17
La botella de MOSCATEL ROSADO PALENCIA *contiene*
mil novecientos ocho *granos de maíz*
Nombre E. A. Corts
Dirección Chacabuco 1372 - Depto. 12

Segundo premio

Concurso de "CARAS Y CARETAS" 1908
No. 17
La botella de MOSCATEL ROSADO PALENCIA *contiene*
mil novecientos ocho *granos de maíz.*
Nombre Herminia Belleza
Dirección Ecuador - 1132 - Ciudad

El primero de los tres terceros premios

Laura A. Simeone, Alsina, 760; Armando R. Spindola, B. Mitre; Hermenegildo, E. Bassano, A. del Valle, 315; María Luisa Sotelo, Iriarte, 361; Juan Manuel Acosta, Cañuelas; F. A. Seminario, Perú, 1153; R. de Freitas Oliviera, Cangallo, 652; Antonio Casinelino, La Plata; Enrique Vené, Perú, 752; María Matilde Navas, Pergamino; Herminia Belleza, Ecuador, 1132; María Luisa N. de la Riestra, Villa Constitución; Pablo Cosentino, Brandzen, 637; José R. Sodain, Río IV; Amalia Minuto, Belgrano, 3440; Salvador Robira, Larrea, 434; Ceferina R. Prayones, Independencia, 3143; Josefa Chao, San Juan, 234; Enrique Errais, 25 de Mayo; Joaquín de G. Alvarez, Rondeau, 1672; José Correas Calvo, Salvador María (F. C. S.); María Montesano, Colombres, 777; Hermenegildo Carutti, 25 de Mayo, 68; David Gandolfi, Lima, 745; Juan A. Paniguini, Paraguay, 4699; Gregorio Soly, Vieytes, 1038; Justo F. Pérez, Santa Fe; J. B. Lértora, Independencia, 2160; Bernardo Camaort, San Fernando; Mercedes Accingo, Rivera Indarte, 356; Enrique Boyo, Falucho, 53; Rosa B. de Gaz, Rosario; Marcelita Roche, Rosario; Juan Rostagno, Bragado; Dolinda R. S. Raffo, Charcas, 4188; Luisa Vidal, Patagones, 2084; Pedro Cripa, Guevara, 273; Edmundo Piazza, Azul; Juan Valente, Córdoba; P. A. Corts, Chacabuco, 1372; Edmundo Martínez, B. Irigoyen, 980; Eduardo Ganduglia, Humberto I, 1662; Eneas Varmoli, Rosario; María Gutiérrez, Belgrano; Ezequiel Feo, Gandara (F. C. S.); Orfilio Eliseche, San Nicolás; Rafael Valero, Libertad, 162; Juana Cildai, Baradero; Dominga A. de Sabato, Dolores; Lola Ruiz, Tucumán, 2612; A. de la Cámara, Chiclana, 3274; María M. de Vargas Machuca, Chivilcoy, 545; Leopoldo Pagés, Cerrito, 319; Haidé N. Chiconi, Las Heras; María Teresa Capurro, Méjico, 2891; Pablo Bordas Bug, Charlone (F. C. S.); María C. D. Fernández, Gualeguaychú; C. Berniori, Liniers, 192; Pantaleón Domínguez, Chascomús; Ernestina Rodríguez Rolón, Guise, 340; Alfredo Rodiño, Belgrano, 3101; Andrés Rivier, Mendoza; Andrés Balduz, Victoria, 1326; Celina Basaluzo, Goya; G. R. Mesqueroni, Zárate; Antonio Figueria, Bolívar, 1371; S. Cuachado, Méjico, 3342; Emilia Corbeto, Necochea, 305; F. Esteban, Magdalena (F. C. S.); María A. de Mariño, Coronel Suárez; L.


La niña Olivia Piffaretti, domiciliada en la calle Lavalleja, 1233, al extraer el cupón del primer premio, que resultó ser de Andrés Balduzzi


Señor Andrés Balduzzi, Victoria, 2326, departamento 31, que obtuvo el primer premio, un piano de cola Pleyel, de 2.000 pesos


Señora Emilia A. Corts, Chacabuco, 1372, ganadora del arpa Pleyel sin pedales, segundo premio


La niña Herminia Belleza, Ecuador, 1132, que obtuvo uno de los terceros premios, consistente en un piano Steingraeber, formato salón


Señor José Del Valle, Yerbal, 2765, tercer premio


Señor Miguel A. Navarro, Brown, 2430, Rosario de Santa Fe, 4.º premio


Señorita María Montesano, Colombres, 777, 4.º premio


Señorita Ceferina L. Prayones, Independencia, 3143, 4.º premio


Señor Enrique Flamarión, Australia número 620, 4.º premio

En la Ciudad de Buenos Aires Capital de la República Argentina a trece de Marzo de mil novecientos once, yo el suscripto Escribano Público, siendo [illegible] y veinte minutos pasado meridiano [illegible] del Señor Alberto Cena quien concurre en representación de la Empresa Periodística denominada "Caras y Caretas", [illegible] a contar los granos de maíz que contiene la botella de vino de Moscatel Rosado Valencia, depositada en mi Escribanía calle Maipú 469, de acuerdo con las bases establecidas en la cláusula segunda del Concurso número diez y siete de "Caras y Caretas". Efectuada dicha operación después de deslacrar y destapar la botella en la forma más prolija que fué posible, para garantir la seguridad y legalidad del acto, resultó que la misma contenía la cantidad de un mil novecientos ocho granos de maíz. En consecuencia, hecha la clasificación y sorteo de los premios respectivos fueron adjudicados: El primer Premio a Don Andrés Balduzzi, domiciliado en la calle Victoria Nº 2326; el segundo a E. A. Corts, Chacabuco Nº 1342 departamento 12; los tres terceros respectivamente a Herminia Belleza, Ecuador

El acta que levantó el escribano público, señor Resta

Bangámez, Oncativo, 22; Luis Capusi, Azul; C. Becaran de Cerqueira, 9 de Julio; M. E. Navarro, Rosario; B. di Santo, Rosario; O. Pifaretti, Lavalleja, 1233; Juan Turró, Junín; Adela García, Pergamino, N. R. Rueda, Marcos Paz; Luzio Millon, Junín, 1223; Zoilo N. Alonso, Herrera, 2025; Clara Masnato, Céspedes, 3927; L. Armando Rocha, Rosario; Blas A. di Lorenzo, Liniers, 181; Emilio Guat, San Pedro; Elvira Basendo, Libertad, 253; Luis Copodau, Pavón, 2200; Juan Laudaburo (hijo), Castelli (F. C. S.); Alejandro J. Cachavilani, Bell-Ville (F. C. C. A.); Fortunato B. Garibaldi, Paraguay, 2910; Josefina S. de Traverso, Vicente López (F. C. C. N.); María F de López, Fraga, 77; Ana Macci, Mármol, 861.

De acuerdo con las bases del concurso, el escribano señor Resta, procedió al sorteo de los diez premios. Todos los cupones que llevaba escrita la cantidad 1908, fueron envueltos en forma igual, encerrados en una caja y revueltos.

La niña Olivia Piffaretti, allí presente, extrajo el primer cupón, correspondiente al primer premio que resultó ser del señor Andrés Balduzzi, domiciliado en la calle Victoria, 2326, departamento 31, presente en el acto, y al que se le adjudicó el piano Pleyel de cola.

El segundo premio correspondió á la señora Emilia A. Corts, Chacabuco, 1342, departamento 12 á la cual se le adjudicó el arpa Pleyel sin pedales.

Los tres terceros premios correspondieron á Herminia Belleza, Ecuador, 1132; G. A. Mascheroni, Zárate y José del Valle, Yerbal, 2765, á cada uno de los cuales se le adjudicó un piano formato salón marca Steingraeber. Los cincos cuartos premios, consistentes en otros tantos pianos formato boudoir, también de la marca Steingraeber, correspondieron á M. A. Navarro, Brown, 2430, Rosario de Santa Fe; Armando N. Espínola, Bartolomé Mitre, Partido Vicente López; María Montesano, Colombres, 777; Ceferin L. Prayones, Independencia, 3143 y Enrique Flamarión, Australia, 620.

Acto continuo se proclamaron los nombres de los agraciados hallándose presente Andrés Balduzzi, ganador del 1.er premio, dándose por terminado el concurso con el acta que reproducimos autógrafa.

Nº 1132, G. A. Mascheroni, Zárate, José Del Valle Yerbal Nº 2765; los cinco cuartos respectivamente a M. A. Navarro, Brown Nº 2430, Rosario, Armando N. Espínola, Bartolomé Mitre Partido de Vicente López, María Montesano, Colombres 777, Ceferino L. Prayones, Independencia Nº 3143 y Enrique Flamarión, Australia Nº 620. Con lo que terminó el acto, firmando el Señor representante de "Caras y Caretas" y los testigos Don Aurelio C. Cagnoli y Don Constancio A. Cagnoli por ante mí de que doy fe.

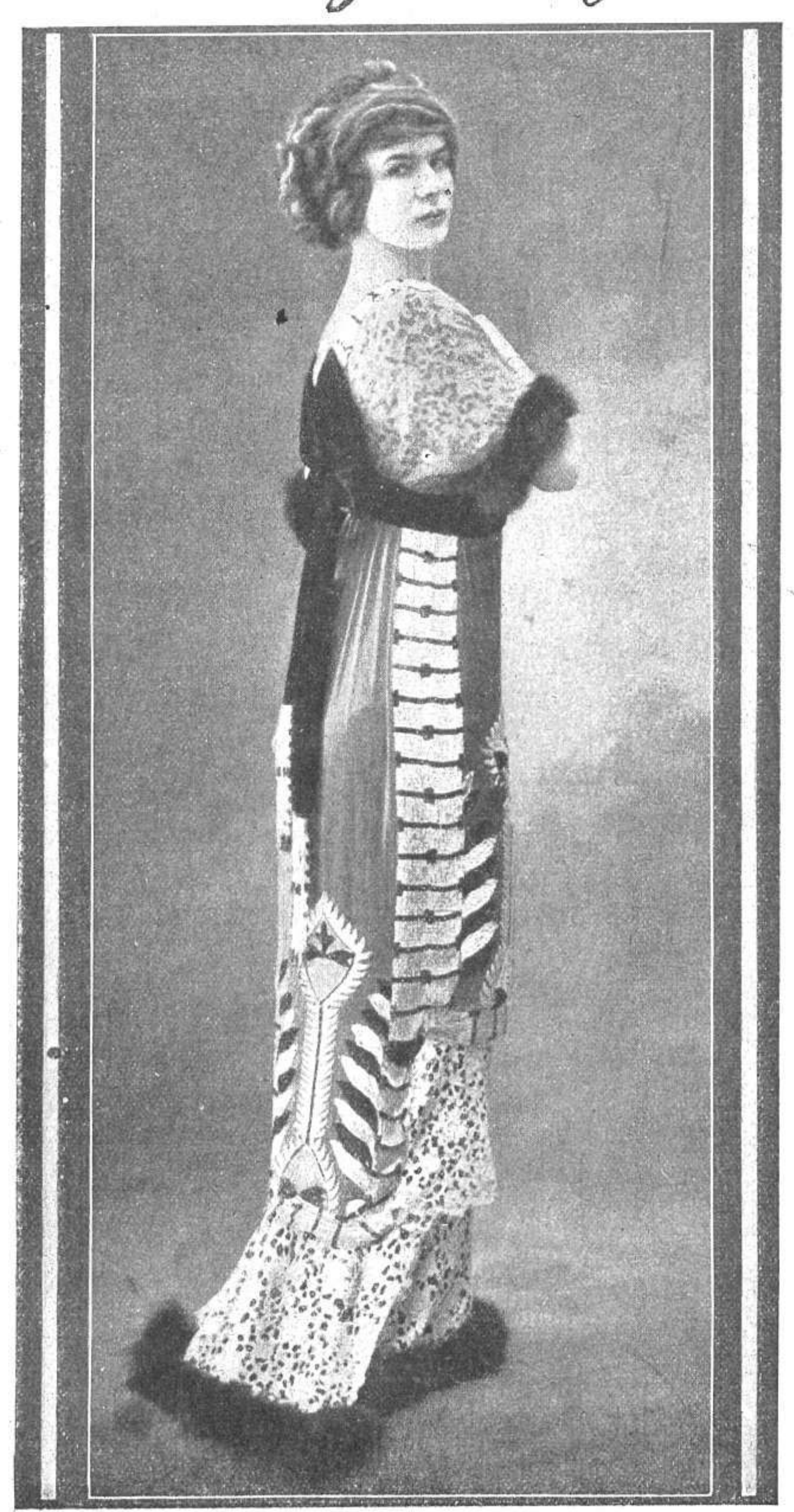
Alberto Cena
Aurelio Cagnoli
Constancio A. Cagnoli

JOSÉ RESTA
ESCRIBANO PÚBLICO

Ante mí
José Resta

Final de la misma

La Elegancia y la Moda



En un número anterior dijimos que en el próximo otoño y en el invierno se usarán mucho los grandes tapados de terciopelo y de raso. Esos tapados son de dos formas bien características: la gran redingote amplia y confortable ó un tapado muy largo, de una sola pieza, sin mangas, que se asienta sobre la espalda á la manera de capa española. Estos últimos no convienen á todas y, á nuestro parecer, sólo deben usarlo las señoritas que pueden usarlos con desenvoltura y gracia. Las señoras tendrán preferencia para la redingote, tan linda en invierno, una vez que está ornada de pieles y que se lleva con un manchón y una toca combinadas.

Aunque los sombreros serán de formas muy variadas, los pequeños serán los preferidos para todo uso. Se han hecho modelos encantadores: tocas formadas de anchas "coques" de cintas de doble faz que son de muy lindo efecto; pequeños sombreros bretones adornados sencillamente de un galón perlado; otras tocas, altas, se hacen de crines drapeados, de tules, mezclados para que den reflejos á los colores tornasolados.

Para vestir se usan grandes sombreros forrados de terciopelo negro, cosa que es muy agradable, y aigrettes; es extraordinaria la cantidad de aigrettes que se usarán en el próximo invierno.

Las aigrettes obtendrán grandes preferencias junto con las grandes plumas de avestruz que se hacen de muchos tonos para combinarlas á los tejidos "glacés".

La más reciente novedad consiste en adornar los sombreros con broderies de perlas de porcelana blanca que tanto se han empleado para las guarniciones de vestidos de esta estación. El efecto es original y nada desagradable.

Uno de los vestidos de noche más hermosos que hemos visto últimamente es el que reproducimos hoy. Es de muselina verde sobre guipure de Venecia, ornado de una broderie de jais y tules de raso blanco, y de piel. Es una hermosa muestra de lo que la moda nos reserva para el invierno.



EL BESO DENEGADO

Muy pocos serán los que no hayan asistido á la representación de la linda opereta "El conde de Luxemburgo".

Además de su bonita música, y de su argumento festivo, tiene momentos verdaderamente sugerentes que el público aplaude con entusiasmo, pidiendo con insistencia la repetición, á veces aburrida, de la vidriosa escena.

Tal sucede con la del beso, como generalmente se la llama, aquella en que el pintor, bailando un voluptoso vals con su novia, acaba por darle un largo beso de ocho ó diez compases.

Ese beso, sugestiona calurosamente al público, que pide más y más, como dicen que piden los niños ciertas píldoras, que, seguramente no pueden ser otras que las de Reuter.

Hemos traído al recuerdo todo esto, para referir á nuestros lectores una anécdota desarrollada en uno de nuestros teatros más concurridos.

Parece que el actor encargado del papel de *pintor,* no olía, seguramente á rosas (cosa que suele suceder con frecuencia en la escena), razón por la cual su infeliz compañera, pasaba las de Caín, cuando tenía que acercar su boca á la del apasionado galán.

Ultimamente la actriz tomó una determinación, y plantándosele muy enérgicamente, le dijo:

—Si en la próxima representación no se ha lavado usted por lo menos tres ó cuatro veces con Jabón Reuter, lo dejo á usted con el hocico estirado, en el vals aunque tenga que sufrir una silbatina.

El desaseado cómico lo echó á la broma, y á la noche, cuando llegó el esperado momento, como según su costumbre, olía á vaciadero de basuras; la muchacha, como lo había prometido, dió vuelta la cara con repugnancia.

—¡El beso! ¡El beso!—gritó el público.

—¡Qué se lave primero con Jabón Reuter!—dijo la chica.

El público comprendió entonces, y á una exclamó estruendosamente::

—¡Reuter! ¡Reuter! ¡Reuter!

La moda revolucionaria





Las polleras-pantalones cuya aparición ha causado tanto ruido

LA CHACRA

Cría de patos

Las opiniones de los criadores de patos varían considerablemente en cuanto á lo que éstos requieren. Algunos sostienen que el libre pasto en espaciosos terrenos y mucha agua en que bañarse, son indispensables para que los patos gocen de buena salud, y á fin de asegurar la producción de un tanto por ciento satisfactorio de huevos para la cría. Otros con igual experiencia en la materia, han alcanzado gran éxito encerrando los patos y no permitiéndoles acceso al agua sino para beber.

Los corrales y pastos destinados para patos, deberían ararse de tiempo en tiempo y cultivarse en ellos plantas para forraje ú otras de diversas clases, evitándose así el emporcamiento y que se desarrollen enfermedades.

En los intervalos, el suelo puede cubrirse con cenizas, serrín ó cualquier material semejante. La limpieza es de gran importancia.

Aunque los estanques y las aguas corrientes pueden no ser considerados absolutamente necesarios, el agua para beber debe ser abundante, y debiera guardarse en receptáculos donde no puedan ensuciarla fácilmente las mismas aves, renovándola dos ó tres veces al día. Para la cría, cinco ó seis patas deberían colocarse con cada pato, al empezar la estación de poner. Más tarde, el número de hembras puede aumentarse hasta diez ó doce.



Buenos ejemplares de la raza «Rouen»



Dos patos jóvenes de la misma raza

Existe gran número de razas de patos, pero únicamente tres ó cuatro son de importancia, desde el punto de vista económico. Las restantes son castas caprichosas y no puede esperarse que den beneficios lucrativos en circunstancias ordinarias.

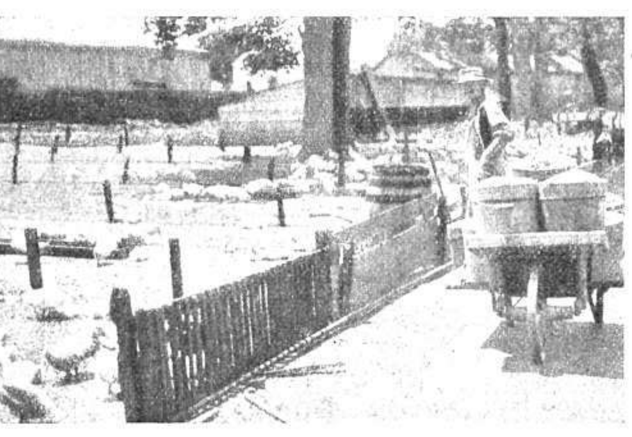
La raza "Pekin" es, sin duda, la más popular. Es la que gana más rápidamente en peso, y aova en mayor abundancia. Es probablemente la casta más resistente y la que mejor prospera sin necesidad de agua donde bañarse. Su plumaje es blanco y de valor. El peso normal del pato es 8 libras y el de la pata 7.

El pato "Rouen" se aprecia mucho por el sabor de su carne, que quizás es la mejor de todas. Su peso puede exceder al del "Pekin" en una libra, pero se admite por la generalidad de los criadores que no crece tan rápidamente como éste.

El "Aylesbury" es un pato blanco de especial popularidad en Europa. Son animales grandes y vigorosos y ponen muchos huevos. Su fino plumaje blanco se considera ser una cualidad especial en su favor.

Los "Cayugas" son negros y prosperan bien encerrados, considerándose ser muy provechosos. La mayoría de las demás razas son notables por la belleza de su color, pero deficientes en cuanto á fortaleza y á fecundidad, por lo cual no hay que elegirlos para uso prácticos.

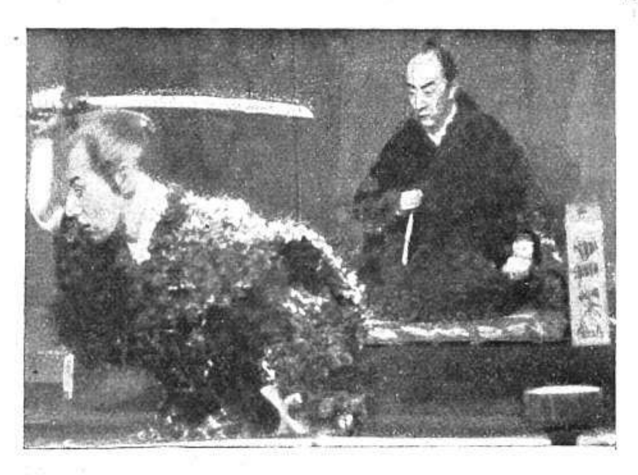
Las patas raras veces encluecan bien y en general la incubación natural depende de gallinas. El uso de incubadores ha tenido buen éxito. Las razas de gallinas mejores para incubar huevos de pato son las "Plymouth Rocks" y las "Brahmas". El período de incubación dura de 27 á 28 días, raras veces 30 días. A los tres ó cuatro días los huevos debieran examinarse para determinar si son fértiles ó no. Se han de examinar al trasluz y si se nota la presencia de un punto negro en la parte superior de la yema, son fértiles, de lo contrario son huevos estériles que deben apartarse.



Repartiendo alimentos en un criadero de patos

Algunos criadores prácticos experimentados aseguran que no debe darse alimento alguno á los patitos recién nacidos, durante las primeras veinticuatro horas. Luego deben alimentarse con pan duro, mojado con leche. No debe dárseles de beber leche, pues cuando se les moja el cuerpo con ella, se les caen las plumas.


Bravo, Barros & Co.
Ocho preciosos chalets amueblados por Thompson, con artefactos de Heinlein, y 10 terrenos con frentes amplios á 4 cuadras de las Barrancas de Belgrano, calles 11 de Septiembre, Zabala y 3 de Febrero.
Por orden del
Banco Proveedor del Río de la Plata
EL DOMINGO 2 DE ABRIL A LAS 4 P. M.
Merecen ser visitados. Detalles en los diarios y en el folleto ilustrado que se entregará ó enviará á quien lo solicite en nuestra casa ó en las oficinas del Banco, calle Reconquista, 327.



Una escena del drama «Chiushingura»



Yenya, principal personaje del drama

Tienen fama los japoneses por su habilidad en la pintura, escultura, arquitectura, trabajos sobre metales, laca y alfarería. Fuera de esto, se ejercitan en otras artes menos importantes, haciendo gala de su notable ingenio y de su gran paciencia; ¿quién no los conoce como insuperables en el arte de cultivar flores y árboles enanos?

Todos los años se efectúa en Dangosaka, cerca de la capital del imperio, una exposición de flores, en la que se ven maravillas. Las flores están, en ocasiones, dispuestas en forma de abanicos en lugar de aparecer en línea ó agrupación, ó bien imitando quitasoles.

La parte preferida de la exposición es la ''Kiku ningyo'', ó sección de estatuas de crisantemos. Sobre tablados que se levantan por todas la sendas de los jardines, y protegi-



proveche esta ocasión sin precedentes.

VENDEMOS chacras de 10 hectáreas, con concesión de
ego y canal matriz construído, y con toma propia, en
Colonia **EL REGADIO**, situada á 15 cuadras de la
tación La Paz (Mendoza), Ferrocarril Pacífico, según ubi-
ación desde **$ 15** por mes la chacra de 10 hectáreas,
n 120 meses, sin interés.

CON RIEGO Y CANAL HECHO

SEÑA TRES MENSUALIDADES, Ó SEAN PESOS 45.— CURSO LEGAL POR CHACRA Y EL 2 % DE COMISIÓN, entregándose inmediatamente las escrituras definitivas ante el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo núm. 676, donde pueden examinarse los títulos así como la ley de concesión de riego y el certificado de la misma expedido en Mendoza el 2 de Enero de 1911 con el núm. 17910 del Padrón General de Irrigación.

Posesión inmediata.

Conseguiremos el 25 % de rebaja en los pasajes de ferrocarril hasta la Paz (Mendoza), F. C. Pacífico, donde nuestro personal facilitará la revisación de la colonia, demostrando á todos los visitantes la verdad de nuestra oferta.

P. SERRS
LOBOS 1581

VISITE PERSONALMENTE LA COLONIA; el viaje es cómodo y barato. Vea por sí mismo la ventaja de comprar una tierra que con el producto que usted saque de ella le recompensará espléndidamente su trabajo.

Los primeros compradores de chacras en la "COLONIA EL REGADIO" están en su mayoría cultivando la tierra comprada. El éxito más completo corona sus esfuerzos. Todos están convencidos que nunca se ha presentado mejor ocasión de labrarse un porvenir seguro. Usted puede hacer lo mismo comprando chacras en esta fértil región.

Concesión de Riego, ley núm. 370. Certificado de la Superintencia de Irrigación de Mendoza, número 17.910.

Informes y pedidos á

A. L. LEGRAND y CIA.

Banco Industrial Argentino.

128 SAN MARTIN







El vino "EL ABUELO" es el mejor y el más exquisito de todos los vinos de postre. Fortalece á enfermos y convalecientes y es el preferido de las familias.

Procede de las cosechas reservadas de las renombradas viñas de Aragón, que han hecho célebre el nombre de CARIÑENA.

VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS

ÚNICOS IMPORTADORES **GONZALO SÁENZ y Cía.**

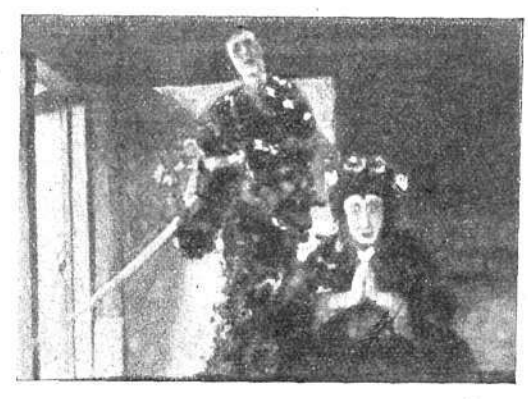
MAIPÚ, 41 y 43

BUENOS AIRES

Estatuaria floreal japonesa



Wakasanosuke, otro personaje



Otra escena del «Chiashingura»



Noazané refiriendo sus campañas

das por techados, se ven estatuas de tamaño natural, completamente formadas con flores de crisantemo, excepción hecha de las manos y de la cabeza, que son de madera esculpida y pintada. Las plantas tienen sus raíces bajo un tejido metálico que dibuja la forma general de los vestidos, y los miles de flores que forman los cuerpos han sido plantadas allí en botones á fin de que cada flor abierta dibuje algún detalle de la vestimenta.

Los retratos de los héroes nacionales ó episodios de la historia son los que más abundan; durante la guerra ruso-japonesa eran representados de esa manera los soldados y los marinos.

Los asuntos que más parecen agradar al público son las escenas de



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELEFONOS Dirección: Unión 598 (Avenida), Cooperativa 3114 (Central).
Administración: Unión 2316 (Avenida), Cooperativa 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS { Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m|n.
„ „ „ „ „ „ 1.º, 5.º al 41 incl. „ „ 2 „
Tapas sueltas. . . . . „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR: { PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere 18 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
MONTEVIDEO - Plaza Independencia, 35 (costado norte).

Estatuaria floreal japonesa



Una escena de la comedia «Shirikiya»

obras teatrales, en las que se ven los retratos de los artistas más populares en sus más famosas interpretaciones. Cada detalle de los trajes es reproducido fidelísimamente con flores de colores brillantes y se distinguen con absoluta nitidez hasta los detalles más insignificantes de los uniformes y del armamento bélicos.

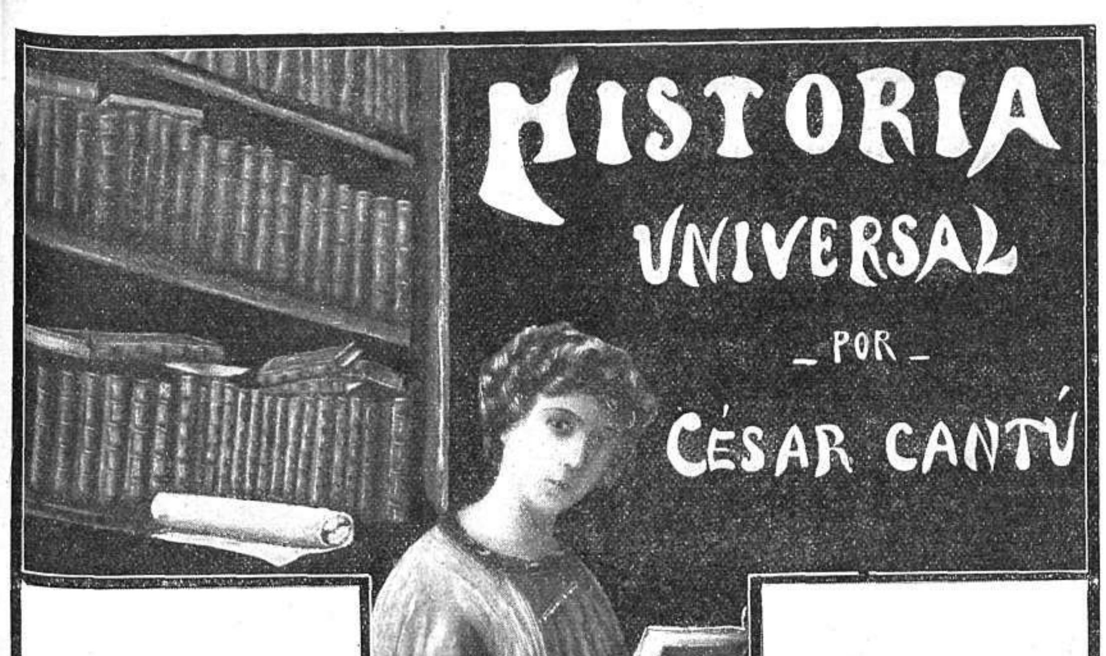
Para hacer estas estatuas no se emplean los grandes crisantemos de las exposiciones, sino una variedad más pequeña y más compacta que ofrece dos ventajas; primeramente, es más fácil marcar los dibujos con flores pequeñas de pétalos muy apretados, y, en segundo lugar, la variedad pequeña conserva frescas sus flores durante mucho más tiempo que el gran crisantemo.

Damos aquí algunas ilustraciones de este arte tan original, por más que resulta sumamente difícil tomar buenas fotografías de ese género de estatuas.

Una de las escenas del drama "Chiushingura" es la preferida por los japoneses: es la exaltación de la virtud más respetada allí, la lealtad á "chiushin". Esta historia del "Chiushingura" está basada en un hecho verdadero: la histórica tragedia tuvo lugar en 1701-02, bajo el gobierno de Shogun Tokugawa Iyetsuna. Como la representación de los hechos antiguos ó contemporáneos está prohibida en la escena, se han cambiado los nombres de los principales personajes y colocado la acción un siglo antes, con muchos cambios y embellecimiento para la representación.



Estatua de flores, hecha en Londres



Entendemos realizar una obra de alta cultura, propiciando por un sistema liberal de ventas en pequeños pagos periódicos, la difusión de los grandes libros, tales como la HISTORIA UNIVERSAL DE CESAR CANTU, que por su importancia excepcional y su elevado costo estaban hasta ahora excluídos de innumerables hogares.

Y nos congratulamos que este propósito pueda ser realizado gracias á la excelente organización y á la hábil dirección del BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA, la honorable institución argentina á cuyo cuidado confiamos, á través del Océano, la parte financiera de nuestra oferta.

Merced á esfuerzos comunes y á no haber escatimado género alguno de sacrificios, ofrecemos llenos de confianza al público una nueva edición de la HISTORIA UNIVERSAL DE CESAR CANTU, como la mejor y la más completa de todas las conocidas.

Impresa con sumo esmero en hermoso papel, ricamente encuadernada, adornada con preciosas láminas, muchos retratos y mapas, tampoco deja nada que desear respecto de la parte material.

GARNIER Frères.
EDITORES.

París, 1911.

LUMEN

10 $
POR MES

El pago se efectúa en diez mensualidades de pesos 10 m|n. desde el mes siguiente de entregada la obra completa.

La entrega de la obra, compuesta de 11 gruesos volúmenes, se hace inmediatamente de recibido el pedido.

Embalaje gratis, flete á cargo del comprador.

Por pago al contado, 5 % de descuento.



Los pedidos deben dirigirse al Señor Gerente del

Banco Proveedor del Río de la Plata

327, RECONQUISTA - BUENOS AIRES

Sírvase ordenar se me envíe la **HISTORIA UNIVERSAL DE CÉSAR CANTÚ** avisándome las formalidades á llenar.

Nombre y apellido. . . . .
Dirección. . . . .
Ocupación. . . . .

Una curiosa pesca de invierno

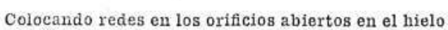
A los aficionados á todas las variedades de sports de invierno se recomienda la pesca del dorado que, sobre tener mucho de original, resulta sumamente fructuosa.

Esta pesca se practica sobre los lagos de Suiza lo mismo que sobre los de las regiones más septentrionales del continente europeo. Para atrapar el dorado que vive en las aguas más profundas, se abren agujeros en el hielo, colocándose redes en la boca del orificio, de suerte que, cuando el dorado viene á husmear el aire, es capturado con la mayor comodidad del mundo y, frecuentemente, en cantidades consi-



La partida de los pescadores para la pesca del dorado





Colocando redes en los orificios abiertos en el hielo



La pesca con esparavel cuando el pez se muestra en el orificio


ESKUALDUNEN
Como aperitivo y
tónico beba Vd. siempre
BITTER DES BASQUES
No tiene rival. Es puro, de sabor delicioso
y de condiciones higiénicas valiosas.
Fuera de concurso en las Exposiciones de Bordeaux de 1907 y de Agricultura de Buenos Aires de 1910
Fabricado por los señores: ARCHAMBEAUD FRERES - Bordeaux
Unico introductor: I. PEDEFLOUS Buenos Aires

Una curiosa pesca de invierno



Recogiendo las redes por medio de una cabria

derables. Esparcido en la mayor parte de los ríos y de los grandes lagos de Europa, el dorado pulula en todas las aguas dulces de las regiones septentrionales del viejo mundo.

Y se reproduce de una manera extraordinario, si hemos de dar crédito á un naturalista evidentemente pacienzudo y escrupuloso que afirma haber contado "ciento treinta y siete mil" huevos — ni uno más ni uno menos — en el cuerpo de uno de esos pescados que no pesaba más de tres kilogramos.

Y no solamente á los pescadores es á quienes tienen que temer los dorados. Las aves de presa acuáticas les hacen una guerra sin cuartel: pero, gracias á su notable fuerza de natación, no tan sólo puede el dorado hacer resistencia á esos temibles enemigos, sino que aun llegan muchas veces á arrastrarlos bajo el agua, proporcionando de esta manera un recurso alimenticio con que antes no contaban.

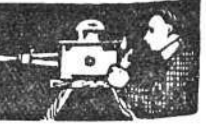
Nuestras fotografías muestran las diversas fases de esta pesca.

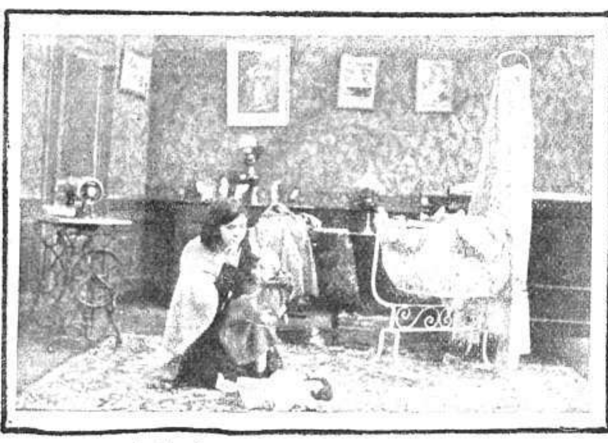
Y no se crea que solamente á los hombres tienta este pasatiempo, á la vez agradable y provechoso. Son también muchas en número las turistas á quienes atrae este original sistema de pesca que, después de todo y aun dejando de lado lo que tiene de bueno como recurso de esparcimiento, no ofrece ninguna clase de peligros.



El almuerzo de los pescadores

CINEMATOGRAFIA







Los estrenos del sábado en el Cine-Opera de la calle Corrientes.—Una escena de la interesante y conmovedora película «La niña y la muñeca»

El Cine-Opera de la calle Corrientes sigue siendo uno de los salones más frecuentados por el público. Este éxito de concurrencia se justifica plenamente.

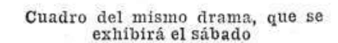




«Lorenzaccio», de Alfred de Musset.—Una de las escenas



Cuadro del mismo drama, que se exhibirá el sábado



El Cine-Opera ofrece todos los días progamas amplios, interesantes y siempre novedosos. Exhibe cintas de la casa Pathé Frères, de París, que son las mejores del mundo y las cuales constituyen verdaderos espectáculos teatrales. En un mes el Cine-Opera ha ofrecido setenta estrenos, la mayoría interpretados por artistas franceses, italianos, ingleses, rusos y alemanes de fama universal.

Como ya lo dijimos á nuestros lectores en una edición anterior la casa Pathé Frères, cuyo concesionario en Buenos Aires es el señor Max Glusckmann, edita películas cinematográficas de once marcas distintas, cada una de las cuales explota y se especializa con determinados géneros artísticos.

En el Cine-Opera, por lo regular, suelen estrenarse los films de arte antes de que se estrenen en Europa.

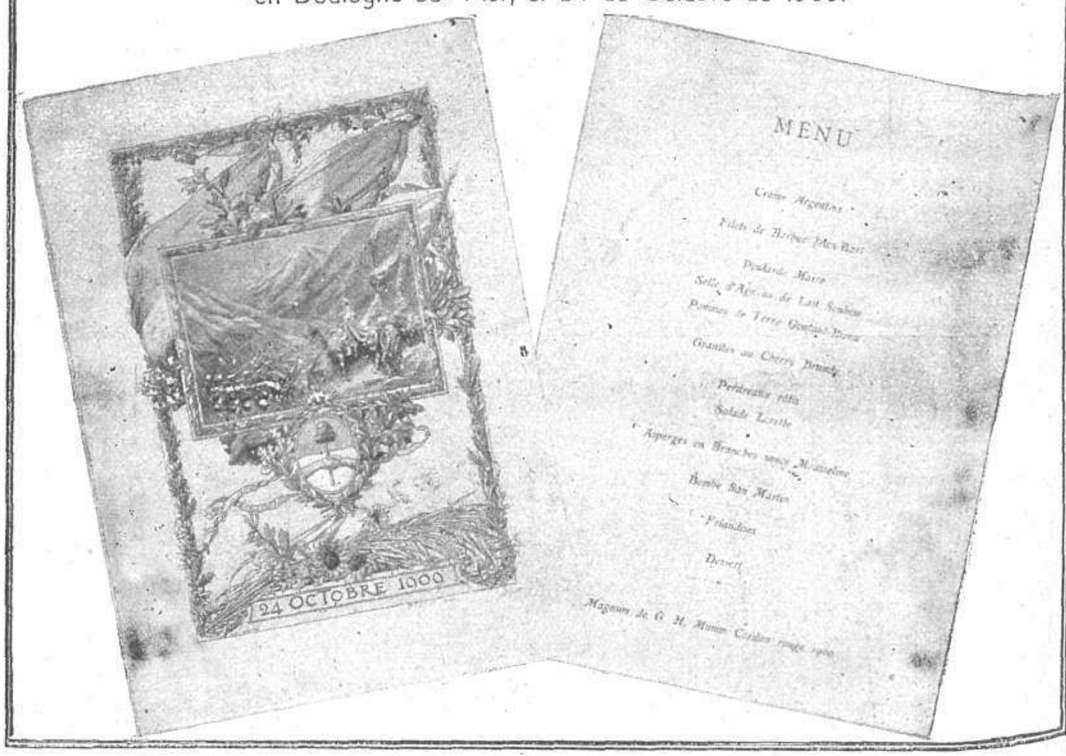
El sábado, el nombrado salón anuncia varias novedades. Entre ellas figura el emocionante episodio parisiense "La niña y la muñeca", el hermoso drama trágico de Alfred de Musset "Lorenzaccio" interpretado por artistas de la Comedia Francesa, el drama "Alma de traidor" y otras cintas muy interesantes.



«Alma de Traidor», otra de las notables películas que se estrenará el mismo día

MENÚ DES GOURMETS

FACSIMIL del menú del Banquete Oficial ofrecido á las Autoridades Francesas por S. E. Don Ernesto Bosch, Ministro plenipotenciario de la República Argentina, en ocasión de la inauguración del monumento al General Don José de San Martín en Boulogne sur Mer, el 24 de Octubre de 1909.



Pomme de terre Gontaut-Biron. — Se ponen á cocer en agua y sal, papas elegidas y luego se mondan. Si las papas son demasiado grandes pueden cortarse por mitades, en cuatro trozos ó en rebanadas; añádasele una salsa blanca normanda ó parisiense, perejil picado y un poco de vinagre.

Asperges Sauce Mousseline. — Se cortan los espárragos hasta igualarlos y se atan en manojos. Luego, en una cacerola, se pone á hervir una buena cantidad de agua y sal; cuando el agua hierva bien se echan los espárragos y se les deja cocer 15 minutos más ó menos. Es necesario que los espárragos sean buenos.

Se sirven sobre una servilleta plegada y por separado la salsa mousseline.

Champagne Mumm Cordon Rouge. — Los señores Lucas y Cía., agentes generales del Champagne Mumm Cordon Rouge, no son de los que dicen "Nuestra marca es la mejor del mundo". Pero en cambio publican aquí para los lectores de CARAS Y CARETAS el menú del almuerzo ofrecido á las autoridades francesas por el ex ministro de la República Argentina en Francia, doctor Ernesto Bosch, hoy nuestro canciller, en ocasión de la inauguración del monumento á San Martin en Boulogne-sur-mer.

En dicho menú el único champagne que figura es el de *Mumm Cordon Rouge*. Esto obsta toda reclame.

Café Aguila. — Perfumado, de un gusto agradable y exquisito.

Cigarros Upmann. — De fama universal, elaborados por los antiguos y acreditados fabricantes H. Upmann y Cía., de la Habana. Son importados en esta plaza por los señores Weile y Altget.

Cigarrillos Madrid. — El señor Triay, fabricante de estos deliciosos cigarrillos, no escatima sacrificios para elaborarlos de una manera inmejorable. Por eso empieza ya á obtener sus recompensas, una vez que los cigarrillos Madrid figuran entre las mejores marcas del país.

Obras maestras de paciencia

Ya en otra ocasión nos ocupamos de las cosas que pueden hacerse con un poco de cera y un mucho de paciencia; pero ¡quién no recuerda los múltiples y minúsculos objetos que fabricábamos, de niños, empleando los más humildes materiales?

Las niñas sabían hacer una muñeca presentable con una adormidera silvestre. Los niños esculpían con sus cortaplumas cabezas y caras originalísimas en las castañas, ó fabricaban chanchitos y conejos con cortezas de limón plantadas sobre cuatro fósforos á guisa de patas.



Hace un año, en París, un quidam fabricaba fantoches con las patas de los cangrejos y langostas. Entraba en los "restaurants", pedía á los consumidores los restos de los crustáceos que les habían servido y, con ellos y un poco de alambre fino, llegaba á construir una buena cantidad de pequeños gnomos extravagantes y grotescos, con los que excitaba la hilaridad del público, que no le escatimaba después su recompensa.

Actualmente se distingue en este "arte" un fondero de la calle Mogador, también en París. El "Maestro de aldea", que reproducimos, fué fabricado por él con maravilloso instinto de artista popular.

¡Y qué decir de ese "mayor de la guardia inglesa", de aire áspero y soberbio? Un cardo, un vulgar cardo silvestre le procura el morrión peludo; las charreteras son dos simientes de eucaliptus, cuyos pistilos imitan la pasamanería de una manera sorprendente; una hoja de castaño le sirve de chupa y, finalmente, los botones no son otra cosa que semillas de acacia.



Cabezas hechas con migas de pan



CONFECCIONES PARA HOMBRES

Nuestra casa, la más importante de Sud-América en Confecciones, puede ofrecer el surtido más notable, de más alta novedad y á precios muy convenientes.

Podemos proporcionar en el acto y listo para vestir, todo lo que pueda ser necesario para cualquier circunstancia de la vida. Ropa para calle, para vestir, para luto, de etiqueta, para el trabajo, para el campo, para sports, para viaje, para la casa, para lluvia, etc., etc.

Nuestra Confección es perfecta.
Nuestro corte es irreprochable.
Nuestros géneros son de calidad garantida.
Nuestro surtido el más completo.
Nuestros precios siempre los más baratos de Buenos Aires.

CREDITO A PAGAR EN DIEZ MESES

Se acuerda en nuestras propias oficinas calle Cuyo, 562 (altos) sin que haya comisión, interés ni recargo en el precio.

A. Cabezas

Calle Cuyo 522 al 562 (hacia Sarmiento) entre Florida y S. Martín
Buenos - Aires.

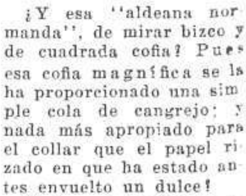
CATALOGO

Ya apareció nuestro Catálogo de Otoño é Invierno. Pídalo, que lo enviamos gratis, y haga todas sus compras en nuestra casa, la mejor organizada.

Obras maestras de paciencia



Una aldeana normanda



¿Y esa "aldeana normanda", de mirar bizco y de cuadrada cofia? Pues esa cofia magnífica se la ha proporcionado una simple cola de cangrejo; y nada más apropiado para el collar que el papel rizado en que ha estado antes envuelto un dulce!

Ved aquí también unas cuantas cabezas y cabecitas hechas con miga de pan. Algunos artistas han sabido con este humilde material hacer pequeñas obras maestras, y hasta un ilustre escultor francés, Bartholdi, hizo con pan, en su juventud, una multitud de graciosas estatuitas, algunas de las cuales han sobrevivido y se han pagado caras.

Los artistas echan mano de los más variados expedientes para efectuar esta clase de trabajos. Los objetos más diversos y los más vulgares les sirven con frecuencia para graciosísimas creaciones, llegando en muchos casos á producir obritas de mérito, sobre todo si se tiene en cuenta las condiciones en que se realiza el trabajo y los materiales que se emplean.

Es cuestión de paciencia y cada uno de nuestros lectores puede, si le viene en gana, ponerse á la prueba.

No aseguramos, claro está, que de buenas á primeras, salgan produciendo obras de arte, pero esta aplicación les servirá, en último caso, de agradable entretenimiento.



El maestro de la aldea



Bustos de oficiales ingleses



COLUMBIA

Por fin llegaron

ALGUNOS DE LA SERIE CANTADOS
POR LA CÉLEBRE ARTISTA

Serie H 1013 { LA BOHEME / CARMEN

Serie H 1048 { TOSCA / MANON (Puccini)

Serie H 1049 { MEFISTÓFELES / MARI, MARI

Discos Dobles COLUMBIA

Música en ambos lados—Dos discos en uno

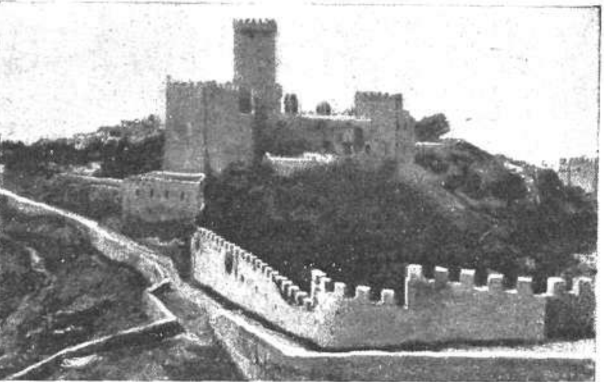
SIRVEN PARA MÁQUINAS DE TODAS MARCAS

Los discos dobles Columbia marcan la culminación del arte de impresionar toda clase de sonidos con la mayor perfección posible, en vista de que aparte de los procedimientos de grabado que usa, de cuyos procedimientos son los propietarios, pues las patentes originales pertenecen á la Columbia Phonograph Co., lo cual garantiza que usa métodos lo más perfeccionados. Están fabricados con un material especial, exclusivo de la Columbia, que reproduce los sonidos con absoluta fidelidad y naturalidad y por medio del cual la durabilidad del disco es dos ó tres veces mayor que la que ofrece cualesquiera otra pasta. Garantizamos que este material únicamente lo usa la Columbia en sus discos dobles Columbia.

Agencia exclusiva de los discos y Grafófonos COLUMBIA

CASA TAGINI PERÚ Esq. AVE. DE MAYO

Una estación de moda en tiempos de Eneas



El castillo Pepoli, visto desde su único lado accesible

Monte San Giuliano.—La catedral

Dominando á Trápani desde lo alto del Erix, extremo promontorio occidental de la Sicilia, levántase hoy la ciudad de Monte San Giuliano, casi sobre el emplazamiento de la antigua Erix, la ciudad que, según unos, fundaron lo fenicios ó según otros, los sicanos autóctonos.

Sicana ó fenicia de origen, lo cierto es que Erix debió su mayor desarrollo á los navegantes fenicios. Pero su importancia más grande no estaba en la ciudad propiamente hablando, sino en el templo que se levantaba en la cima del monte, y en el cual se celebraban los sagrados y alegres ritos de la diosa Astarté, la Venus fenicia.

El templo está cerca y sus dependencias constituían una verdadera roca fortificada, rodeada, por el lado del poniente por un inexpugnable cinturón de murallas que, desde los otros lados de aquella cima, era y sigue siéndolo todavía, absolutamente inaccesible.

En los momentos de peligro, los habitantes de las faldas y de la costa del monte, se retiraban al recinto del templo fortificado, no sólo por la propia seguridad, sino especialmente por defender aquel riquísimo "establecimiento", cuya celebridad sostenía todo el comercio de la región. Así, en la primera guerra púnica, Amílcar Barca destruyó la ciudad de Erix, pero no pudo apoderarse del templo, defendido por los romanos.

Esta impresión de roca fuerte comienza ya á sentirse en el tren, apenas se avista de lejos el monte Erix, coronado de nubes y que, en pequeño, se asemeja al monte de la Tabla, del cabo de Buena Esperanza.

He recibido un gran surtido de útiles para caza, todos modernos y prácticos, procedentes de las más reputadas casas europeas y norteamericanas.

CARLOS RASETTI

Rivadavia, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

FUNDADA EN 1857

CASA DE COMPRAS EN PARIS

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

ARTICULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

FIJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros. . $ 44.—
CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar. . . . . $ 14.—
CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m|n. . . . . $ 32.—
REVÓLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38. . . . . $ 18.—
REVÓLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7|5. . . . . $ 44.—
REVÓLVER Smith Wesson, calibre 38, $ 44.—
REVÓLVER Webley, calibre 38. . . $ 50.—
PISTOLA Mauser, calibre 7|63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera. . . . . $ 60.—
PISTOLA Parabéllum, calibre 7|65, de 8 tiros, repetición automática y precisión. . . . . $ 60.—
PISTOLA Mannlicher, calibre 7|65, de 10 tiros, repetición automática. . . $ 58.—
PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7|65, de repetición automática, 8 tiros. . . . . $ 32.—
PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7|65, repetición automática, 8 tiros. $ 36.—
BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. $ 1.80
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . $ 1.10
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja. . . $ 1.60
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja. . . . . $ 1.50

Los pedidos por carta se despachan en el día

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales
CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 46.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO KRUPP, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 75.—, 85.— y 100.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 58.— y 68.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.—, 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS

Una estación de moda en tiempos de Eneas



Lo que queda de la muralla fenicia

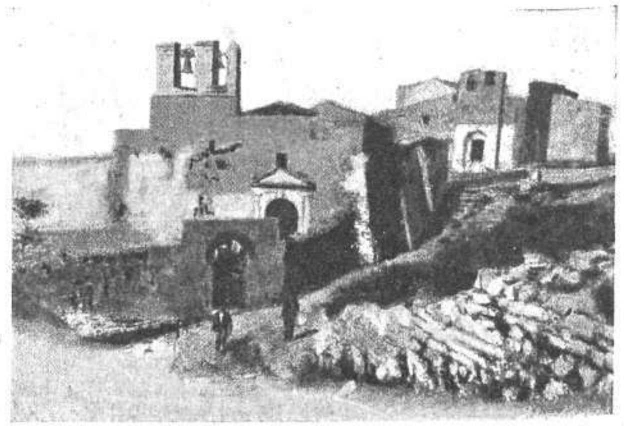
Para visitar Monte San Giuliano hay que esperar el estío; en los meses de junio, julio y parte de agosto, la cumbre se ve libre de nubes durante una parte del día, y en esos meses la vida es activa allí, pudiéndose decir que Monte San Giuliano es entonces una "ciudad". Durante el resto del año, las casas permanecen vacías y cerradas, las calles desiertas en espera de los "villeggianti" de la siguiente estación, que repoblarán todavía esta pintoresca y abandonada cima.

¿Y los montesangiulianeses?

Oficialmente la ciudad cuenta sus veinte y dos mil habitantes, pero ¿dónde están? Muchos viven en los contrafuertes del monte, en las casas de los colonos agricultores, en los pajares y en los corrales de ovejas; pero es mucho mayor el número de los emigrados. Sin exageración puede decirse que la gente con domicilio fijo en Monte San Giuliano no alcanza á cinco mil personas.

Este extrañísimo fenómeno de una ciudad regularmente vasta, pero desierta, no es difícil de explicar. Durante nueve meses del año, se vive mal allá arriba, en una atmósfera terriblemente húmeda que os penetra hasta los huesos, mientras que, un centenar de metros más abajo, se disfruta de todo el bienestar del templado clima mediterráneo, y el sol transforma en verdes y fecundas las rocas, hasta en el invierno. ¿No es, en vista de esto, natural el abandono de la inhospitalaria cima?

Queda todavía por explicarse cómo la ciudad haya podido crecer á despecho de estas condiciones. Evidentemente las casas fueron construídas para que alguien las habitase. Es creíble que un motivo contribuyó especialmente al desenvolvimiento del Monte San Giuliano en la época medioeval y en la moderna: en la edad media no se conocían los mil atractivos de la existencia contemporánea; durante los meses de invierno, en aquella época de vida mucho más sencilla, los habitantes tenían que permanecer recluídos, lo mismo que topos, dentro de sus casas, junto á las provisiones de grano y leña



Una calle á lo largo de la muralla fenicia

Bibliografía. — Sangre nueva

Posiblemente, es Ramón Melgar un desconocido "entre los desconocidos", pero dista mucho de serlo entre los intelectuales. Todos cuantos se interesan por el curso de la ciencia pedagógica — la ciencia-base que llama un muy ilustre educacionista inglés en un notabilísimo estudio social — conocen la fecunda y fructífera labor efectuada por nuestro eminente compatriota; el eco de su nombre, hace ya tiempo traspuso los límites de nuestras fronteras políticas, siendo fuera de nuestra patria autorizado portaestandarte del entusiasmo y constancia con que en ella se labora para contribuir á la solución del gran problema: del más intenso y transcendental de todos los problemas: el de la educación.

Entre las varias obras de diversa índole que Melgar tiene publicadas, destácanse dos volúmenes dedicados á un estudio pedagógico-social, que han sido comentados favorablemente por la crítica. "Factores negativos" — investigaciones y estudio de las causas que detienen ó dificultan el desarrollo del progreso argentino — y "La aptitud para la lucha por la vida" — análisis de las múltiples dificultades que surgen en la organización social presente, obstaculizando la lucha por la existencia y la muy común falta de aptitudes suficientemente desarrolladas en el individuo para afrontarlas y vencerlas, así como de los medios de formar á la juventud en condiciones de carácter y capacidad para llenar cumplidamente sus destinos sociales.

Una nueva obra del mismo autor y, por decirlo así, de la misma serie, acaba de ser publicada y seguramente que la acogida que merecerá en la esfera pedagógica no será inferior á la que fué dispensada á las anteriores. "Sangre nueva" es su título, y prosiguiendo en ella la labor iniciada y continuada respectivamente en los dos de referencia, tiene por objetivo esencial producir la regeneración social por medio de la escuela científica — la escuela del porvenir sin prejuicios y sin obstáculos rutinarios — que ha de imponerse al fin, contribuyendo al mejoramiento, al perfeccionamiento de las razas que se funden en la raza que se forma en los pueblos de la América hispana y muy especialmente en nuestro país. Es una obra en la cual los maestros y las familias encontrarán indicaciones y consejos que no deben desoir y que de seguro no desaprovecharán si están interesados en ver respectivamente á sus alumnos ó á sus hijos en condiciones de poder afrontar con probabilidad de éxito las dificultades que cotidianamente surgen, pero que con toda facilidad elimina y destruye quien educa sus aptitudes naturales debidamente.

Están muy distantes de lo cierto los muchos que suponen ó creen que esta selección ha de ser obra de la naturaleza exclusivamente. Ella ha de ser producida por la inteligencia humana complementando la obra imperfecta de la naturaleza, del mismo modo que ésta produce el hierro, la piedra, la madera que el hombre funde, esculpe y talla, modelando objetos, viviendas y muebles apropiados á sus diversas necesidades. El hombre nace y los hombres que le precedieron se encargan de encauzar sus aptitudes y desarrollar sus facultades para que produzcan el máximum de rendimiento en pro del beneficio colectivo, y los más eficaces auxiliares con que para su obra cuentan son los buenos libros de educación social, en los que los autores, consignando el resultado de un abrumador trabajo de investigación y análisis, facilitaron de un modo enorme la labor de los padres ó preceptores que, ateniéndose á las prescripciones consignadas en estos libros, ven adquirir con facilidad á sus educandos un grado extraordinario de desarrollo de inteligencia, de facultades y de aptitudes.

"Sangre nueva" no es un libro de los que se publican cada día y que al poco tiempo desaparecen sin dejar huella de su paso ni recuerdo de su existencia. Fruto de un minucioso estudio de investigación y un extraordinario conocimiento del corazón infantil y, si se nos permite la frase, del corazón social, evidencia en el autor un gran espíritu y un gran carácter, que posee la más esencial tal vez de las cualidades necesarias á un educador: el optimismo. Melgar es un ferviente optimista y lejos de envolverse en el manto del egoísmo, pretende inculcar á los que luchan ó á luchar están llamados, el inapreciable tesoro de su experiencia, adquirida en el conocimiento del corazón á que hacemos referencia, y su contacto diario prolongado largos años con la niñez y con la juventud en el gran anfiteatro para este estudio: el aula.

No podemos ni sintetizar el contenido de la interesante obra que nos ocupa, porque pretenderíamos en vano eludir el deseo de comentar cada uno de sus capítulos y cada uno de sus conceptos; tan gratamente impresionados hemos quedado de su lectura y tan firmemente convencidos de su excepcional utilidad. Es, por otra parte, un libro que por su índole y naturaleza ha de extenderse muy en breve con toda amplitud, pues es susceptible de ocupar un puesto en la heterogénea mesa del hombre de ciencia que vive dedicado al estudio y á procurar el progreso y bienestar colectivo prescindiendo del individual que no le preocupa, hasta el modesto ó lujoso escritorio del hogar doméstico en que unos padres amantes sólo piensan en el porvenir y la felicidad de su hijo, en el cual consideran concentrada la humanidad entera. No queremos prescindir, sin embargo, de consignar la atención especial que en amplios capítulos se dedica á la mujer y á su educación. Es un tema de alta transcendencia al cual se concede toda la atención que merece, así como á la conveniencia de dirigirla é iniciarla en el conocimiento de sus elevadas y sagradas misiones de modo bastante diferente al que hoy se emplea, mostrándose Melgar partidario de las escuelas bisexuales por interesantísimas razones, muy dignas de consideración, que expone.

La herencia y la raza, la coeducación, la cuestión sexual en la escuela, la educación estética, la cultura física, la enseñanza cívica, naturalización de extranjeros, profesorado, sistemas de promoción de los alumnos, la escuela rural y las bibliotecas populares, son en resumen los puntos que en sendos capítulos trata el ilustre rector del Colegio Nacional de Dolores, formando un conjunto la obra "Sangre nueva" cuyo conocimiento recomendamos con efusión á los señores profesores y á los padres que se interesen verdaderamente por la educación de sus hijos é intervengan en ella.

Mucho agradecemos á los dueños de la "Librería del Colegio", señores Cabaut y Cía., el envío de esta obra, que forma parte de la Biblioteca Científica Argentina.

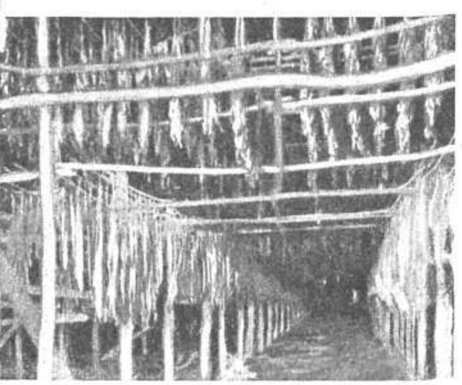
La historia del tabaco



Una plantación de tabaco en Borneo

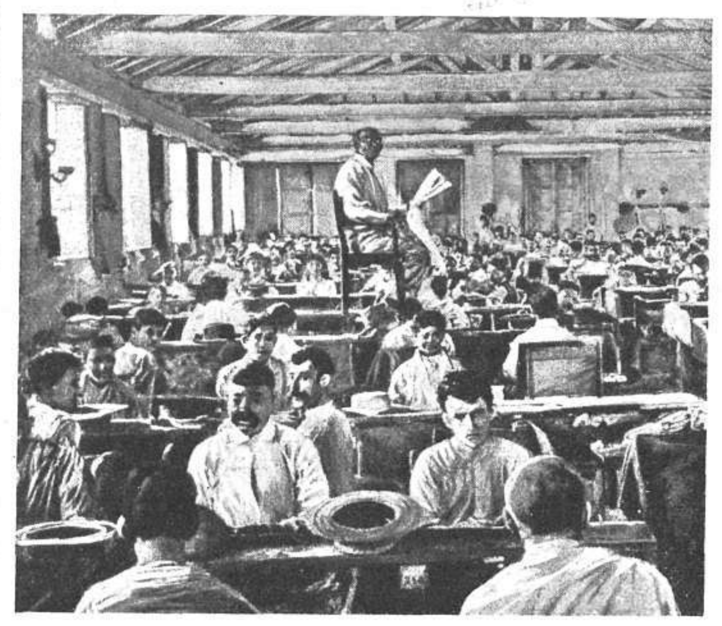
América es la patria del tabaco. Sin duda alguna, en el antiguo mundo se fumaba aún antes de la Era cristiana. Si hemos de dar fe á Herodoto y Plutarco, los babilonios, los escitas y los tracios fueron grandes fumadores, pero no de tabaco, sino de cáñamo y de otras plantas más ó menos embriagantes. En cuanto á los chinos que, lo mismo hombres que mujeres, fuman también mucho, se ignora si las hojas cuyo humo aspiran son de un tabaco indígena ó importado primitivamente de América. Puede, pues, darse por buena la tradición según la cual, al desembarcar Colón en el Nuevo Mundo, halló á los indígenas entregados á las delicias de la *cohiba, cozaba, yoli ó uppuvoc,* que tales eran los nombres que en su lengua daban á la hierba cuyo humo saboreaban; y puede afirmarse también que los primeros blancos que fumaron tabaco, fueron los marineros del gran genovés.

Aquellos salvajes fumaban una especie de cigarros hechos con tabaco envuelto en una hoja de maíz, ó bien se servían de una boquilla en forma de Y, cuyos brazos introducían en la nariz para aspirar el humo de las hojas que se quemaban en el tubo inferior. Pero también había en América pueblos que mascaban las hojas y que tomaban rapé, porque atribuían á la planta en cuestión virtudes vigorizadoras, y cuando tenían que hacer largas marchas, al decir de ciertos viajeros, podían pasar tres ó cuatro días sin



Secadero de la hoja, en Sumatra

La historia del tabaco



El lector en una fábrica de cigarros de la Habana

comer ni beber, y hasta sin sentir fatiga, con tal de haber engullido una bolita de tabaco mezclado con cal, preparación que, como el buyo de los malayos y la coca de los peruanos, serviría para conservar la energía.

En cuanto al nombre del tabaco, procede, según unos, del sustantivo *tobacco* con el que los caribes designaban las boquillas con que fumaban; según otros, de la isla de Tobago, ó de la ciudad de Tabasco, y no falta quien opina que se deriva de una palabra turca que significa ''hoja''. Según parece, el mismo Colón fué quien, en 1515, hizo llegar á España las primeras simientes de tabaco, y esta planta empezó á cultivarse como planta medicinal, atribuyéndosele grandes virtudes terapéuticas. Como tal le fué también dada á conocer en Portugal á Jean Nicot, embajador de Francia en Lisboa, el cual, al volver á su país, regaló algunas matas de tabaco á Francisco II y á Catalina de Médicis. En recuerdo de este hecho, los franceses llamaron por largo tiempo al nuevo vegetal ''hierba de la reina'', ''hierba del embajador'' y ''hierba de Nicot'', y el botánico Delachamp le denominó por la misma razón *Nicotiana* en su *Historia Plantarum*, publicada en 1586.

También en Francia se empleó el tabaco exclusivamente como medicina, hasta el reinado de Luis XIII, en el que se empezó á fumar, llegando esta práctica á ponerse tan en moda, que no se concebía una dama elegante sin la pipa en los labios, dando así pie para que Boileau, en su sátira sobre las mujeres, hablase de una hermosa que ''Fit même à ses amants, trop faibles d'estomac, Redouter des baisers pleins d'ail et de tabac''.

Después vino la moda de tomar rapé, y se juzgó la educación de las personas por la manera como tomaban y ofrecían á los demás el polvo de tabaco. Para el uso de las damas, éste tomó nombres atrayentes; se le llamaba ''polvo de España'' y se le perfumaba ''á la marquesa'', y luego ''á la Pompadour'', mientras las coquetonas tabaqueras femeninas, de oro enriquecido con brillantes, ostentaban inscripciones latinas tales como: ''Mixtus odore decor'' (La belleza asociada al olor), y otras por el estilo.

En Holanda, el país donde más se fuma y donde hoy hasta los niños en faldillas prefieren un cigarrillo á un caramelo, tardó mucho en popularizarse el uso del tabaco. Se ignora cuándo se introdujo, pero consta que los primeros fumadores que se vieron, hacia 1590, eran estudiantes ingleses y franceses, que iban á estudiar en la famosa universidad de Leiden. Aparte de los marinos que volvían de América, ningún holandés fumaba antes de los últimos años del siglo XVI; el tabaco, considerado como planta medicinal, casi como una panacea, no se vendía más que en las boticas.

Sir Walter Raleigh, el favorito de la reina Isabel, fué quien llevó el tabaco á Inglaterra, ó por lo menos el primer fumador de aquel país. Se cuenta que cuando su ama de gobierno le vió fumar por vez primera, figuróse que su amo ardía por dentro, y le tiró á la cara una jarra de cerveza que iba á servirle, mientras gritaba asustada: ''¡Fuego, fuego!'' En otra ocasión, la reina preguntó á Raleigh por qué parecía tan abstraído mientras fumaba: ''Estoy calculando el peso del humo que sale de la pipa''—respondió el marino. Como Isabel se echase á reir ante esta ocurrencia, Raleigh aseguró muy serio que había un medio de averiguar este peso, y propuso apostar á que lo averiguaba en poco tiempo. En seguida pesó el contenido de una pipa, fumó y pesó luego las cenizas. Según él, la diferencia entre ambas pesadas era el peso del humo. Convencida ante tan sencilla demostración, la reina entregó la suma apostada, diciendo: ''He oído hablar muchas veces de disipadores que convierten su dinero en humo, pero esta es la primera vez que veo convertir humo en dinero''.

En casi todas las naciones, los reyes y los gobiernos, ante la rápida popularidad del tabaco, se apresuraron á monopolizar su cultivo ó su industria; pero en Turquía y en Rusia se adoptaron las medidas más rigurosas contra el uso de esta droga, disponiendo las autoridades civiles, que á todo aquel que fuese visto fumando se le cortaría la nariz, al que se le encontrase una pipa se le azotaría con el *knut*.

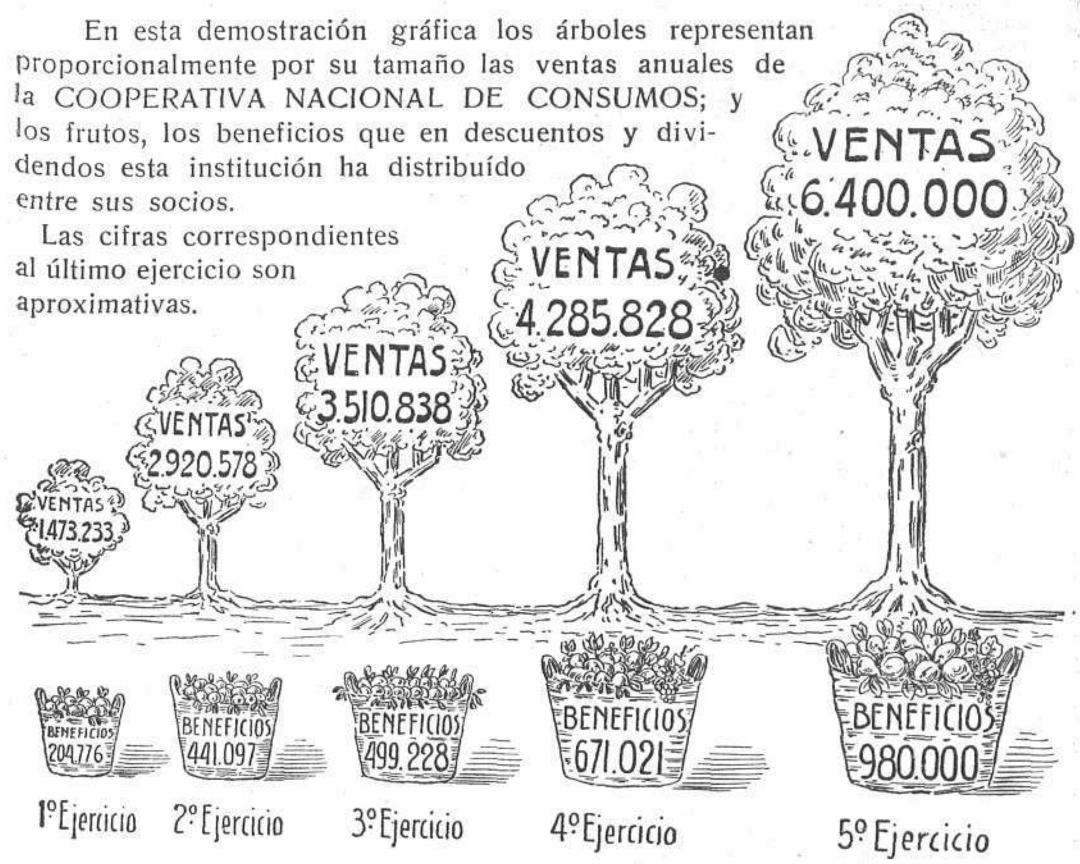


Cultivo del tabaco bajo cubierta de muselina, en Cuba

¿Por qué ha crecido este árbol?

En esta demostración gráfica los árboles representan proporcionalmente por su tamaño las ventas anuales de la COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS; y los frutos, los beneficios que en descuentos y dividendos esta institución ha distribuído entre sus socios.

Las cifras correspondientes al último ejercicio son aproximativas.



Estudie Vd. su desarrollo y descubrirá en él, á la vez que la potencia de un gran principio, la confirmación del espiritu progresista de los consumidores argentinos.

En la historia de las sociedades cooperativas semejantes, no hay, ni aqui ni en Europa, una sola que en rapidez de desarrollo pueda siquiera compararársele.

En la República Argentina no hay otra institución que contenga un elemento más grande de la sociedad que el que representan las familias asociadas á ella.

En el campo puramente comercial no hay casa que se haya elevado á tal altura en el brevisimo espacio de un solo quinquenio.

Por esto es de vital interés para todos los que deseen pertenecer á ella saber que la última serie de acciones de la Cooperativa ha sido ya emitida, y que, agotadas éstas, quedará definitivamente cerrada la subscripción.

Pídanse "Buenas Noticias", Estatutos y boletas de subscripción.

NOTA — Las acciones de la Cooperativa valen solamente veinte pesos moneda nacional de curso legal, y pueden pagarse en cuotas mensuales de dos pesos.

LA COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS - 263, SUIPACHA, 275
Buenos Aires

SUCURSALES:

CAPITAL: Lima esq. Humberto I. — LA PLATA: Avenida 7 esq. 54. — AVELLANEDA: General Mitre, 146. — SAN FERNANDO: 25 de Mayo esq. Constitución. — ROSARIO: Córdoba esq. Entre Ríos. — AZUL: Alsina, 179. — TUCUMAN: 24 Septiembre, 436.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

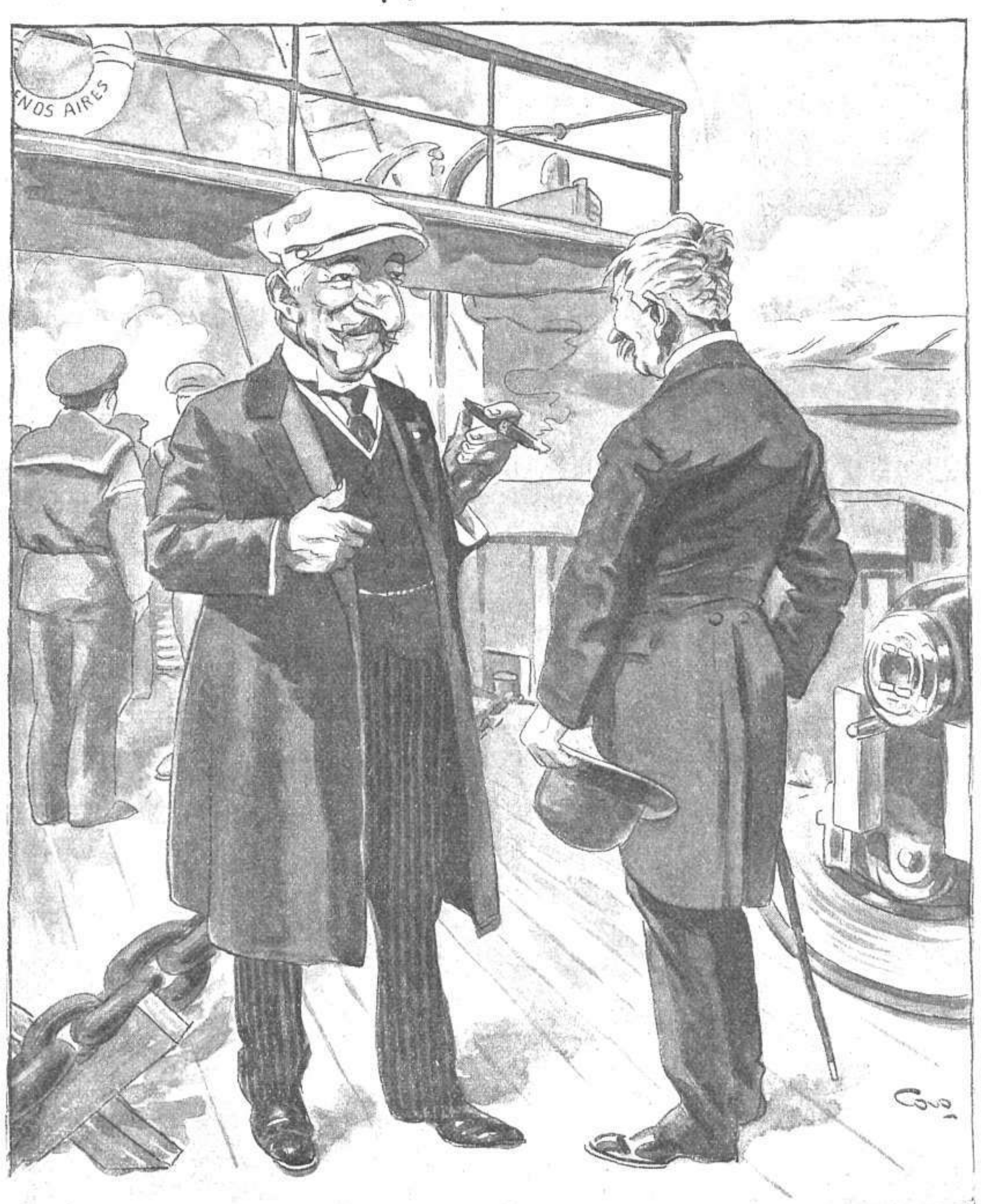
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIV | BUENOS AIRES, 18 DE MARZO DE 1911 | N.º 650

¡Qué fastidio!



—... También me acompañan el barbero y el masagista. Pensaba traer, además, mi fonógrafo para distraernos...

—¿Y lo trajo usted?

—No; me traje á Ramos Mexía.

Dib. de Cao

SINFONÍA

Un pingüino socarrón, ya entrado en años, fué el primero en llevar la noticia. De cómo la supo, hay varias versiones, pero la más probable consiste en suponer que convenientemente agazapado cierto día á la vera de un glacier, sorprendió la conversacion de unos cazadores de lobos. Y corrió desalado por la llanura de hielo á informar á los suyos.

A decir verdad, él no prestaba gran crédito á las novedades de ese origen. Desde que los pingüinos tuvieron el honor de ser descubiertos por Charcot, y la no menos envidiable fortuna de inspirar todo un libro al mefistofélico padre de monsieur Bergeret, se han vuelto tan encopetados, que los marineros, los cazadores y los indios, únicos seres humanos á quienes trataron durante siglos, les inspiran el más profundo menosprecio. Que les hablen á ellos de Nordenskioles y de Pearys ó de Nánsenes antípodas, pero que no les vengan con opiniones de proa ni con chismes de campamento contrabandista ó de bárbaros piratas.

—¡Oh, los sabios!—murmuran soñadores cuando recuerdan á los amables naturalistas del "Pourquoi pas?"—¡oh, los literatos!—cuando evocan el irónico "rictus" de Anatole France.

Y no pueden consolarse de que Huret, Clemenceau ó Blasco Ibáñez se hayan mantenido indemnes de la curiosidad de conocerlos...

de raro entonces en lo que venía á anunciarles? Y con singular contento el muy socarrón observaba cómo á la brusca negativa sucedía un manso dudar y luego un silencio gratamente propicio á sus ideas de dominación, ya que, piquiabiertos de asombro, ahí se estaban todos pendientes de su arrebatado graznar.

Ante todo, les dijo, simulemos orden en nuestras cosas pingüinas, bastante descarriadas por cierto, y en vez de nuestras agrias disputas y de nuestros crímenes nefandos mostremos la justicia perfecta; en lugar de la miseria y de la barbarie que nos corroe, exhibamos el plumaje de un seráfico bienestar; y en el sitio de nuestra animalesca vulgaridad, hagamos ver el sumum de la distinción, el non plus ultra de la gracia, el firme y noble vuelo de nuestras inteligencias, de antiguo sobrepuestas al instinto mediocre que nos atribuyen atrasados investigadores de nuestros méritos. Mientras dure el imperio de las circunstancias que nos impone la gran novedad que acabo de comunicaros, ¡cuidado pingüinos! Ni un paso en falso, no imitemos á los paraguayos devorándonos los unos á los otros, ni á los ministros cascarrabias y derrochadores; morijeremos nuestros gastos; celebremos



Nuestro viejo pingüino (ducho en mistificaciones como que de ellas hizo víctima á algún sabio, fingiendo gustos y simulando costumbres que jamás pensó en tener, al solo objeto de verlos figurar minuciosamente descriptos en libros respetables), el pingüino del cuento, decimos, no se paraba en pelillos. ¿Qué le importaba á él que aquello fuera cierto? La cuestión era sacar partido de la novedad, y aunque no se le ocultara cuanto más fácil es engañar á un sabio que embobar á un pingüino, resolvió darse importancia, apenas repuesto de la rápida carrera, y contar á sus compatriotas, no que debía la noticia á gente de poco más ó menos, sino que la tenía "del mejor origen", algo así como por la comunicación de un zoólogo de fuste ó por el equivalente pingüino de un radiograma trascendental.

Colosal gritería armaron los pinguinos al oirle, y aquí fué del arte y de la fogosidad de nuestro héroe para que no dudaran de la buena nueva. ¿Con qué derecho negaban? ¿No habían visto cosas estupendas pocos años antes? Ahí estaban para probarlo restos de construcciones, camisetas viejas, latas de conservas, muchas latas, la base científica del futuro museo nacional pingüino. Hombres de países remotísimos, de más allá de los témpanos flotantes y de las tierras calentadas por el sol, entrevistas en las brumas del océano, habían venido á visitar sus blancas guaridas de nieve, luciendo extrañas botas, inverosímiles capotes, antiparras y bonetes de enloquecer, y hasta un lenguaje como jamás oyeron en boca de sus viejos amigos cazadores y bandidos cuando á cada rato se entretenían en matarlos á palos... lo mismo que los otros. ¿Qué

constantes acuerdos de economías, aunque después no nos quede ni el recuerdo. Pagadme una modesta comisión por estos sabios consejos que os permitirán realizar un colosal negocio, y no olvidéis que todos ellos bien cumplidos y sus consecuencias bien manejadas, irán camino de valernos, sino un libro como otras veces, plagado de informaciones risueñas, una carta, por lo menos, en que la moralidad, el honor y la pureza pingüinas queden definitivamente consagradas en el mundo.

Indescriptible revolución produjo este discurso. El astuto pingüino, con las plumas esponjadas, á estas horas revienta de orgullo, y cuando pasea entre sus congéneres, admiran éstos su andar acompasado, el majestuoso mover de sus patas, el erguimiento del cogote y la imperial fijeza de sus ojos relucientes sobre el pico lustroso y aristocrático. Después de todo, lo que dijeron los cazadores de lobos no es increíble.

Y á todo esto ¿qué dijeron?

Pues, anunciaron el viaje del presidente al sud, y aunque el viejo pingüino no cree que ese sud sea el de ellos, no importa. El preside la comisión de fiestas, se come los mejores bocados, y mientras elabora suculentas digestiones, sus inocentes camaradas, enloquecidos con la primera visita de un jefe de estado, discuten el protocolo... ¡Si lo supiera el presidente!

Carlos **CORREA LUNA**.

Málaga Grenet

Dib. de Málaga Grenet.

Regreso del doctor Drago



El domingo llegó de regreso á Buenos Aires, á bordo del «Amazón», el doctor Luis M. Drago, que ha concluído su importante misión en el asunto de las pesquerías de Terranova. Fué recibido en el desembarcadero por numerosos compatriotas, dándole la bienvenida el señor Armando Meabe, en nombre de la delegación universitaria, y el doctor A. F. Piñero en el de sus amigos. El doctor Drago, al contestar, fué varias veces interrumpido por los aplausos de la concurrencia que llenaba el desembarcadero.

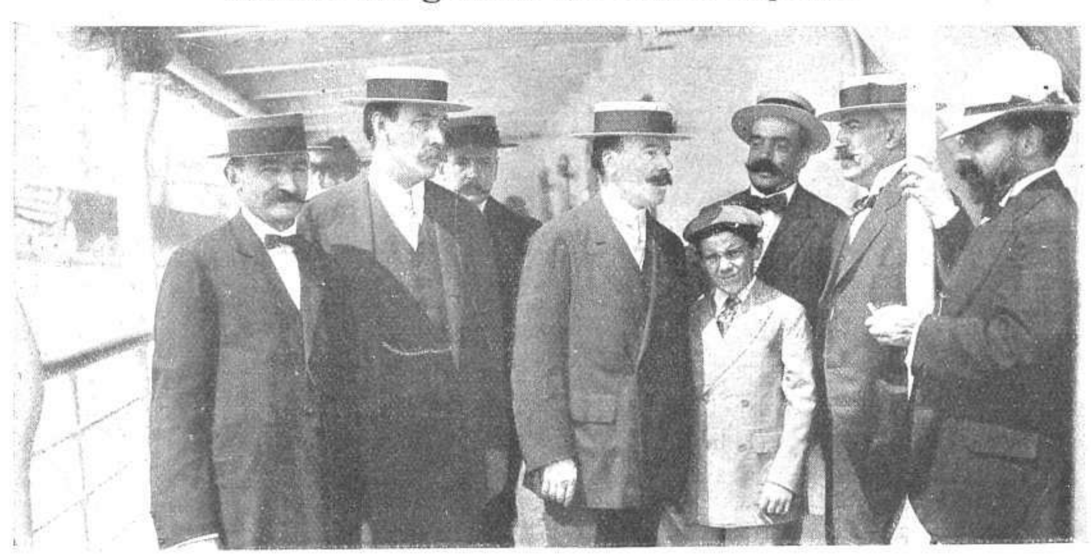
En el desembarcadero, durante el discurso del doctor Drago





El doctor Drago saliendo del desembarcadero

Partida del gerente del Banco Español



El señor J. A. Mitchell, gerente del Banco Español, que el sábado emprendió viaje á Europa, momentos antes de partir, con el señor López Gomara y otros amigos

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Ecos del carnaval



En el Club Alemán.—La concurrencia al baile realizado el sábado



En la municipalidad de Morón.—Vista general de la sala, durante el baile celebrado el 7 del corriente



Familias de Rosende, Gil Rodríguez, Fourcade y Fernández Díaz

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El homenaje á Moreno

En el centenario de su fallecimiento



La manifestación organizada por la juventud de la parroquia de San Cristóbal, llegando á la plaza del Congreso



En el momento de la colocación de la placa que condujeron los manifestantes

Los oradores



El señor J. A. Avellá (hijo), presidente del comité organizador del homenaje



El señor Benjamín Bonifacio



El señor Luis A. Maleplate



La concurrencia, durante los discursos

Fot. de CARAS Y CARETAS

Las agresiones á los vigilantes



El agente Pedro Muñoz, de la 34.ª, asesinado el día 12



El agente Francisco González, de la sección 21.ª, que fué herido en la esquina de Uriarte y Rivera

Causaron sensación el lunes las noticias que traían los diarios de la mañana, sobre las agresiones de que habían sido víctima dos agentes de policía, y de las cuales uno de ellos había resultado muerto.

De los dos sucesos, uno ocurrió en la esquina de Rivera y Uriarte, y el otro en la de Garay y Cabot, siendo las víctimas, respectivamente, los vigilantes Francisco González y Pedro Muñoz. González, que había intimado orden de morigerarse, á varios individuos que á las 4 de la mañana andaban escandalizando la calle, los siguió en observación durante una cuadra, retirándose luego á su parada; pero aquellos individuos volvieron, y uno de ellos, acercándose á él sigilosamente, le infirió una puñalada. González los persiguió, revólver en mano, durante dos cuadras, pero agotadas sus fuerzas, cayó al suelo, siendo auxiliado por otros compañeros, que acudieron al oir dos tiros de révolver disparados por él al aire.

En cuanto á Muñoz, habiendo sido llamado por el dueño de un despacho de bebidas, el que existe en la calle Garay, 3341, para reprimir un desorden causado por los individuos Bartolomé Villalta, Enrique Morelli y Ricardo Ferreyra, como éstos se le resistieran, salió á la calle para tocar auxilio, pero entonces fué atacado por Villalba y Morelli, el primero de los cuales le dió una puñalada en el corazón, mientras el segundo lo tenía tomado por la espalda.



Bartolomé Villalba, matador del agente Muñoz

Ricardo Ferreyra, cómplice de Villalba y Morelli

Fot. de Caras y Caretas.

Chafalonía

Buenos Aires tenebroso



Terroristas



Incendiarios



Biabistas



Narcotizadores



Patoteros



Cuenteros del tío

Dib. de Cao.

La novela de un desaparecido



El popular actor Florencio Parravicini, que ha desaparecido de Buenos Aires misteriosamente

La vida novelesca de Florencio Parravicini, tiene un nuevo capítulo. Desde hace una semana el popular actor sirve de tema á las conversaciones de los camarines y de los cafés. Se dice que, hostigado por sus implacables acreedores y por una nube de usureros que han sabido explotar su inexperiencia comercial, vióse obligado á huir quien sabe adónde. ¿Qué habrá de verdad en esto? Unos afirman que Parravicini se ha ido á Europa. Otros creen que está oculto, esperando que pase la tormenta, en la estancia de un joven millonario amigo suyo... Alguien piensa en un suicidio y hasta se mezcla á la fuga la silueta de una dama extranjera y... diplomática y hermosa. En fin, sea lo que fuere, es el caso que la desaparición del gracioso artista, ha conmovido á muchos. El empresario señor Serrador se ha presentado ante la justicia acusando á Parravicini como depositario infiel. Los artistas que con él trabajaron en el teatro Argentino buscan con desesperación la manera de que "Parra" regrese lo más pronto posible. Sin su director, vislumbran en el próximo invierno un porvenir bastante nebuloso, por cuanto es sabido que Parravicini era el alma de su compañía. Cuando él está en escena, no sólo se ríe el público, sino que también los actores, las actrices, los porteros y hasta el apuntador se olvidan de trabajar para reirse... Además, el carácter desinteresado, bohemio y lírico de Parravicini, le ha conquistado valiosas simpatías en nuestros círculos periodísticos é intelectuales. Su fuga se discute en mil y una formas diferentes. Desde la fantástica y risueña hipótesis de su casamiento secreto con una dama de fortuna hasta la de su triste desaparición ó fuga, perseguido por esos mismos "ingleses" y "rusos" que él sabe interpretar tan hábilmente...



Parravicini en «El patio de don Simón», con el traje de protagonista

Nosotros, no pensamos nada. No opinamos nada. ¿Para qué? Hemos descubierto que la mejor manera de no equivocarse nunca, es la que pone en práctica el presidente... Pero, como una coincidencia, recordamos "El patio de don Simón", sainete dado por Parravicini. Sólo que aquí el "ruso" que quiere cobrar es el empresario, y Parravicini "el náufrago del "Sirio".

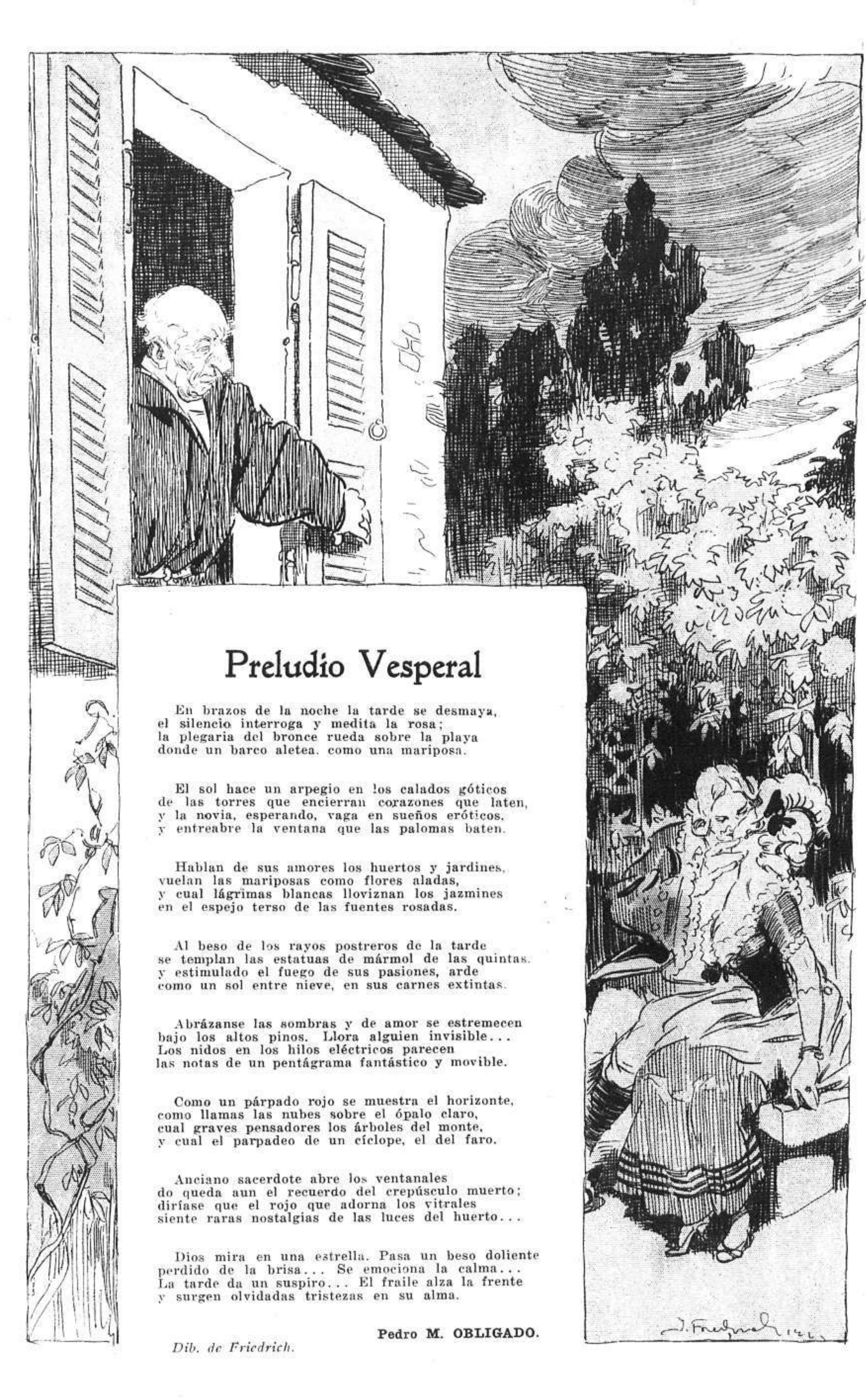
Brasil.—28.° aniversario de la Sociedad de Geografía



El 26 de febrero fué conmemorado el 28.° aniversario de la «Sociedad de Geographía de Río de Janeiro», celebrándose una solemne sesión en el palacio Monroe.—La mesa



Asistentes á la reunión



Preludio Vesperal

En brazos de la noche la tarde se desmaya,
el silencio interroga y medita la rosa;
la plegaria del bronce rueda sobre la playa
donde un barco aletea, como una mariposa.

El sol hace un arpegio en los calados góticos
de las torres que encierran corazones que laten,
y la novia, esperando, vaga en sueños eróticos,
y entreabre la ventana que las palomas baten.

Hablan de sus amores los huertos y jardines,
vuelan las mariposas como flores aladas,
y cual lágrimas blancas lloviznan los jazmines
en el espejo terso de las fuentes rosadas.

Al beso de los rayos postreros de la tarde
se templan las estatuas de mármol de las quintas,
y estimulado el fuego de sus pasiones, arde
como un sol entre nieve, en sus carnes extintas.

Abrázanse las sombras y de amor se estremecen
bajo los altos pinos. Llora alguien invisible...
Los nidos en los hilos eléctricos parecen
las notas de un pentágrama fantástico y movible.

Como un párpado rojo se muestra el horizonte,
como llamas las nubes sobre el ópalo claro,
cual graves pensadores los árboles del monte,
y cual el parpadeo de un cíclope, el del faro.

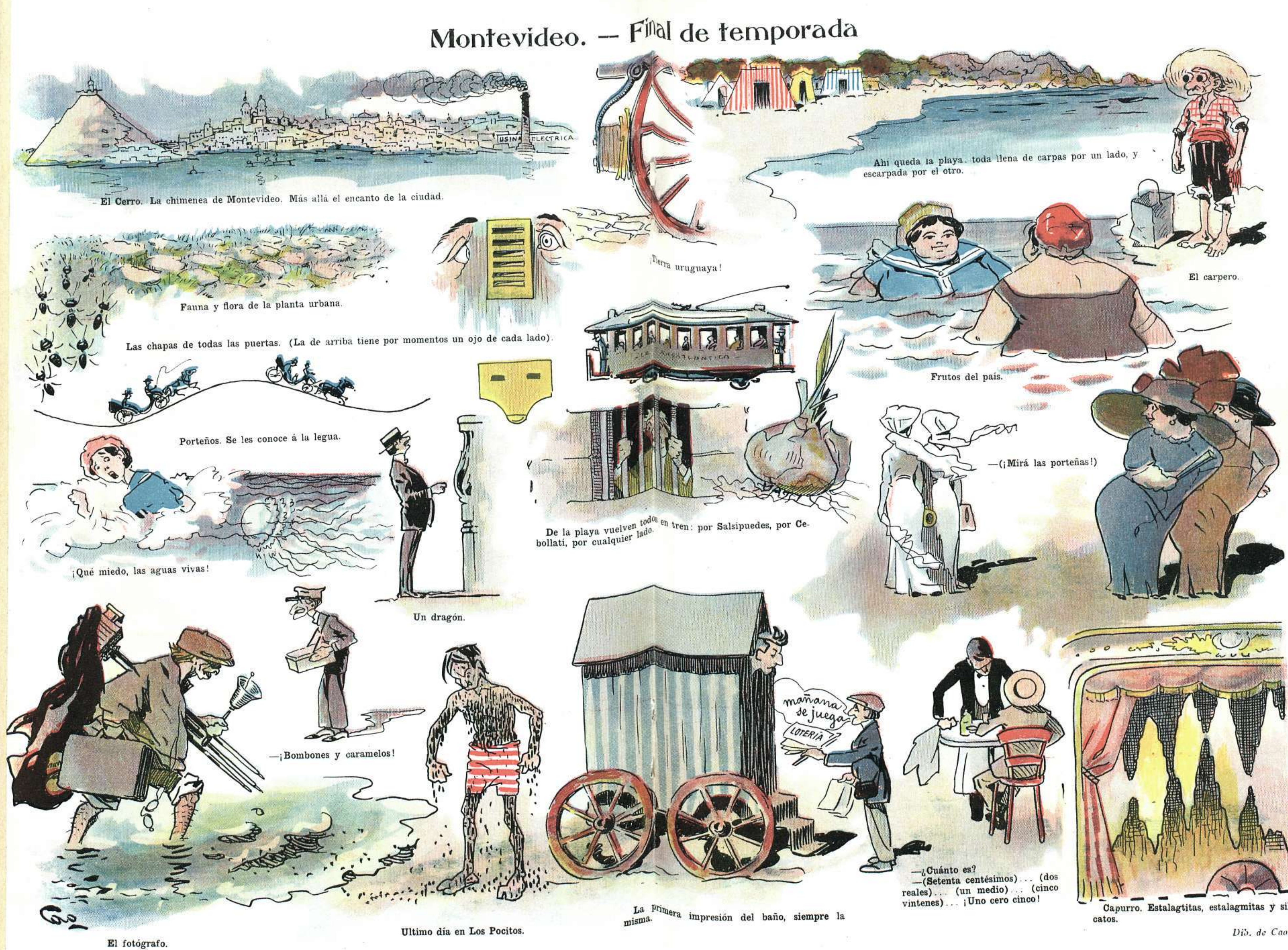
Anciano sacerdote abre los ventanales
do queda aun el recuerdo del crepúsculo muerto;
diríase que el rojo que adorna los vitrales
siente raras nostalgias de las luces del huerto...

Dios mira en una estrella. Pasa un beso doliente
perdido de la brisa... Se emociona la calma...
La tarde da un suspiro... El fraile alza la frente
y surgen olvidadas tristezas en su alma.

Pedro M. OBLIGADO.

Dib. de Friedrich.

Montevideo. — Final de temporada



— El Cerro. La chimenea de Montevideo. Más allá el encanto de la ciudad.

Ahí queda la playa, toda llena de carpas por un lado, y escarpada por el otro.

¡Tierra uruguaya!

El carpero.

Fauna y flora de la planta urbana.

Las chapas de todas las puertas. (La de arriba tiene por momentos un ojo de cada lado).

Frutos del país.

Porteños. Se les conoce á la legua.

—(¡Mirá las porteñas!)

De la playa vuelven todos en tren: por Salsipuedes, por Cebollatí, por cualquier lado.

¡Qué miedo, las aguas vivas!

Un dragón.

—¡Bombones y caramelos!

—¿Cuánto es?
—(Setenta centésimos)... (dos reales)... (un medio)... (cinco vintenes)... ¡Uno cero cinco!

Capurro. Estalagtitas, estalagmitas y sil catos.

La primera impresión del baño, siempre la misma.

Ultimo día en Los Pocitos.

El fotógrafo.

Dib. de Cao.

Entrando en la Cuaresma

El carnaval, muerto y sepultado. Hace ya media docena de horas que sonó la última del domingo del entierro, y el sol del nuevo día asoma por allá abajo la cabeza. Supongo que en los parajes céntricos, el suelo estará limpio de serpentinas y de pomos gastados, pero otra cosa es aquí, en este barrio, sobre todo en las calles transversales.

Todavía no hace diez minutos que pasó un muchacho ''rejuntando'' pomos, y como recordara en el mismo instante las antiguas transacciones en ''fierros'' y ''güesos'', nada me extrañó lo que hacía: el pomo viejo se vende, como el hierro, el hueso, la estampilla, la botella, el diario. Todo es ''artículo noble''. Pero, ¿quién acierta á explicarme para qué sirve la serpentina vieja? Este artículo ya no es de mi época, de modo que no comprendo para qué las recoge aquel hombre que por allí avanza. Es, por las trazas, un trabajador italiano que se dirige á la obra (estoy seguro de que no es obrero de taller ni de fábrica), y del lado izquierdo, entre el saco y el chaleco, tiene un buen montón de serpentinas, que oprime y sostiene con el brazo. Con la mano derecha va recogiendo las que halla por el suelo, y las añade á su carga. Yendo de la una á la otra acera para no desperdiciar nada de lo que se encuentra al alcance de su vista, más bien que recoger, parece cazar las serpentinas.

¿Para qué las querrá? ¿Para qué las quedrá?, como hubiera dicho misia Laura, si viviera. Algo me preocupa esta idea, y sería cosa de preguntárselo al italiano, pero ya no están los tiempos tan patriarcales como para atajar á una persona y decirle: ''Buenos días, don, ¿qué diablos va á hacer con eso?''

¡Vaya con las serpentinas viejas del italiano! ¿Pues no eran serpentinas con sorpresa? De pronto se ha caído al suelo una parte de las serpentinas, ¡y se han convertido en un pan!... Miento, son dos panes: hay un francés y un criollo.

El italiano, que recoge sus panes apresuradamente, se siente en ridículo delante del único espectador de la escena, que es un servidor. Para paliar, me mira sonriendo, un poco lastimosamente, como quien dice: ''¿qué le hemos de hacer? ¡se cayó!'' Juzgo propicio el momento, me adelanto y le hablo:

—Diga, ¿y para qué quiere las serpentinas?

Creo que me agradece la oportunidad que le ofrezco para explicar que una cosecha de serpentinas viejas puede ser cosa plausible, pues me contesta afablemente:

—Per fare un...

''Per fare un...'' Es lo único que entiendo, porque la palabra siguiente es muy enrevesada.

—¿Un qué?—insisto.

Entonces el italiano apela á la mímica, y esta vez entiendo: para hacer una almohada.

Marcos **HUMO.**

Dib. de Málaga Grenet.

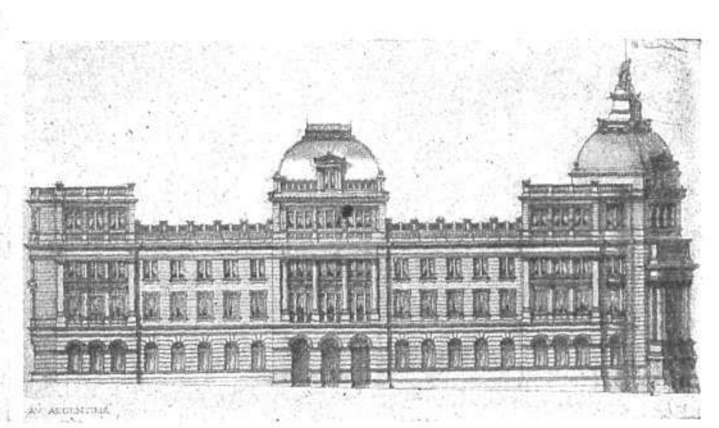
El incendio en el Parque Japonés



Los restos del panorama incendiado

CORDOBA

El futuro edificio de la municipalidad

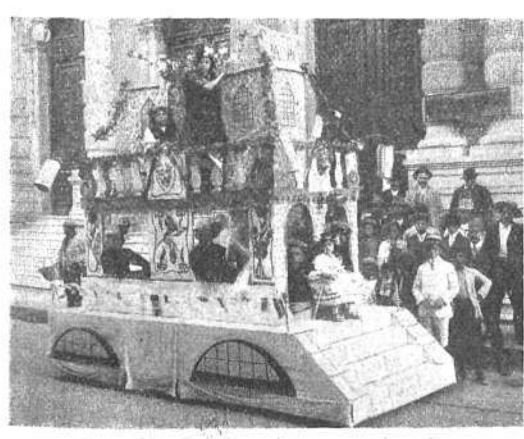


La fachada principal, sobre la plaza Vélez Sarsfield

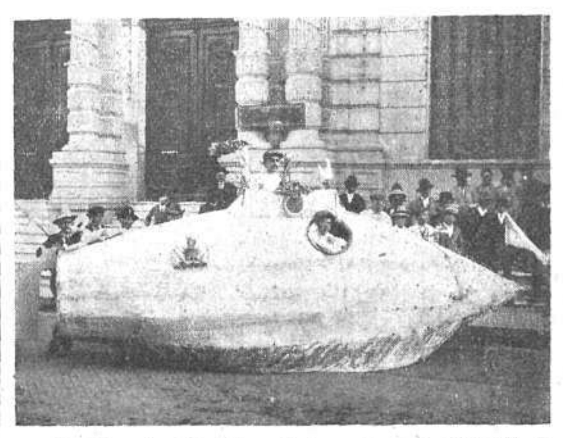
Frente sobre la Avenida Argentina

El proyecto del arquitecto Curet, premiado con 15.000 pesos

El carnaval



Carro «El castillo de Momo», de los señores Pedro y Augusto Biasutto, Antonio Molina y Francisco Biassone, primer premio del pasado carnaval



El «Submarino Córdoba», de los señores R. Righetti, N Armand y L. Austolfo, segundo premio

SAN LUIS

El edificio misterioso de Villa Mercedes



Frente del edificio, con evidente exageración llamado Hotel de Inmigrantes



Tomás Suárez, que antes recibía cinco pesos mensuales por vivir en el edificio, y que ahora, habiéndole sido suprimidos, lo habita sin cobrar nada

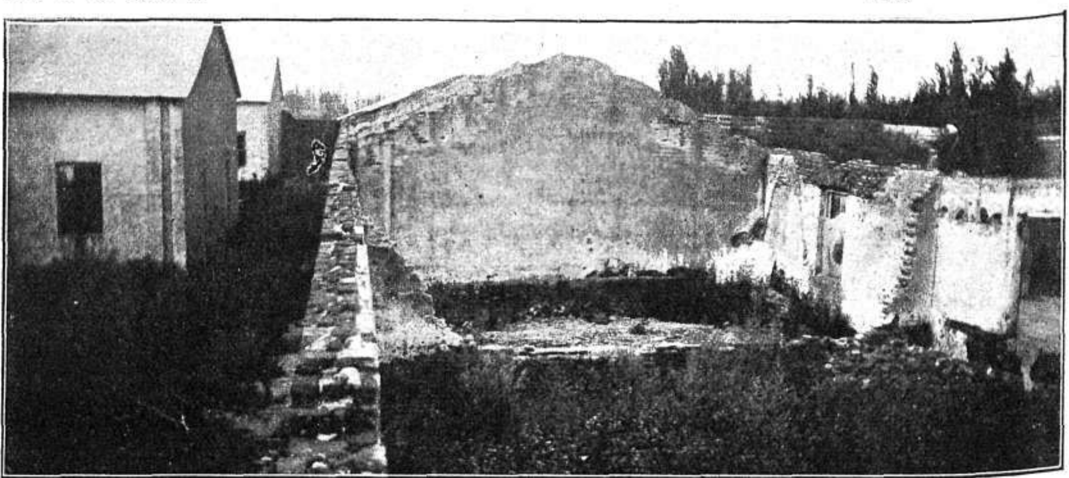
En Villa Mercedes, en la amplia avenida Mitre, existe un curioso edificio que lleva el nombre de Hotel de Inmigrantes. Se le llama así, porque, según cuentan las más antiguas viejas de Villa Mercedes, cuando lo estaban construyendo, allá en los buenos tiempos de las citadas buenas viejas, los albañiles decían que aquello era el Hotel de Inmigrantes. Sin embargo, parece ser que los albañiles no sabían lo que hacían, porque, según los hechos vinieron á demostrarlo, el edificio nunca sirvió para hotel... ni para nada. Probablemente, se quería mantener secreto el verdadero destino del edificio, y debe presumirse ahora que, en tal caso, habiendo muerto las personas que estaban en el secreto, ó simplemente habiendo ellas olvidado el edificio y el secreto, ó siquiera una de las dos cosas, el primero, ó sea el edificio, quedó como de más en este mundo.

Quien quiera que lo haya mandado construir (tal vez haya sido el propio Juan Orth), el edificio perteneció una vez al ministerio del interior, pero el ministerio del interior—y él tendría sus razones para ello—*no lo quiso*, y se lo pasó al de agricultura, el cual *tampoco lo quiso*, y á su vez se lo pasó al de guerra, que era el más valiente. Pues bien, ¿querrá creerse que ni el mismo ministerio de guerra?... No, señor; ni el de guerra, y tan verdad es que se lo devolvió al de agricultura, y que habiéndoselo mandado éste otra vez, se lo devolvió de nuevo, hasta que por fin no quedó de ninguno de los dos, ignorándose á qué ministerio se lo endosaron.

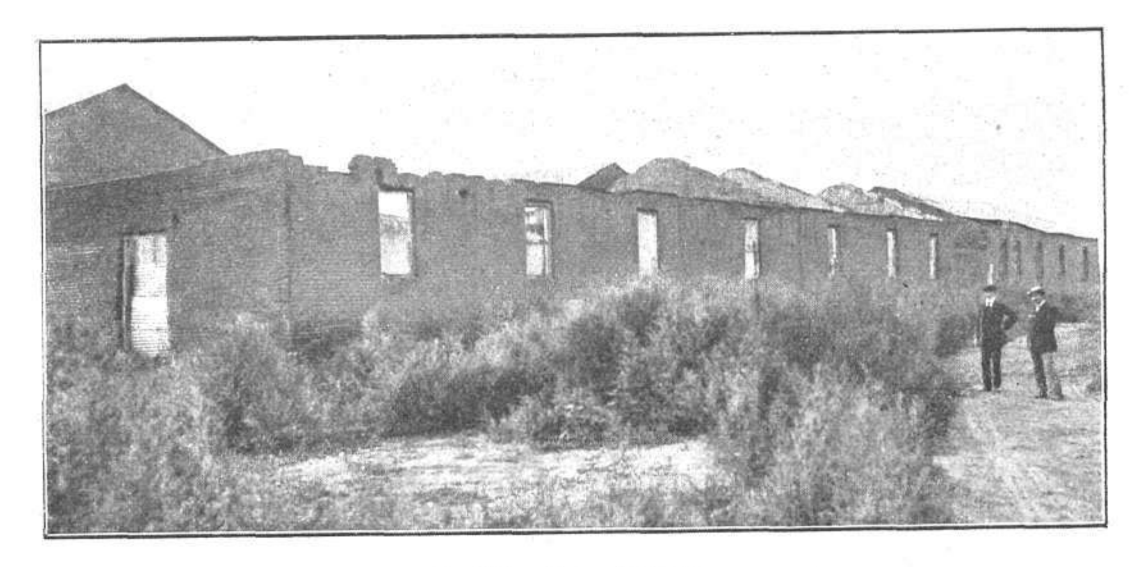
Este es el misterio del edificio, porque, por lo demás, en el interior no hay brujas, ni ánimas en pena, ni luces de esas que lo vuelven loco á uno, y sólo si alguna vez se oyen ruidos sospechosos, cuando las viejas paredes se derrumban perezosamente, para continuar en el suelo su tranquilo sueño de tantos años.

AVENIDA MITRE
DORMITORIO
PATIO
SALA
DORMITORIO
PATIO
COMEDORES
PIEZAS EN RUINAS
COCINA EN RUINAS
86 m
CALLE GENERAL PAZ

El plano



El galpón que estaba destinado para cocinas, casi derruído ya



El edificio, visto por los fondos

El Irish Porteño Club



Concurrentes al baile dado por esta sociedad irlandesa, el sábado anterior, en «Les Enfants de Béranger»

Necrología



Señora Mariana Urtubey Gowland de Portillo



Señorita Trinidad Bavio



Señorita Aída Méndez Casariego



Señor David Meabe

Montevideo

Juramento de los nuevos ministros



Durante el acto realizado en la casa de gobierno

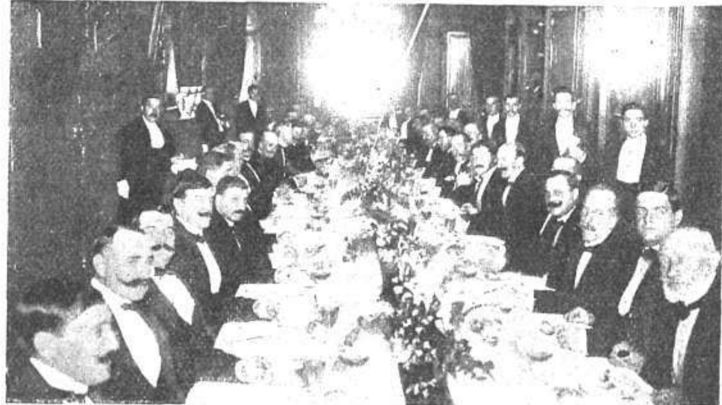


El presidente y sus ministros, después del juramento

En honor del coronel Juan Antonio Pintos



El nuevo jefe político de Montevideo, coronel Juan Antonio Pintos



En el banquete que le ofrecieron sus amigos en el Club Uruguay, en la noche del 8

La fiesta á bordo del crucero brasileño "Barrozo"



Grupo de familias

En el lunch



Señoritas de Lisboa, Romeu, Saavedra y Hamilton, doctor Romeu, ministro de relaciones exteriores, y doctor Lisboa, ministro del Brasil

En la tarde del 8 del corriente, se efectuó el juramento de los nuevos ministros en la casa de gobierno.

El escribano de gobierno y hacienda, señor Sáez, labró el acta de estilo, la cual fué firmada por el presidente Batlle y sus secretarios de estado.

—En la noche del mismo día, tuvo lugar, en el Club Uruguay, el banquete ofrecido al nuevo jefe político de Montevideo, coronel Juan Antonio Pintos.

No se pronunciaron discursos. Terminado el banquete, los comensales acompañaron al coronel Pintos hasta el local de la jefatura.

—Se realizó á bordo del crucero brasileño "Barrozo", la recepción con que la embajada del Brasil retribuyó los agasajos de que ha sido objeto durante su permanencia en la vecina ciudad.

A la fiesta concurrieron las principales familias montevideanas, entre ellas la de Saavedra, descendiente del almirante que ha dado su nombre á aquel barco.

Demostración al doctor Pablo De-María



Durante el discurso del doctor José P. Ramírez

Ecos del carnaval

El baile en el Club Español



Baile infantil. — María Inés Mas, primer premio



Plinio Víctor, Lucía Estela y María Celia Areco, de Pierrot, Bailarina y la Noche, respectivamente



Irene Carbonell, primer premio



Maruja Carbonell, primer premio



Mercedes Pérez Freire Lara, primer premio



Enrique Escardó y de la Torre, L'Aiglon, primer premio



José y Rosa Mauthone y Falco, oficial garibaldino y paje

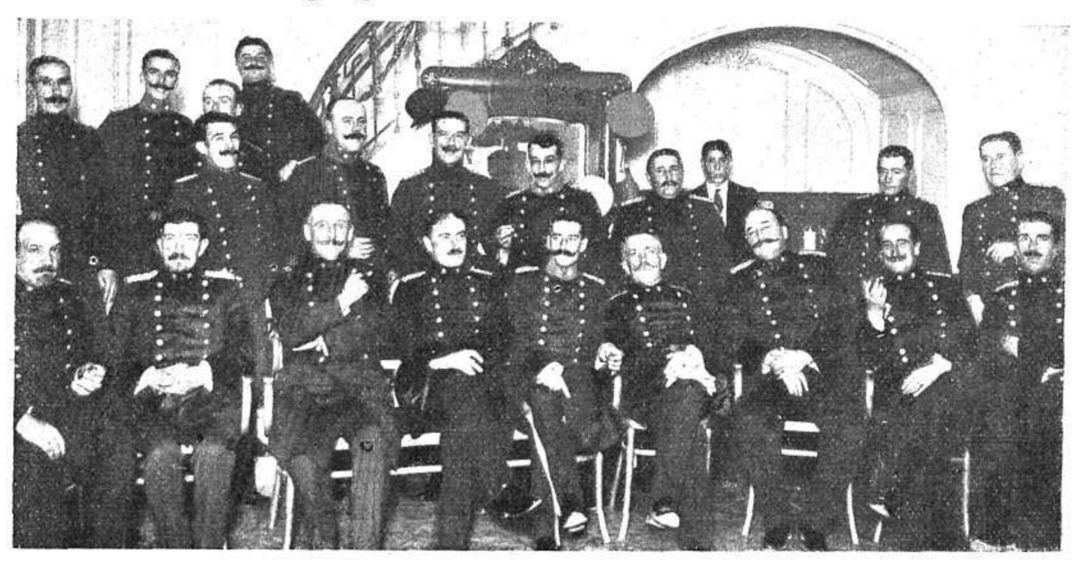


Chelita Angulo, primer premio



María Pérez Freire Lara, primer premio

El agregado militar en Buenos Aires



En el Club Militar.—Concurrentes al banquete ofrecido al sargento mayor don Ricardo Irarrázaval Lira, por su nombramiento de agregado militar á la legación en Buenos Aires

Carrera ciclista



En el momento de la largada de la carrera de 15.000 metros, corrida en Santiago



Antonio Tonay, ganador de la carrera

El carnaval



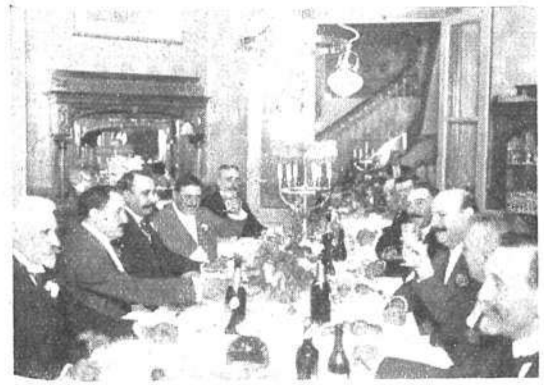
El baile de fantasía en la municipalidad de Valparaíso

Rosario. — Vida social



Enlace Aída Inés Taroni-Manuel Tellería.—Después del acto religioso

La nueva residencia del señor Federico J. Llovet

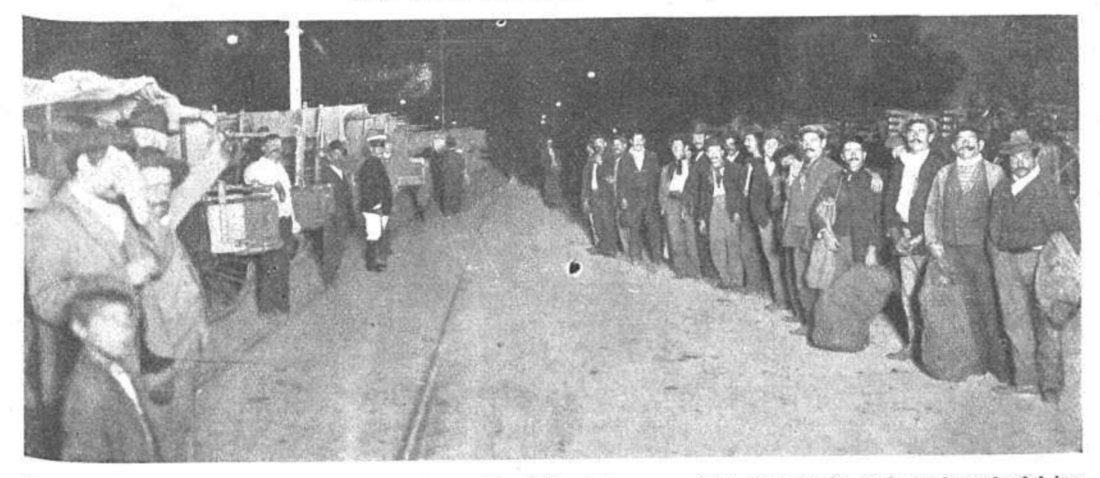


Festejando la inauguración.—En el momento de los brindis

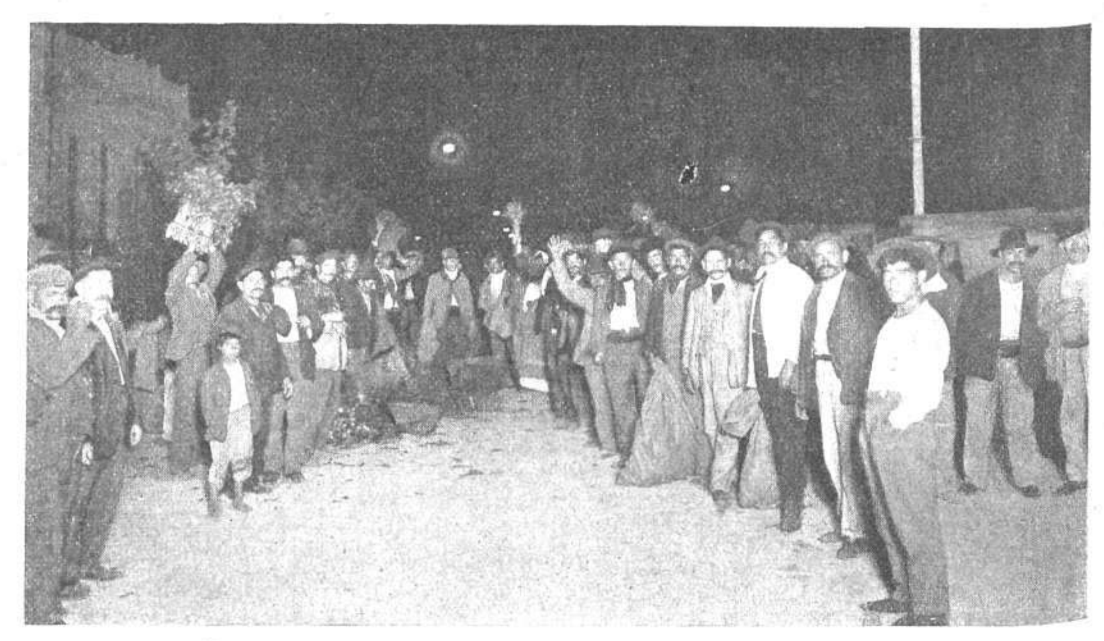


Aspecto de la otra mesa

Las ferias francas. — Su ensayo



Los quinteros del Mercado Proveedor, en la avenida Pellegrini, esperando la mercadería, en la madrugada del jueves último



Momentos antes de aclarar.—Festejando las perspectivas de un «buen día»

Cinegética. — En el Club Diana



Preparando el boliche, entre dos luces



Durante el almuerzo que se sirvió en el mismo



El presidente del Club Internacional de Cazadores, de Buenos Aires, señor E. Schellemschlager, esperando la salida de la paloma

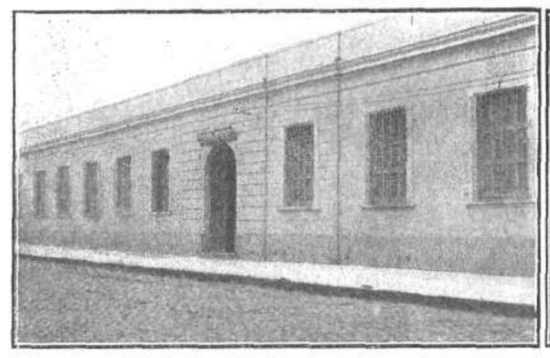


El 1.º, 2.º y 3.r premio.—Los señores Delfino, Oscar Meyer, presidente del Club Diana, y Podi, respectivamente

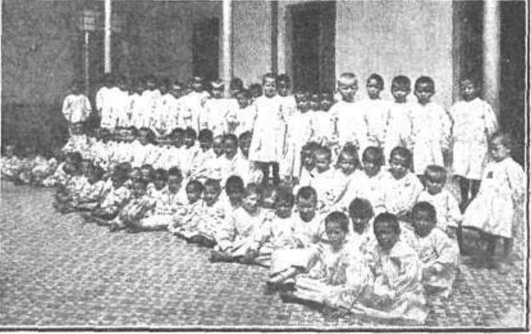


El señor Delfino, procediendo al remate

El Hospicio de Huérfanos



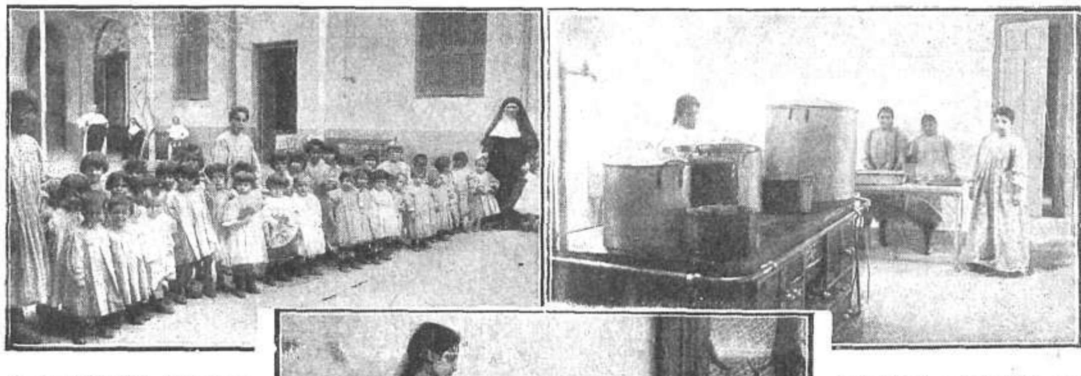
Frente del edificio



Varones asilados en el hospicio



En la administración.—La señora de Castilla, presidenta de la Sociedad Damas de Caridad, institución que sostiene el hospicio; la secretaria, señora de Devoto, la señora de Suárez Pinto y la señorita María Elena Castilla



Grupo de niñas de 2 á 10 años

La cocina, atendida por huérfanas «mayorcitas»

Pesando el pan para el consumo del día

Una de las principales y más simpáticas instituciones de beneficencia del Rosario es el Hospicio de Huérfanos, que sostiene la sociedad Damas de Caridad. Desde su fundación — hace 35 años — ha venido prestando importantes servicios, de los cuales puede dar idea la actual cifra de sus asilados, que ascienden á 420, entre niños y niñas. Y es doblemente útil, porque además de huérfanos, recibe también expósitos, á quienes tutela con el mismo esmero.

El hospicio es gratis para los huérfanos pobres, pagando una cuota de 10 pesos mensuales los parientes de algunos niños, pero sólo tres ó cuatro se hallan *en* este caso. Está atendido por un grupo de hermanas de caridad, cuya directora es actualmente sor Juliana Pedimont. El local, situado en la calle Laprida entre las de Cerrito y La Paz, es un edificio grande y cómodo, con ámplios salones, y se observa en él la más escrupulosa higiene.

Los asilados varones permanecen en el establecimiento hasta los diez años de edad, cumplidos los cuales los colocan bajo tutores. Las niñas permanecen hasta los 15 ó los 17, y entretanto aprenden las labores domésticas y algún oficio. Las mayores tienen á su cuidado ciertos trabajos de la

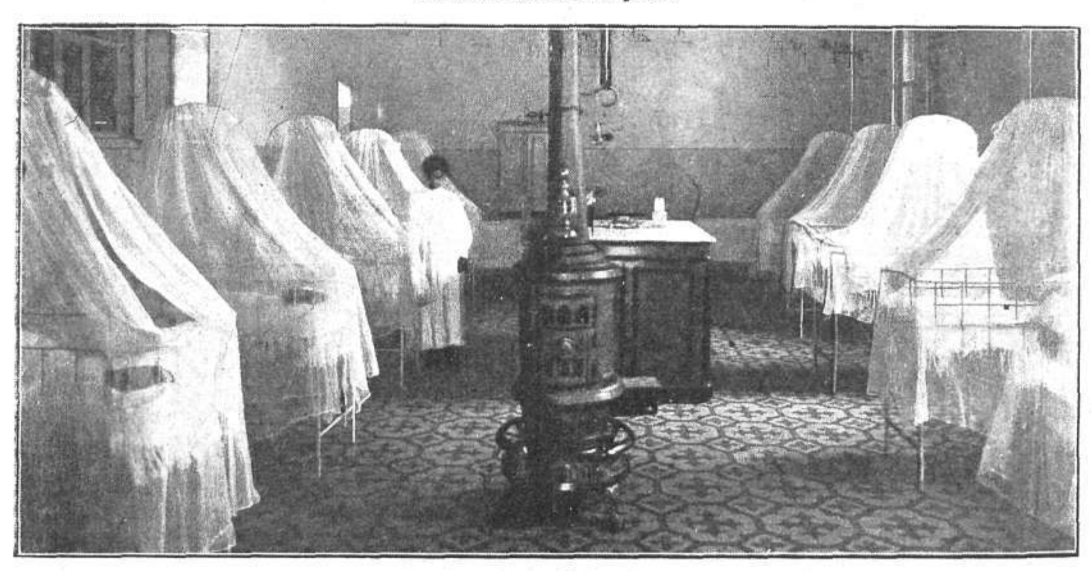



Clases de labores femeniles

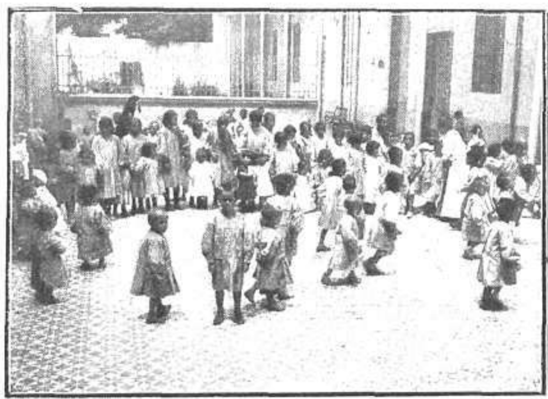
casa, — y de ello dan idea nuestras fotografías, — secundando mucho á las hermanas. Por supuesto, á todos los asilados se les enseña á leer, escribir y se les instruye en los demás ramos de la enseñanza elemental. Es así como el hospicio procura, por todos los medios á su alcance, desempeñar la alta función social que le está encomendada en la segunda ciudad de la república.



La sección de niños de pecho



Vista general de la sala



En el recreo

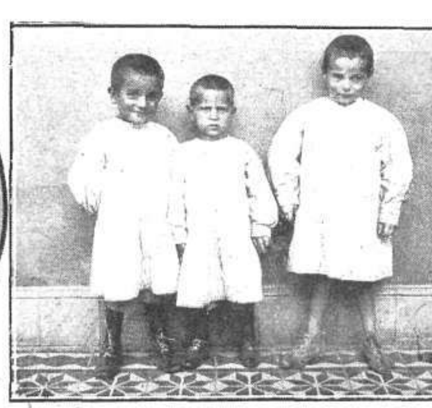


«Arroz con leche, . . . »

Toñito

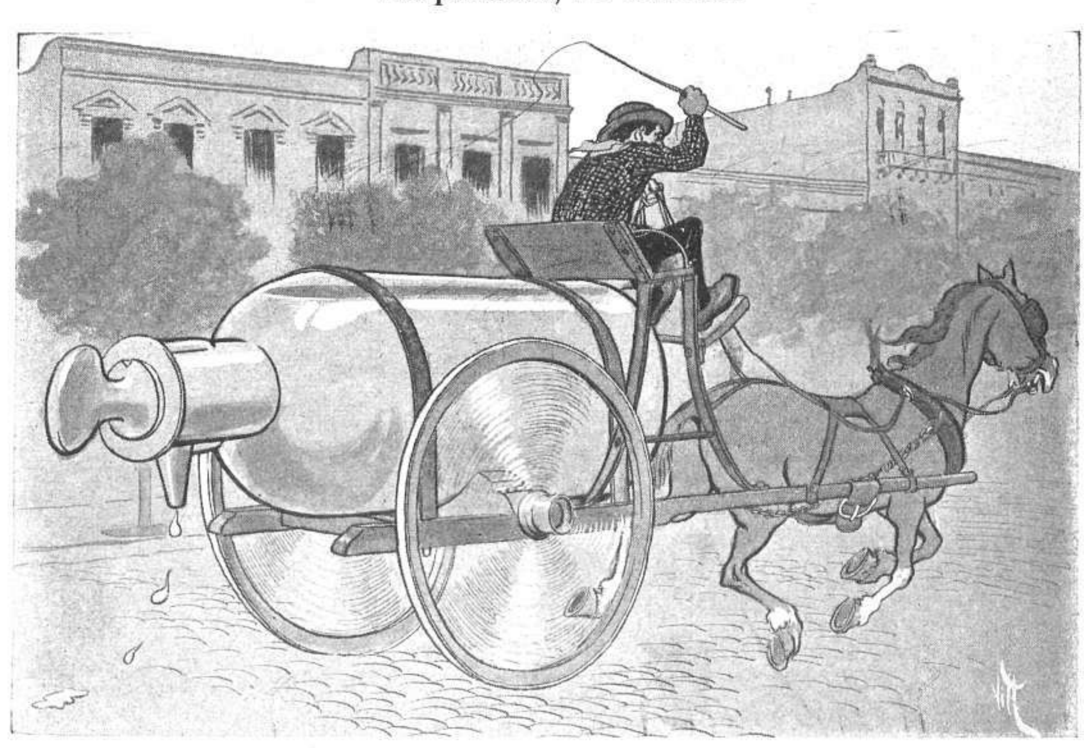


Las mellizas Mariana y Ramona Zamaso



Niños sordo-mudos

Despilfarro, por VILLALOBOS



Así riega las calles la Intendencia:
á lo grande y sin pizca de prudencia.
(¡Qué es lo que se propone la insensata?
¡agotarnos el Río de la Plata?)

Dib. de Villalobos.

Una bomba anónima



El mecánico míster John Holder, en el jardín de cuya casa presuntos anarquistas arrojaron una bomba, con el propósito de vengarse por la ayuda que dicho señor prestó á la policía en la detención de Romanoff.—(Por este acto el jefe de policía lo premió con 150 pesos y una medalla)



Reconstrucción de la escena.—Míster Holder, al ver la bomba, sacó su cortaplumas y cortó la mecha encendida, salvándose milagrosamente

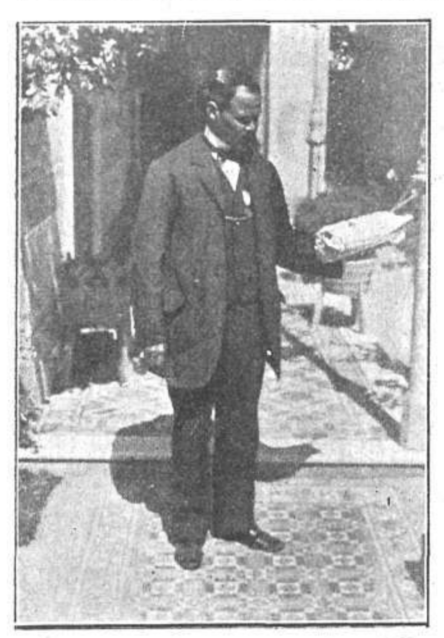
El señor Juan Holder es un caballero inglés. Hace treinta años llegó á Buenos Aires, contratado como mecánico, en cuya profesión ha demostrado siempre gran habilidad. Pocos años después pasó á Mendoza. Allá prestó servicios importantes al general Ortega. En la revolución del 90, se alistó en las filas radicales. Cuando el general Capdevila recibió el famoso balazo en una pierna, se cayó del caballo, quedándole un pie enredado en el estribo. El caballo comenzó á disparar asustado por el tiroteo, y arrastró consigo al general. Hubiera muerto despedazado á no haber sido la intervención de don Juan Holder, que con toda sangre fría, al pasar el caballo á su lado, cortó el estribo y salvó á Capdevila.

Hace poco tiempo, cuando la policía intentaba detener al anarquista Romanoff, acusado de haber arrojado una bomba de dinamita en el teatro Colón, don Juan Holder logró detener al delincuente, con grave peligro de su vida, pues Romanoff le descerrajó cinco tiros de revólver sin herirlo. La policía lo premió con una medalla y 150 pesos.

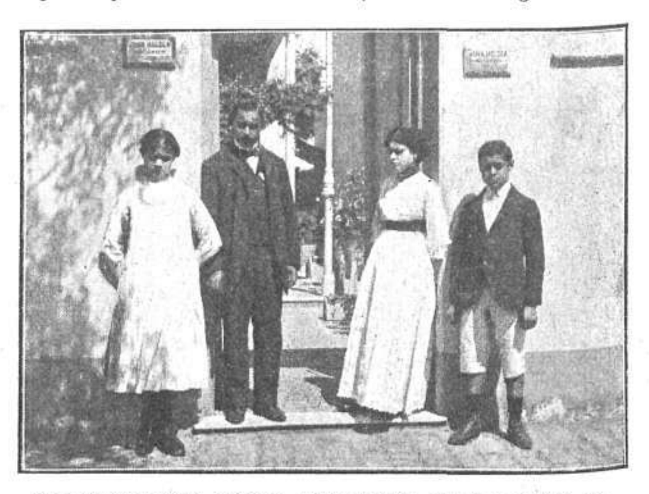
Ahora parece que los anarquistas quieren tomar venganza de la intervención de Holder en el asunto Romanoff, y haciéndoselo saber así le mandan anónimos continuamente, prometiéndole grandes catástrofes.

Hace un mes, mientras estaba en la puerta de su casa, un desconocido — tal vez "conocido" — lo hirió de un balazo en el pecho. Estuvo grave. Pero, se salvó... Poco después, el lunes de la semana anterior, á las once de la noche, le arrojaron una bomba en el jardín, donde él estaba con sus hijas. Holder tuvo el coraje de apagar la mecha á tiempo. Salió á la calle y persiguió á un sujeto que corría. Le tiró unos balazos sin herirlo.

Todo esto ha ocurrido en el año 1911.



Míster Holder, examinando la bomba en el patio de su casa — calle Paysandú 1042, — donde, hace un mes, lo hirieron de un balazo en el pecho, también para vengarse



Con sus tres hijos, Beatriz, Rosa y Juan, que han nacido en Mendoza



David Englander, del stud Hileret, en traje de «trabajo»

Después de los aprontes. — «Vamos ver que trae la diario»

Puntearemos con el profesional que monta con pseudónimo: con L. Duilio Chamorro en la fe de bautismo y *Daniel Cardoso* en las pizarras del hipódromo. Su iniciación es interesante y, quizá, única en la historia de nuestro turf.

— Cierto buen dia me sentí con ganas de abrazar la profesión de jockey.

—¿Recuerda qué dia, *Cardoso*?...

—Fué el día que Buchardo ganó el Gran Premio de Honor. Yo me encontraba en el *hipódromo* como simple curioso. A partir de ese momento resolví correr cuanto antes, costara lo que costara. ¡Y cambié de rumbo! Dejé el empleo que tenía en la Contaduría Nacional y abandoné los estudios que cursaba en la Escuela Nacional de Comercio. Pesaba 60 kilos. Mi iniciación fué terrible, pues caí desafinando en un circulo estrecho, egoista, perverso. A la mayoría de los jockeys les resultaba "un mocito bien", lleno de pretensiones. Me estorbaban á cada paso, y, ¡créame! llegaron hasta insultarme. ¡Pero, triunfé!...

—¿Su debut, *Cardoso*?

—Debuté en Belgrano, el 24 de diciembre de 1908, con Mohicán, entrando segundo. El 1.º de enero del año siguiente, en Palermo, gané con Intriga. En mi tercera carrera hice puesta con Mangangá, en Belgrano. Salí rápidamente de la categoría de jockey-aprendiz, y en mayo del mismo año (1909) entré á prestar mis servicios en el stud Don Gonzalo, como primera monta, aportando á esa caballeriza la bonita suma de 230.000 pesos en premios. Salí del Don Gonzalo en el mes de noviembre para pasar á la Petite Ecurie, donde me tiene á sus órdenes.

—¿Su mejor carrera, *Cardoso*?

—Con Espirita, el año pasado, cuando gané el Gran Premio Nacional, por una cabeza.

Para mantenerse *Cardoso* entre 53 y 54 kilos de peso tiene que observar riguroso entrenamiento. Y éste consiste en lo siguiente: alimentación dosimétrica á base de carne y verduras. (A las papas, pan, garbanzos y demás componentes de la sociedad *farinácea*: ley de residencia). Bebidas: agua mineral á toda hora. ¡Nada de *copetín*! Cerrando la marcha, mucho ejercicio á pie.

Cardoso apela á los baños turcos-romanos solo cuando la Petite Ecurie tiene interés en que él corra algún caballo handicapeado con 52 kilos—amén de los clásicos. Entonces se aliviana.

—¿Muchas rodadas, *Cardoso*?

—Dos: una con Cubana II y la otra con Alberti.

—¿Qué sueldo percibe usted, mensualmente, como primera monta de la Petite Ecurie?

—Quinientos pesos y el corretaje reglamentario (5 %).

Tiene *Cardoso* el record de las sumas y del número de carreras ganadas por una caballeriza: la Petite Ecurie, el año pasado.

Casado. Veintisiete años. Nació en Pasos de los Libres (Corrientes). Se domicilia en la calle General Paz, 1637. Una casita muy confortable, delatando á las claras que sus ocupantes no lo pasan mal.

Su legajo no registra ninguna amonestación ni suspensión.

—¿Podría usted manifestarnos la suma que ganó el año pasado, enrabando sueldos y corretajes?

—No tengo inconveniente.

Cardoso elevó la cortina de su escritorio norteamericano,

sacó un libro de cuentas y nos señaló una cantidad su mamente simpática: 30.245 pesos moneda nacional.

David Englander. Veintidós años de edad. Cuarenta y siete kilos de peso. Natural de New York. Nariz: *Romanelli.* Lee y escribe correctamente en inglés. Cuando no se traga la pizarra (pocas veces) se devora cuanto magazine halla á tiro de ojos. No es manco.

En 1902, el entraineur Mattallan le llevó á Inglaterra, á trabajar su caballada.

—*Yo volver New York, y corer en Washington, 1905. Año que sigue gano primera carera en hipódromo Brighton Beach. La caballo se llamabo Yorkshire Lad. Entonce yo estaba jockey apréndis. Después yo gana mucha carera hasta que gobierno no quiere más carera.*

—¿Y usted se vino á Buenos Aires?

—*Me vino á Buenos Aires, pasa á Chile, donde estoy un mes, vengo otra vez Buenos Aires, y gana tres careras seguidas con Proserpine, también con Gandoura.*

A Englander le reputan los entendidos como uno de los jockeys más hábiles y más afortunados.

—¿Cuál ha sido su carrera más impresionante, Englander?

—*La último clásico que yo gana con la Melgarejo por una hosico, anteaño pasado.*

—¿Con cuánto lo arregla por mes, el señor Illeret?

—*Con 1.100 pesos y la coretaje. También estoy segunda monta de la Petite Ecurie, que paga 300 pesos mensuales y la coretaje.*

Total: cien pesos menos que un padre de la patria, en cuanto á dieta, y, de postre, el corretaje.

—*Yo coma de todo, pero camina más que una turco todo á vinte.*

Son célebres los programas de infantería á que se somete el simpático yanqui, renglón en el que sólo puede competirle Mingo Torterolo. El raid Belgrano-plaza San Martín-Dársena Norte, es un poroto para don David. ¡Qué socio para el club pedestre *Sempre Avanti!*



Daniel Cardoso, de la Petite Ecurie.—A la hora del desayuno, en el hall de su casa

Con su hermano Florencio.—Balconeándola

Domingo Torterolo, del stud Lagrange.—Entre rosales



Con sus hermanas Carmen T. de Coll, Matilde, Carolina y Blanca, y sus sobrinos Carmen y Rufino Coll (hijo)

«Mingo», empuñando la manguera de jardín

En el comedor del stud D. de Alvear.—De izquierda á derecha: Luis Laborde, primera monta; E. Martírez, compositor, y Francisco Arcuri, segunda monta

—¿De vez en cuando un baño turco-romano para no aumentar de peso?

—*No toma baño turco. Tampoco toma turca.*

—¿Soda?...

—*Siempre la agua mineral que no hace daño la bariga.*

En 1910—no obstante el veraneo forzoso á que lo sometió la comisión de carreras—Englander ganó miles de pesos. Aprovechando la suspensión se dió un cortecito por New York y Londres. Este año visita con más frecuencia los depósitos á plazo fijo de los bancos. Es propietario de *una terenito* de indiscutible porvenir, *sito* frente al Hipódromo Argentino. Antes vivía en una casa de pensión de Belgrano; ahora tiene una casita en la calle Aguilar.

—*¡No se olvide* Caras Caretas: *yo gana con la Melgarejo por una hosico!*

Luis Laborde. Algunos le conocen por *Gambaudi*, en mérito á sus piernas en forma de paréntesis.

Veinticuatro años de edad. Hijo de franceses. Nació en Tandil, no lejos de la misma piedra movediza.

En 1900 se marchó á Montevideo. Corrió en Maroñas durante seis meses, sin éxito.

Aquí, ganó su primer premio clásico con Osman Digma. Hace tres años que comenzó á destacarse como recomendable *muñeca*. Es vegetariano intransigente. (Comandante Astorga: haga una redoblonita con los pingos que corra el colega).

—¿Su plato predilecto, Laborde?

—El baño turco-romano.

Laborde pasa la mitad del día en el stud Diego de Alvear, del cual es primera monta—500 $ de sueldo y el corretaje reglamentario—y la otra, en las casas de baño.

—¿Mi mejor carrera?...

—Con Bronce, cuando gané el premio internacional de 1909.

Una sola **rodada**, con Cuatrero.

—El perro ese, casi me manda al hoyo!

Gran amigote de la navegación. Es poseedor de una lancha á nafta, *Polar Star*, de 20 H P, con fondeadero en el Tigre. En ella sale de recorrida fluvial, frecuentemente. El 23 de enero de 1909, andando de crucero en el bote-pescador *Dos Argentinos*, allá por el Paraná Guazú, la embarcación se tumbó en una virada.

—¡Por poco me comen los pejerreyes! Casimiro Yerra, el patrón del bote, se ahogó ¡Era un buen hombre!...

Domingo Torterolo ó simplemente *Mingo*, cumplió veintisiete años de edad el 8 del corriente. Debutó á los once años, en Maroñas. Es uruguayo *pur-sang*. A los doce años se trasladó á Inglaterra, y en el hipódromo de Newmarket, corrió los pesos livianos. En el mismo, una vez le tocó medirse con el célebre jockey Sloan.

A partir del año 1904, *Mingo* se puso las botas en los hipódromos de Buenos Aires. Con el guapo Calepino ganó once clásicos. En 1907, ocupó el segundo puesto entre los jockeys ganadores, en 1908 el primero, en 1909 el segundo, y en el último, nuevamente el primero. Actualmente, va en punta, cortado.

Vive espléndidamente. Habla inglés y estudia francés.

Sus dietas: 800 pesos mensuales en el Lagrange, y 500 ídem, en el Indecis. Diente regular. Pertenece á la Orden del Baño (tibio).

RIMAC.

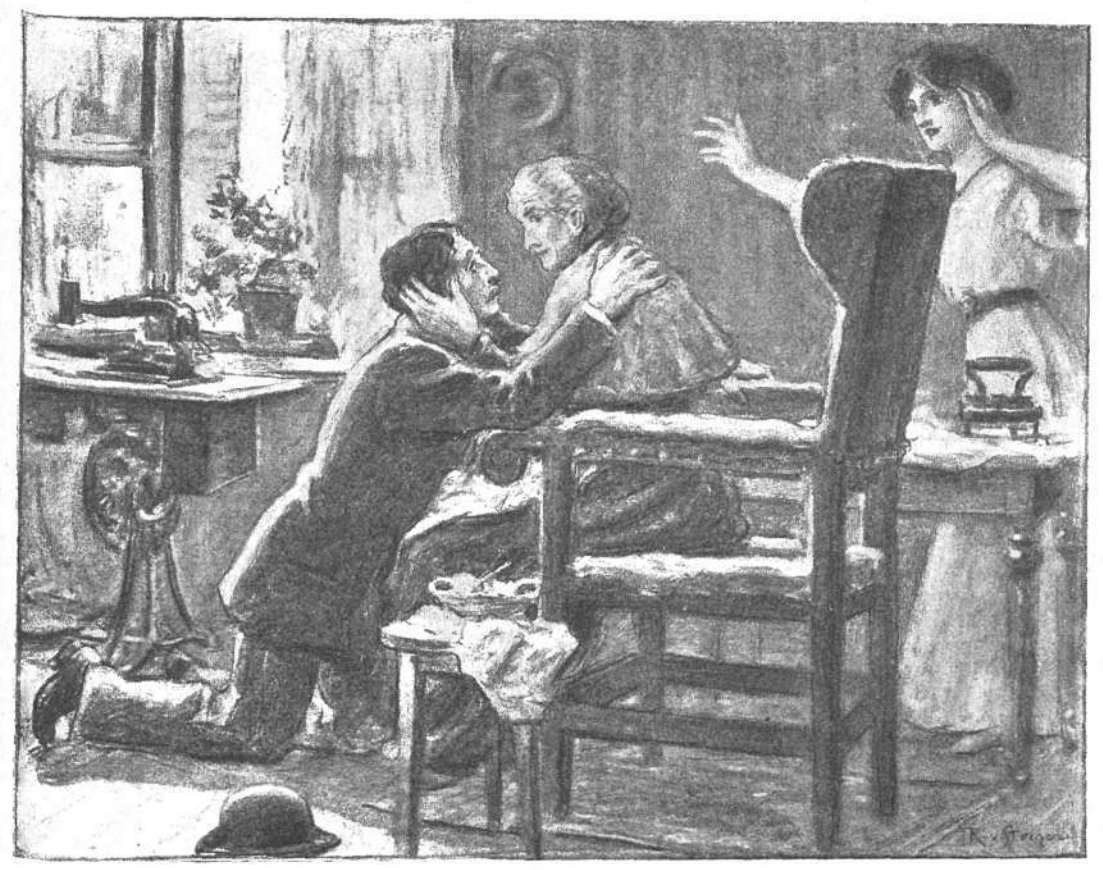


LA POLTRONA

Con haya seca y dura
su esqueleto formó,
á guisa de armadura
el carpintero que la construyó,
copiando de otra igual del señor cura.
Con pelote, después, limpio, mullido,
y rojo terciopelo, muy usado
y muy descolorido
de tanto y tanto haber sido colgado
en altares, ventanas y balcones,
el cachazudo viejo,
del esqueleto, huesos y tendones
cubrió de carne y hasta de pellejo.
Cuando ya la poltrona tuvo vida,
llevóla á casa aquel que se la dió,
y en el despacho de mi padre entró,
donde por todos fué bien recibida.
Pronto mi hermana y yo la convertimos
en trono de un reinado de locuras,
que para siempre ya los dos perdimos...
¡cuántas veces en ella nos subimos
para alcanzar sabrosas confituras;
y cuántas ¡ay! al suelo nos caímos,
pagando caras nuestras travesuras!

Durante aquel reinado turbulento
cuyo recuerdo me desgarra el alma
con el sutil puñal del sentimiento,
no tuvo la poltrona hora de calma:
hicimos una criba de su asiento...
un brazo, más bien dos, le fracturamos...
y en nuestro venturoso aturdimiento
¡casi hasta sin entrañas la dejamos!

Mi padre, amable y bueno,
cuando ya la poltrona llegó á vieja
y sintió frío, su rasgado seno
cubrió con lo mejor de una pelleja.
Y como del invierno el oso blanco
dejábase ver ya, amenazador,
en el valle, en la loma, en el barranco,
por su bien trasladóla al comedor,
lo mismo que si fuera
una anciana temblona y aterida
que el calor del brasero requiriera
para dar el solaje de su vida...
En él, tranquilas horas
de gris placer vivió la pobrecilla
con la muda amistad de la "camilla"
y el amor del brasero
cuyas caricias fortalecedoras
hicieron su vivir más duradero.
También del gordo gato
aceptó la amistad y tuvo trato
muy íntimo con él,
aunque, á veces, el áspero felino,
que era tan juguetón como ladino,
le arañaba la piel...



Mi padre, luego en ella sus dolores
vivió, con resignados amargores,
dándonos sus caricias y consejos...
¡postreros y sublimes resplandores
que proyectan las almas de los viejos!
La última vez que al sueño se rindió,
en la vieja poltrona se quedó
¡para siempre dormido!...
¡su sueño venerable ella veló
y retuvo en sus brazos al vencido!

Después, mi pobre madre reclinaba
en la poltrona el cuerpo dolorido
y, cerrando los ojos, evocaba
el "ayer" venturoso que pasaba
por su mente como un cordero herido,
que la traición del lobo pregonaba
con trémulo balido...

Salí de aquel hogar, que ya se hundía,
dejando en él mi infancia, mi alegría,
mis dichas, mis ensueños, mis amores...
y, envuelto en el sudario de un gris día,
llegué al palenque de los luchadores.
Y luché con ardor, y valeroso,
cara á cara llegué á mirar la vida,
aceptando, tranquilo y animoso,
la lucha destructora, sin reposo,
con que ella me brindó, ¡lucha homicida!...
¡Largo fué mi calvario!... Colorando
con mi sangre inocente su camino,
fuí por él avanzando
con la resignación del peregrino
que ignora dónde y cuándo
lo dejará la mano del Destino...

¡Pedí cuartel! Maltrecho y abatido
ya que no vencedor,
no quise ser vencido...
y clavado en la cruz de mi dolor,
torné al hogar querido...
En él, beber me hicieron
un bálsamo de amor, que compusieron
para curar nostalgias y dolores...
¡Oh, bálsamo ideal
que curaste mi cuerpo de su mal
y le ofreces después sosiego y calma!...
¡Oh, jugos redentores
que, con viejos amores,
cauterizáis las llagas de mi alma
y otra vez á mi alma le dáis flores!...

Luego que un rudo abrazo
á mi madre le dí, y en su regazo
las brasas de mis ojos derramé,
me senté en la poltrona,
como un rey sin corona,
y en mi "trono", soñando me quedé...

¡Aquel mueble sagrado
donde agoniza todo mi pasado
y lloro el bien perdido
¡al fin! ahora me ve sobre él sentado,
triste y arrepentido
de haberle maltratado,
de haberle escarnecido
y haberle, por mi mal, abandonado!...
Y, en su mudo lenguaje, me reitera
el bien de su amistad, la más sincera,
y me invita, amorosa, á descansar...
¡Qué alegría, si yo también pudiera
sobre él mi resplandor postrero dar!

Dib. de Steiger.

Carlos **FERNANDEZ ORTUÑO.**

Máscaras infantiles


Sara Maestro, Fantasía


Pedro Ibáñez, Baturro


Delia Rodríguez, Fantasía


Florencio Gómez, Payaso


María Esther Sacieráin, Rosa


Juan Armani, Marqués


Guillermo Camiña, Paje


Eduardo Camiña, Payaso


Dante Dolci, Pelotari


José A. Porto, Payaso


Carlos Boroni, Gaucho cantor


Antonio Hernández, Torero


Encarnación Frías, Aldeana


Estela Millán, Gallega


María A. Casasa, Locura


María S. Delgado, Aldeana


Josefa Tofari, Mariposa


Celina Felipelli Turca


Ofelia Soto, Fantasía


Miguel Peraino, Estudiante


Amante Plasaure, Mirasol


Dante Chianelli, Tony


María Elena Nocento, Fantasía


Antonio O. Arana, Gaucho



Amelia y Raúl Costa, Pierrot y Gaucho



Máximo y Marta Lombardi, Marqués y República



Angela y Oscar Bolocco, Manola y Turco



Elena Emilia y Carlos Polán, Pierrot y Pierrette



Adolfo E. y Zulema A. Peluffo, Aldeanos



Dionisia y Andrés Naya, Gitana y Luis XV



José y Teresa Bufetti, Diablo y Bailarina



Arturo Vernini é Isabel y Carlos Christensen, Pierrots



Juan y Elvira Andrés, Pelotari y Aldeana



Angélica é Inés Vignolo, Pelotaris



Julia y José Fernández, Andaluza y Torero



Leonor y Reginaldo C. Martínez (mellizos), Aldeana y Payaso



Eduardo L. y Oswaldo B. Badino, Napoleones



Humberto Spagnolo y Héctor Santacroce, Gaucho y Dandy



Trinidad y Consuelo Benítez, Gallega y Bailarina



Carlos y Edith Ghiotte Payaso y Aldeana


María E. Pitón Herrera, Japonesa


Carlos Capelette, Marqués


Ana M. Artola, Maja


Carlos A. Pessano, Payaso


Margarita C. Moldes, Fantasía


Carmen Fernández, Chulo


María Alvarez, Andaluza


E. Amalia Laveggio, Mariposa


Aura Alcorta, Gitana


Julia Hartert, Fantasía


María T. Pausa, Aldeana


Emilia Viscafe, Aurora


Ezio Laghi Celeri, Príncipe


Antonio A. Navone, Gaucho


Luis Pepe, Payaso


José Montes de Oca, Turco


Eduardo Cortelezi, Pelotari


Manuel F. Malugane, Militar


Paula Paoletti, República


Carlos Radé, Patricio del año 10


Alivo Brandori, Pierrot


Carlos H. López, Pierrot


Angélica R. Logarzo, Mefistófeles


José O. Cattaneo, Incroyable



Rosa, Elena y Marta Lasalle, Pierrette y Turcas



Zelmira Pina y Elena, Catalina y Esther Doño, Trajes orientales, Bailarina y Caballero



Teodoro, Rosa y Rodolfo Rappí, Zuavos y Pierrette



Carmen y Pascual Fusario y Elvira Fernández, Conde, Japonesa y Payaso



Ana Levichi y Miguel Alfiera, 1830 é Incroyable



Leticia y Rosa Russo, Aldeanas



Juanita Bulo, Carlos Fernández y Julio Peredo, Napoleón, Pierrot y Paje



Sofía Chaves y Ramona y Manuel Sánchez, Chantecler, Mirasol y Turco



Elvira Carulli, María Trotti, Yolanda Volpi y Elvira Zanellato



Sara y Ercilia Roggi y Elvira Bevilacqua, Aldeanas y Bailarina



Benito y Armando Couto, Clowns



Juan y Reinaldo Curi, Payaso y Pelotari

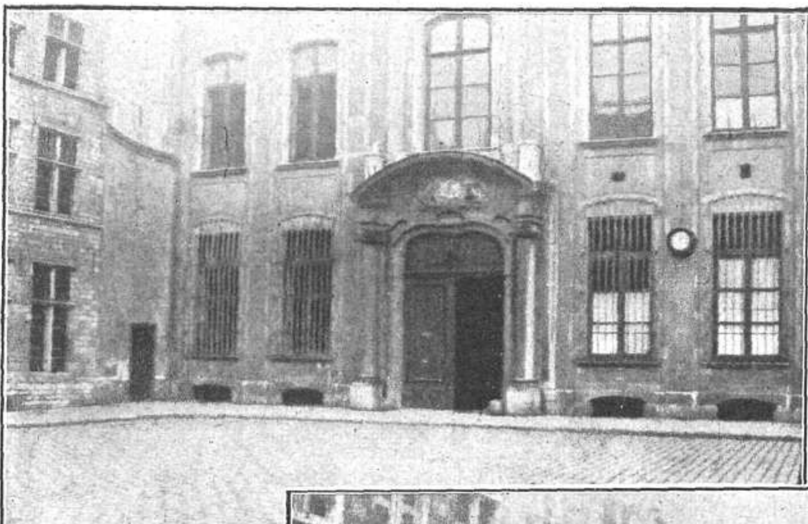


María E. y María L. Torres, Payaso y Manón



Antonia y Angelita Barbagallo, Arlequines

El museo Plantino-Moretus, de Amberes

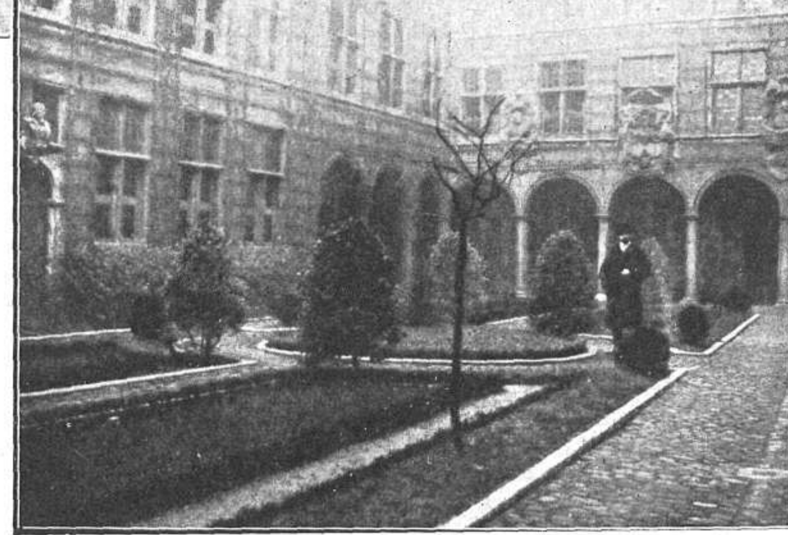


En Amberes.—Edificio del siglo XVI, que desde su construcción hasta la fecha, pertenece á la familia «Plantino-Moretus», y en cuyo local se ha formado un museo con todos los objetos históricos que lo hicieron célebre

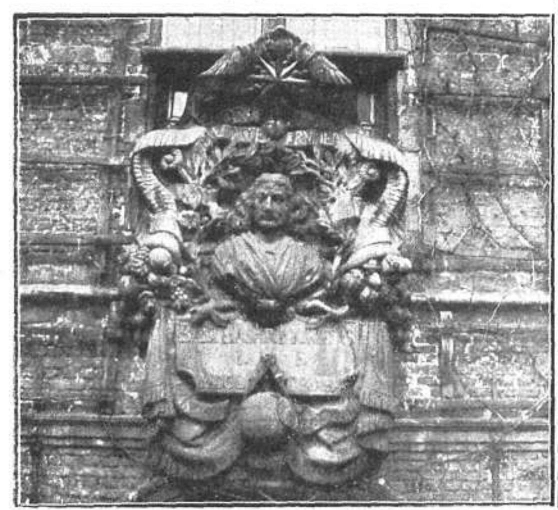
Existe en la ciudad de Amberes un antiguo palacio transformado en museo. Por los diversos objetos históricos que encierra, atrae la atención de los turistas. Fué construído en el año 1576 y se conserva todavía tal como fué construído. Sus primeros propietarios, —las ilustres familias de Plantino y Moretus, —destinaron el edificio para imprenta. Durante varios siglos se hicieron allí importantísimos trabajos editoriales. Después los descendientes de Plantino-Moretus, transformaron la imprenta en un museo. Es único en su género. Contiene la historia completa del invento de Guttenberg, y una colección valiosa de cuadros, así como también una biblioteca formada exclusivamente con libros antiguos y manuscritos cuya publicación fué prohibida en los siglos XVI, XVII y XVIII, por los monarcas y por el Vaticano.

El 20 de abril de 1876 la administración comunal de Amberes, compró el palacio de los Plantino-Moretus, con el material de imprenta y colecciones. El 19 de agosto de 1877 se transformó en museo nacional.

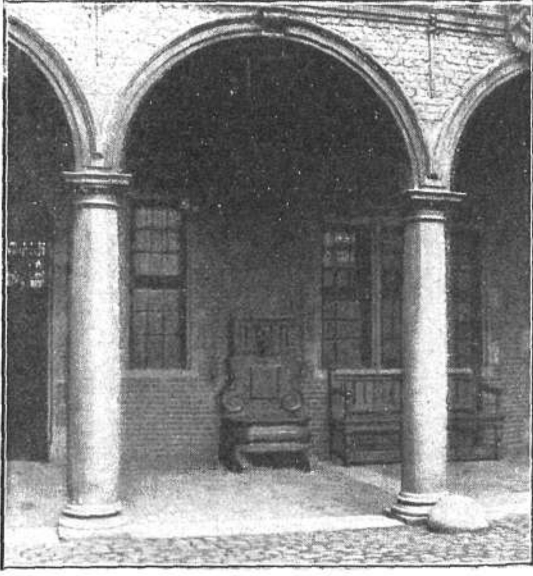
Una visita al antiguo edificio resulta interesante. Antes de penetrar á los grandes salones, se atraviesa un vestíbulo donde se halla la célebre estatua de «Apollon», obra de Guillaume Godecharle. En el patio existe una hermosa viña. Fué plantada en



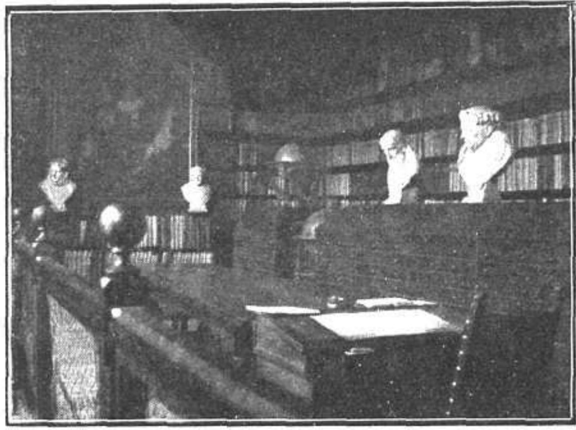
El patio del palacio, con una viña del año 1640



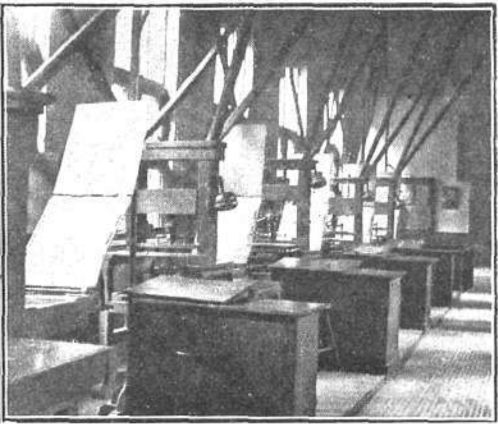
Busto de uno de los fundadores de la familia. Balthasar Moretus II



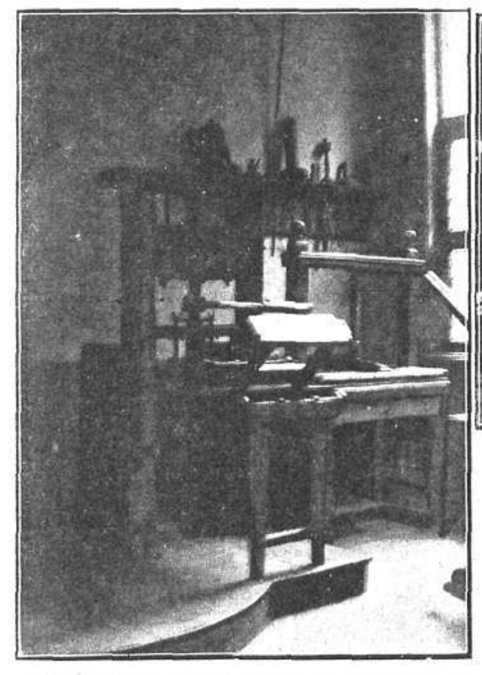
Un corredor



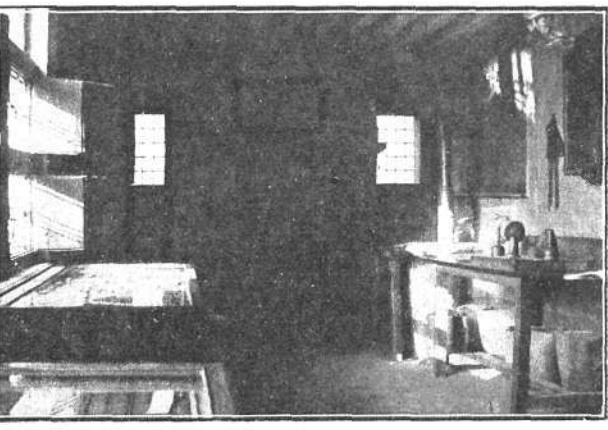
Biblioteca que contiene únicamente libros y escritos que desde 1600 han sido prohibidos por los reyes y por el Vaticano



Primera máquina impresora de la familia «Plantino-Moretus», que era, en su tiempo, la única imprenta de Amberes



Una máquina impresora, construída completamente de madera



Taller en donde se fundía el plomo de las letras de molde ya gastadas

1640. Allí están colocados los bustos de los jefes de las diversas generaciones de Plantino-Moretus que han vivido en aquella mansión. En el primer salón del «rez-de-chaussée», se exhiben ricas tapicerías y preciosas obras de arte, entre las que se destacan cuadros y copias de Rubens, Quellin, Van der Broeck, etc.

Luego viene la sala titulada «Histoire de l'imprimerie», que contiene libros impresos desde el siglo XV hasta el siglo XVIII por los tipógrafos más renombrados de diversos países. En seguida, está la sala donde se exhiben los grabados sobre cobre, y la biblioteca de incunables. Los eruditos extranjeros suelen venir á consultar esas obras. Entre ellas, encuéntranse los siguientes libros españoles:

«Tesoro de la lengua castellana», por Sebastián de Cobarruvias, escrita en el año 1611.

«Crónica del Rey don Rodrigo», por Juan Gutiérrez Ursino, del año 1587

«Libro de la Anathomía del Hombre», por el doctor Bernardino Montaña, Valladolid, del año 1551.

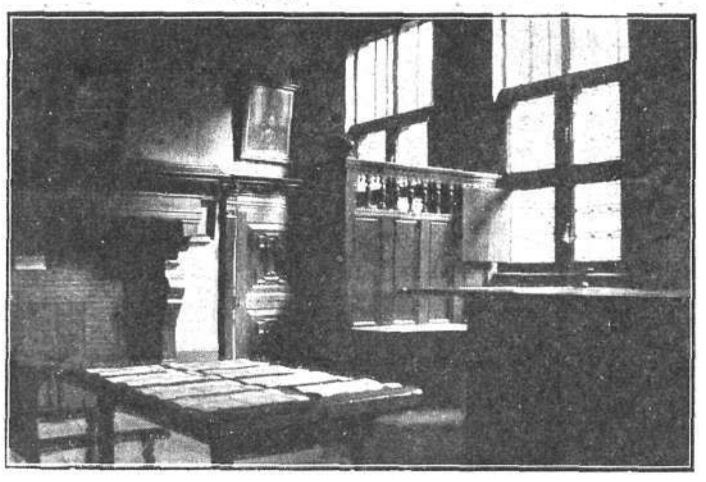
En el catálogo del museo figuran además:

«Sucesos principales de la monarquía de España en el año mil seiscientos trienta y nueve», por el marqués Virgilio Malvezzi, Madrid, 1640.

«Cayo Salustio Crispo», por Joaquín Ibarra, Madrid, 1172.

«Ferdinandi Pinciani, Castigationes in Pomponium Melam», por Juan Junta, en el año 1543.

«Commentaria in quatuor priores libros ordinationum regni Castellae», Authore Didiaco Pérez, por Antonio Ramírez vidua, Expensis Joannis Garciae, en el año 1609.



Sala de los correctores, instalada en 1637 y conservada tal como era entonces

MENUDENCIAS



De un libro de pensamientos que se supone coleccionados por el general Ortega.

«La naturaleza vive de transacciones, de transiciones y de conciliaciones: imitémosla». Así opinan D'Estournelles de Constant y el doctor Lobos.

«Hasta para los héroes hay un límite donde empieza la imposibilidad». Eso lo dijo Alejandro II, porque no me conocía á mí.—Villanueva.

«La bravura de que muchos hacen alarde es un hábil cálculo sobre el miedo que domina á sus adversarios».—Balzac y algunos duelistas.

«Entre el gobierno que hace el mal y el pueblo que lo consiente, hay cierta solidaridad vergonzosa». Opinión de Víctor Hugo y del gobernador Arias.

«Todo lo habéis de intentar
primero que el desafío;
que empezar es desvarío
por donde se ha de acabar.»

Ruiz de Alarcón y la policía de Montevideo.

«La libertad, aplicada á los individuos, es una palabra vacía de sentido».—Schopenhauer y el general Dellepiane.

«El sueño y la esperanza son dos calmantes que concede la naturaleza al hombre».—Federico II y Joaquín V. González.

«Morimos á pedazos: lo mejor de nuestra vida se va antes de que nos vayamos nosotros».—Changarniel y el doctor de la Plaza.

«Las cabezas de los hombres más grandes se achican cuando se reunen, y allí donde hay más cuerdos es también donde hay menos cordura». ¿Habrá escrito tal cosa Montesquieu pensando en una reunión de gabinete?—Sáenz Peña.

«Si á los cielos un día, despojados
del sello augusto de inmortal justicia,
ocultarlo á los hombres dado fuese;
si no existiese Dios, fuerza sería
al infeliz mortal el inventarlo.»

Creo que, si Voltaire viviese ahora, igual cosa diría de Sáenz Peña.—Bosch.

«El arte de gobernar se parece mucho al de hacer bailar polichinelas. Todo el secreto consiste en atar hilos invisibles y tirar oportunamente».—Laboulaye y el general Roca.

«Pues, ¿para qué os espantáis
de la culpa que tenéis?
Queredlas cual las hacéis,
ó hacedlas cual las buscáis.»

Sor Juana Inés de la Cruz refiriéndose á las mujeres, y el doctor Indalecio Gómez aludiendo a las elecciones.

«Los amigos de importancia
que se precian de leales,
en los bienes y en los males
van á pérdida y ganancia.»

Tirso de Molina y el doctor Balestra.

«En una república no corrompida, la idea de usurpar el poder no puede venir á la mente de ningun ciudadano». ¿Maquiavelo dijo eso?—piensa un político del Paraguay.—Maquiavelo era un pobre diablo.

«No se pueden esperar grandes progresos de un hombre que no tiene amor á la oración».—San Vicente de Paul y el ministro doctor Garro.

Lo que han de hacer los ingenios grandes cuando los murmuran.

«Un lebrel irlandés de hermoso talle,
bayo entre negro de la frente al anca,
labrada en bronce y ante la carlanca,
pasaba por la margen de una calle;
salió confuso ejército á ladralle,
chusma de gozques, negra, roja y blanca
como de aldea furibunda arranca
para seguir al lobo en monte ó valle.
Y como escriben que la diosa trina,
globo de plata en el celeste vaso,
los perros de los montes desatina
este hidalgo lebrel, sin hacer caso,
alzó la pierna, remojó la esquina,
y por medio se fué su paso á paso.»

Lope de Vega y Ramos Mexía.

* * *

Hemos recibido:

«Del jardín de las doloras», «Los que esperan», «Frente á la vida», por J. García Mercadal. Madrid.

«La cuestión agraria», por Julio Llanos Perugia.

«El peligro», por Carlos María Ocantos. Madrid.

«El porvenir de la América latina», por Manuel Ugarte. Valencia.

CORREO SIN ESTAMPILLA

E. S.—Buenos Aires. — ¿Con qué objeto nos manda duplicado el mismo artículo? ¿Para que le digamos *no*, dos veces?

M. D. S.—Buenos Aires.—

Hay quien brilla por necio y petulante,
quien brilla por su modo de *ripiar*
y quien brilla también por ignorante.
La cuestión es brillar.

B. de G.—Buenos Aires.—No publicaremos ninguno de los dos.

A.—Buenos Aires.—

«Buscando luz de expresar ardiente».

Arreglemos ese deplorable endecasílabo.

Luz, luz buscando de exfresar ardi nt .
«Del beso ardiente que el sol envia».

Tampoco está bien y hay que arreglarlo.

Del beso ardiente que el sol sol envia.

A ver si con tanta luz y con tanto sol le iluminamos á usted.

D. E.—Buenos Aires.—El trabajito tiene pretensiones de ser un «ensayo sociológico»; y nadie va á negar que es un monumento de oquedad sentenciosa.

R. F. A.—Buenos Aires.—

Si su señora mamá,
que le tiene por discreto,
llega, desgraciadamente,
á conocer esos versos
va á decir, horrorizada:
—¡Ay que hijo tan pavo tengo!

E. C.—La Plata.—No.

R. G.—Lincoln.—Aunque no viera publicado lo que envió hace poco, creemos que no debe usted desanimarse; procurando evitar los ripios de mayor cuantía.

S. O.—Quilmes.—

«¿Por qué te muestras sombría
¿por qué *tú* á *todos* desprecias?»

Si todos escriben versos como usted, hace muy bien en despreciarles.

A. C.—Coronel Pringles.—Publicamos algo de lo que nos manda.

«Es fuente de imprecaciones
este canasto maldito:
arroja las ilusiones
al mundo de lo infinito».

«Este que manda otra vez,
ha perdido la vergüenza:
ripioso, corto y soez
como fraile de Provenza».

Es usted atrozmente satírico, sarcástico é irónico, y le deben de tener mucho miedo en Coronel Pringles.


¿POR QUÉ ANTES CIRCULABAN MUCHAS CLASES DE BILLETES DE BANCO Y AHORA LOS ÚNICOS CORRIENTES SON ESTOS?
PORQUE SON LOS ÚNICOS QUE TIENEN ORO QUE RESPONDE DE SU VALOR
¿POR QUE ANTES CIRCULABAN MUCHAS MARCAS DE ACEITE Y AHORA LA MARCA DE PREFERENCIA ES ESTA?
PORQUE SE TIENE LA GARANTIA DE QUE SALE DE OLIVAS ASÍ
REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS, URQUIJO y Cª Buenos-Aires
Cien Pesos
Cincuenta pesos

Ajedrez

La siguiente fué la quinta partida del match Lasker-Janowski á que nos hemos referido en el número 647:

GAMBITO DE LA DAMA REHUSADO

	Blancas Dr. Lasker	Negras D. Janowski
1.	P 4 D	P 4 D
2.	P 4 A D	P 3 R
3.	C 3 A D	P 4 A D
4.	P × P D	P R × P
5.	C 3 A R	A 3 R (1)
6.	P 4 R (2)	P × P R
7.	C × P	C 3 A D ! (3)
8.	A 3 R (4)	P × P
9.	C × P (5)	D 4 T D +
10.	C 3 A D (6)	O—O T D (7)
11.	P 3 T D (8)	C 3 T R (9)
12.	P 4 C D	D 4 R
13.	C D 5 C D	C 4 A R (10)
14.	T 1 A D (11)	C × A
15.	P × C	D × P +
16.	A 2 R (12)	A 2 R
17.	T 3 A D (13)	A 5 T R + (14)
18.	P 3 C R	D 5 R (15)
19.	O—O	A 3 A R
20.	T × A (16)	P × T
21.	A 3 A R	D 4 R (17)
22.	C × P T +	R 2 A
23.	C de 7 T D × C	P × C
24.	T × P +	R 1 C
25.	T 6 C D +	R 1 A
26.	D 1 A D +	R 2 D
27.	C × A	P × C
28.	T 7 C D +	R 1 R
29.	A 6 A D +	

Las negras abandonan.

(1) Generalmente aquí se juega 5 — C 3 A D, pero también se puede adoptar el movimiento del texto, sin peligro.

(2) En esta entrada en juego prematuro reside la causa de las ulteriores dificultades. La continuación correcta es 6 A 4 A R seguida de P 3 R.

(3) Ofreciendo el sacrificio del P R, cuya aceptación debe costar á las blancas el enroque y un mal juego.

(4) Mejor sería neutralizar la situción del C D con 8 A 5 C D.

(5) Debieran tomar el A; desde luego las negras obtienen una ventaja decisiva.

(6) 10 A 2 D costaría una pieza por 10 — D 4 R.

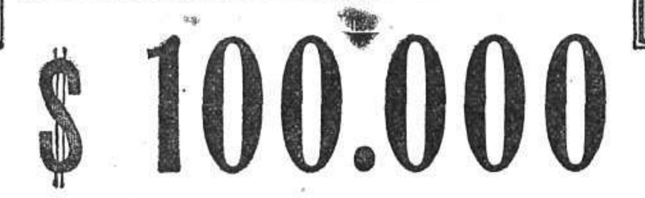
(7) Este enroque establece una batería formidable. Las blancas encuéntranse reducidas á la impotencia, su caballo de 4 D está en el aire y los ataques sobre este punto amenazado, garantizan la victoria de las negras. Creemos que el caso de semejante posición á la 10.ª jugada de la defensa del gambito de la D, es único.

(8) Todas las otras jugadas son peores todavía.

(9) No tienen aquí las negras sino tres jugadas en ganancia, un embarazo de riqueza, como pocas veces se ofrece á un jugador de ajedrez. En efecto: en la práctica las dobles soluciones son tan escasas como frecuentes en los problemas.

La primera de estas jugadas es el movimiento más ingenuo, sencillo y natural: 11 — A 4 A D con el cual se ganarían dos piezas por una T. La segunda (el golpe refinado) daría un pieza de ganancia: 11 — C 2 R. La tercera, naturalmente la más débil (— C 3 T R), fué la elegida por el jugador y no da sino un P de ganancia y no se requiere mucha imaginación para sacar el destino de la partida, mientras que por las otras dos jugadas aquel se pone en evidencia en cuanto la combinaión se ha efectuado. Ejemplo:

11.		A 4 A D
12.	P 4 C D	A × C
13.	P × D	A × C +
14.	A 2 D	T × A y rescata la D, o si
13.	A × A	D 4 C R
14.	P 4 T R	D 3 C R
15.	C 5 C D	C × A
16.	C × C	D 5 R y ganan.



SE REGALAN

A LOS CONSUMIDORES
DE LAS GALLETITAS

"LOLA"

FABRICADAS POR

M. S. BAGLEY y Cía. Lda.

ENVASADAS EN LAS NUEVAS LATAS CHICAS

A más del valor de cada cupón ofrecemos el

Concurso "LOLA" N.º 1

$ 500.00 en Premios

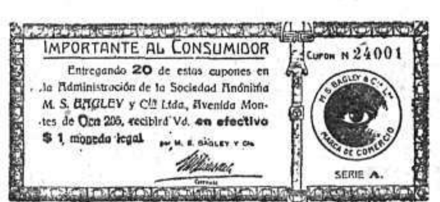
Para los que hayan cobrado el mayor número de cupones LOLA antes de las 8 p. m. del día 15 de Abril de 1911.

PREMIOS

1	Premio	de $	50	$ 50.—
2	"	" "	25 c/u	" 50.—
10	"	" "	10 "	" 100.—
60	"	" "	5 "	" 300.—
				$ 500.—

DE VENTA
EN TODOS
LOS ALMACENES

Facsímile del cupón que contiene cada lata


IMPORTANTE AL CONSUMIDOR

Entregando **20** de estos cupones en la Administración de la Sociedad Anónima M. S. BAGLEY y C.ía Ltda., Avenida Montes de Oca 206, recibirá Vd. **en efectivo $ 1, moneda legal**

por M. S. BAGLEY y Cía.

Gerente

Cupón N 24001

M. S. BAGLEY & C.ía L.da MARCA DE COMERCIO

SERIE A.



El por qué se gana la partida con 11 — C R 2 R se verá en la nota siguiente.

(10) La respuesta simple sería 13 — P 3 T D, pero permitiría á las blancas escaparse de su crítica situación, pues si 14 D 1 A D ! — P × C; 15 C × C — P × C; 16 D × P + — D 2 A D; 17 D 6 T D 6 T D +, tendrían las blancas un ataque violento. Este cambio de situaciones podría evitarse por el desarrollo del C R á 2 R, puesto que entonces habrían ganado la pieza sin peligro, aun en el caso de C 5 C D.

(11) La única manera de defender su C en 4 D. Una se pregunta cual de los C el blanco ó el negro se encuentra enclavado en sitio más peligroso.

(12) Las blancas parece como que quisieran escaparse con un ojo en campota.

(13) Para hacer posible el enroque.

(14) Más fuerte que el sacrificio de la D porque el costado del R blanco está dificultado.

(15) En esta posición las negras podrían mantener el ataque y la ventaja tomando la T.

Después de examinar todas las posibilidades, se saca en consecuencia que Janowski debía haber sacrificado la D, puesto que con la jugada elegida Lasker llega al enroque y, por una rigurosa conversión, toma la ofensiva.

(16) Forzada. En adelante las negras no hacen sino jugadas forzadas.

(17) Por fin la bomba colocada en 3 A D hace explosión y proyecta por los aires todas las fortificaciones del R negro.

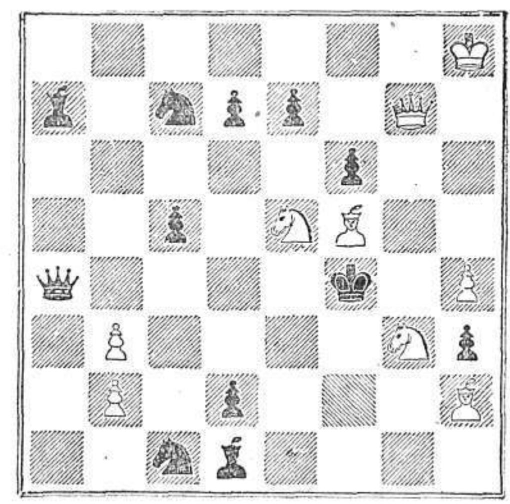
Comentarios por el doctor Tarrasch.

Solución del problema aparecido en el número 647:

1.	D 4 A D	P × D
2.	T × P D	?
3.	C 7 C R ×	
1.		D 3 T D
2.	T × P R	?
3.	D ó C ×	
1.		R × T
2.	A 6 C R	R 6 A
3.	C 2 T R ×	
1.		P 7 R
2.	C 6 T R +	R × T
3.	D × P ×	
1.		P × T
2.	D 7 A R +	R × C
3.	A 7 D ×	

PROBLEMA POR G. HEATHCOTE

Negras 12 piezas



Blancas 9 piezas

Juegan las blancas y dan mate en 4 jugadas.



La GINEBRA NÉCTAR mantiene en su vejez la limpidez del agua cristalina, y el nuevo envase patentado es garantía de su legitimidad. Cada frasco contiene una medalla artística ó una libra esterlina ó media libra esterlina.

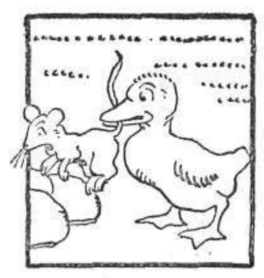
Páginas infantiles. — Las aventuras de un patito



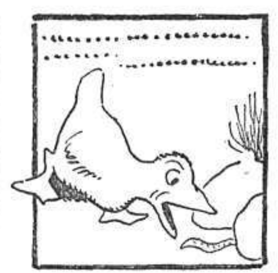
Fifí es un patito muy lindo, pero también curioso, goloso y tragón.



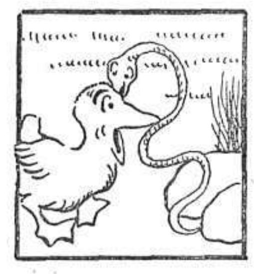
Un día, creyendo ver un gusano, se lanzó sobre...



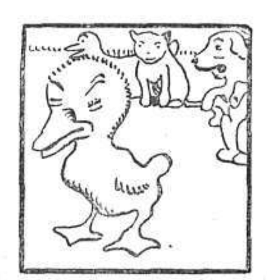
la cola de un ratoncillo que dormía tranquilamente.



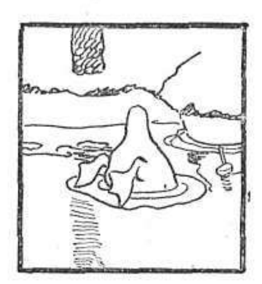
Al día siguiente creyó ver otro gusano, aun más gordo.



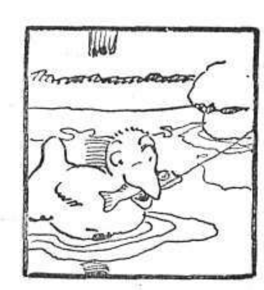
No era mal gusano. Era una víbora que le mordió en la cabeza,



dejándosela para tres días hinchada como una pelota de foot-ball.



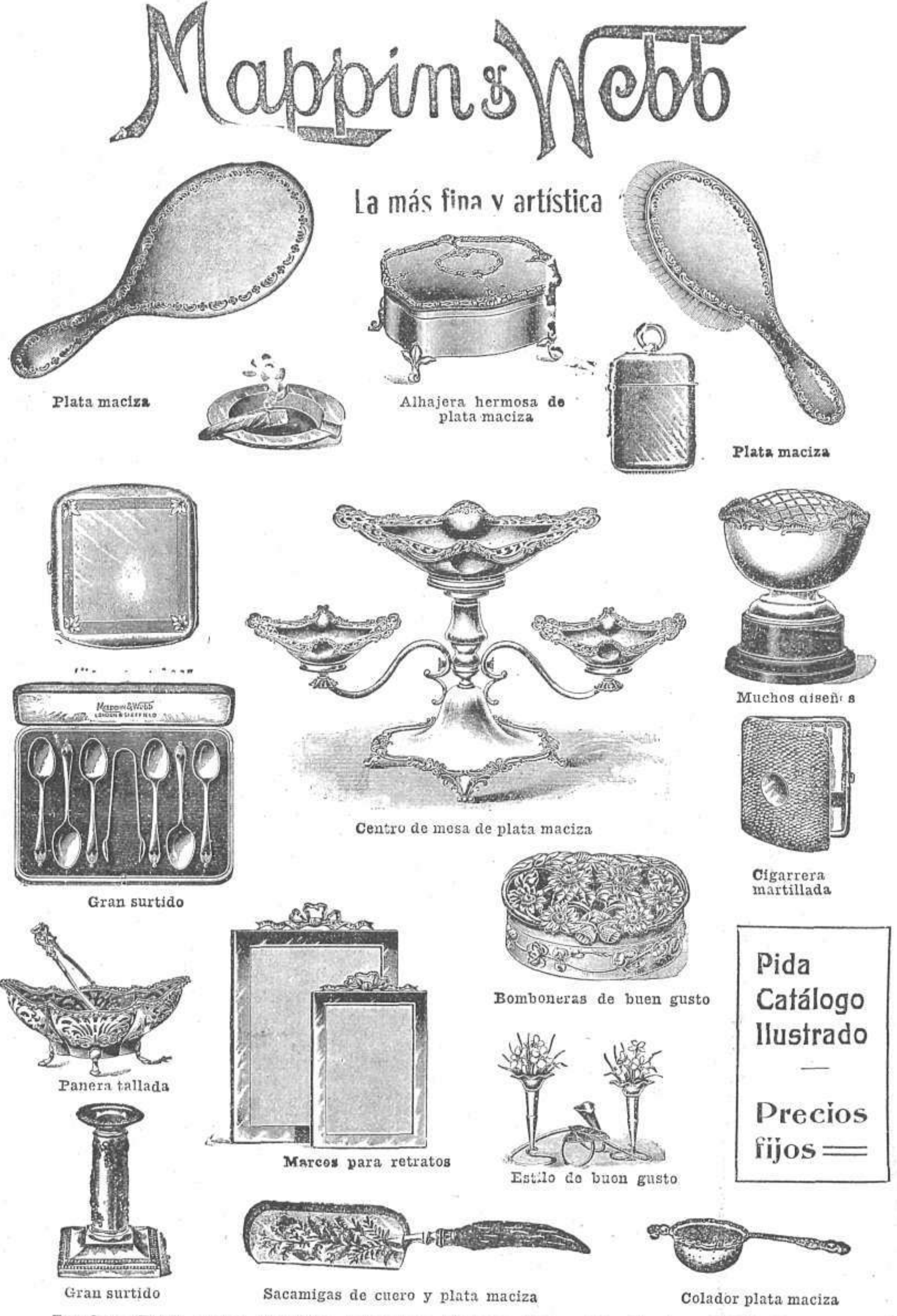
Paseando por el arroyo ve un pescadito, sobre el cual se lanza.



Pero ¡oh desgracia! el pescadito estaba preso en un anzuelo.

Plata Inglesa Sellada

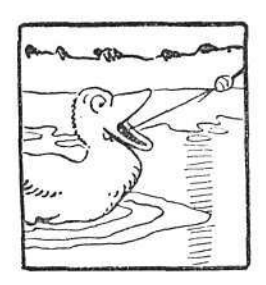
DIRECTAMENTE DE LOS GRANDES FABRICANTES



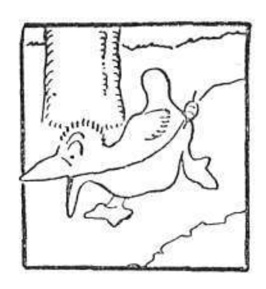
Londres, París, Niza, Biarritz, Lausanne, Johannesburg, Manchester, Shiffield, etc.
Bahía Blanca: 35, calle Donado — Tucumán: 112, calle Muñecas.

BUENOS AIRES: 36, FLORIDA — MAR DEL PLATA: frente á la entrada de la Rambla

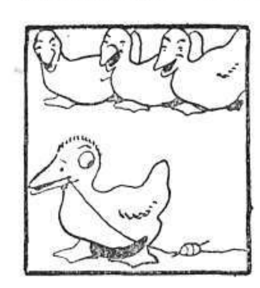
Páginas infantiles. — Las aventuras de un patito



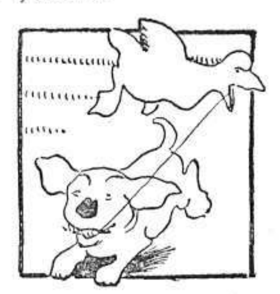
Fifí se tragó su pesca, pero sin poder tragarse el sedal que le retenía prisionero.



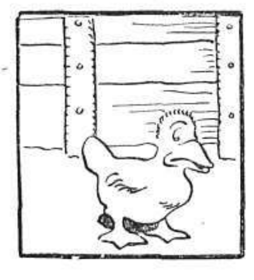
Al fin, consiguió romper el sedal y quedar libre llevándose un trozo de éste junto con el flotador...



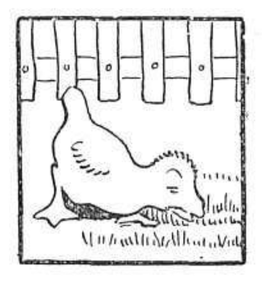
lo que le valió las risas de todos sus compañeros.



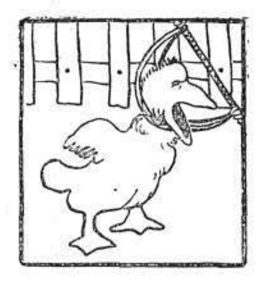
Medoro se apodera del flotador, tira y arrastra al pobre Fifí hasta que,



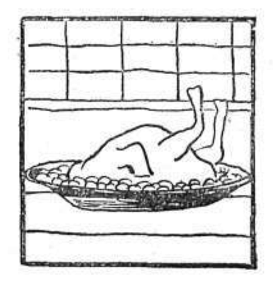
roto el sedal, consigue quedar casi del todo tranquilo.



Otra vez, registrando entre el pasto y el estiércol,



¡zas! un cepo escondido se cerró sobre su cuello y el pobre Fifí murió estrangulado,



siendo convertido después en un excelente pato con aceitunas.

¡AL PUBLICO!... INTERESA LEER ESTE DOCUMENTO.

IMPUESTOS INTERNOS MESA DE ENTRADA Exp. 210 letra R año 1910. 1,561,737





En cumplimiento de la resolución del Señor Administrador de fecha diez y ocho de Noviembre del corriente año, recaida en el expediente numero doscientos diez, letra R, año en curso, se extiende la presente copia del informe del Control de Tabacos de fecha doce del mes actual, que dice así: "Señor Administrador: De las declaraciones juradas correspondientes al mes de Octubre próximo pasado, presentadas por los Manufactureros Señores Rodriguez y D'Amico resulta, efectivamente, que durante ese mes expendieron Cinco millones diez y ocho mil cien (5.018 100) paquetes de cigarrillos de las marquillas "Diva" y "Barrilete"; y que picaron setenta y seis mil ciento cuarenta y cuatro (76144) kilogr. de tabaco Importado con destino á la fabricacion de cigarrillos. Firmado. O. P. Eguia." Certifico que lo que precede es copia fiel del original, en prueba de lo cual sello y firmo en Buenos Aires á los diez y nueve dias del mes de Noviembre año del sello.

Administración General de Impuestos Internos — SECRETARIA

Secretario

Las figuritas que lleva cada atado de **DIVA EXTRA** son siempre válidas para el canje de objetos ó su equivalente de $ 1.50 el cien.

El 2.º concurso por $ 3.000 de etiquetas **DIVA EXTRA** se efectuará el 15 de mayo próximo. Detalles en el interior de las marquillas.

RODRIGUEZ Y D'AMICO Calle Paso 436-38 **Bs. AIRES.**

LOS CABALLEROS de la NOCHE

(Crónica bonaerense)

POR RAFAEL BARREDA

(Continuación)

El famoso comisario Tasso, — pues él era el que tan oportunamente llegara, debido á su vigilancia personal por los cafetines de "mala vida" que por allí había, — acompañado de su inseparable asistente, — el viejo veterano en lances policiales, sargento Mayorga, — examinó detenidamente á aquellos hombres al llegar á su despacho y hasta ordenó que se les hiciera un prolijo registro, al que los dos hombres se prestaron con estudiada repugnancia. Luego los interrogó detenidamente y no encontró nada que los inculpara.

Sin embargo, el instinto del famoso comisario le aseguraba que había frustrado la premeditación de un golpe *en la casa de los muertos*.

Resolvió entonces retenerlos allí hasta el día siguiente, en que, llamado por ellos, se presentó á reclamarlos y aun á ofrecer su garantía, un señor español, el que, enterado de lo ocurrido, llegó hasta amenazar al comisario con la denuncia de abuso de autoridad á la justicia ordinaria.

— Es que, señor comisario, la acción de estos señores no tiene nada de sospechoso. Cualquiera hubiera hecho lo mismo por pura curiosidad: yo, usted, sin ser comisario... Por otra parte, son personas conocidas en el comercio de que el señor es agente, como lo soy yo, y el señor — señalando al gigante — es introductor de artículos turcos. Si mi garantía no basta, pueden presentar otras de mayor responsabilidad. Resuelva usted, señor comisario, pues de lo contrario y á pesar mío, me veré precisado á dar cuenta á la justicia ordinaria é intervendrá el cónsul correspondiente. ¡A qué dar escándalo?...

Tasso se encontraba verdaderamente perplejo; pero ante las seguridades de aquel señor á quien de vista conocía y, por otra parte, ante el aspecto "decente" de los detenidos, — pues uno de ellos vestía correctísimamente y el otro, si no tanto, por lo menos "bien"; — la distinguida expresión de aquél, sus nombres y domicilios ya constatados y las casas comerciales para las que trabajaban los detenidos y su reclamante, acabaron de convencer al experto pesquisador de que había cometido un "error", y por lo tanto debía ponerlos inmediatamente en libertad.

Al hacerlo creyóse obligado á disculparse por la severidad de precauciones que con ellos había tomado.

— ¡Oh, no hay por qué, señor comisario, no hay por qué! Somos nosotros los que debemos pedirle disculpa por haberlo interrumpido anoche involuntariamente en sus gravísimas ocupaciones. Tal vez estaría usted pesquisando algún delito... — le dijo el de aspecto distinguido, en tono amable y social.

— Algo hay de eso... — le contestó Tasso.

— Yo soy extranjero, como mis buenos amigos aquí presentes, — añadió el español, ya en tono comunicativo; — pero hace muchos años que me encuentro en esta tierra, que es la patria de mis hijos. Soy extranjero, como le digo, y sin embargo no dejo de interesarme por todo lo que ocurre. Como, por ejemplo, sé, por lo que se imprime y se cuenta, que este es un país donde la policía tiene muchísico que hacer.

— No está usted descaminado.

— ¡Y qué tal el nuevo jefe! Excelente, ¿verdad? Pues tanto mejor, porque de esa manera "estaremos" más seguros... ¡Hay tanto bandido entre esos inmigrantes que nos llegan!... — continuó el español con exagerada expresión de sentimentalismo.

— Como en Constantinopla, — añadió el "ya no sospechado" y correctísimamente vestido, — que es la guarida de los grandes criminales...

— Ya iremos dando con todos...

— ¡Con todos!... Me parece algo difícil — añadió el español, cambiando disimuladamente una mirada de inteligencia burlesca con sus amigos.

— Hasta con los que componen una banda que dicen haberse formado... — dijo el comisario que también los observaba con disimulo.

— ¿Una banda? ¿De qué, señor comisario?

— De ladrones.

— ¡Demonio! ¡Pues es lo único que faltaba!

— ¿Y hay probabilidades de?...

— Lo que es yo me he propuesto dar con ellos, y cuando el comisario Tasso se propone una cosa, sin que sea jactancia, la consigue... — repuso el famoso pesquisador.

— Pues hacemos votos, señor comisario Tasso, porque así sea.

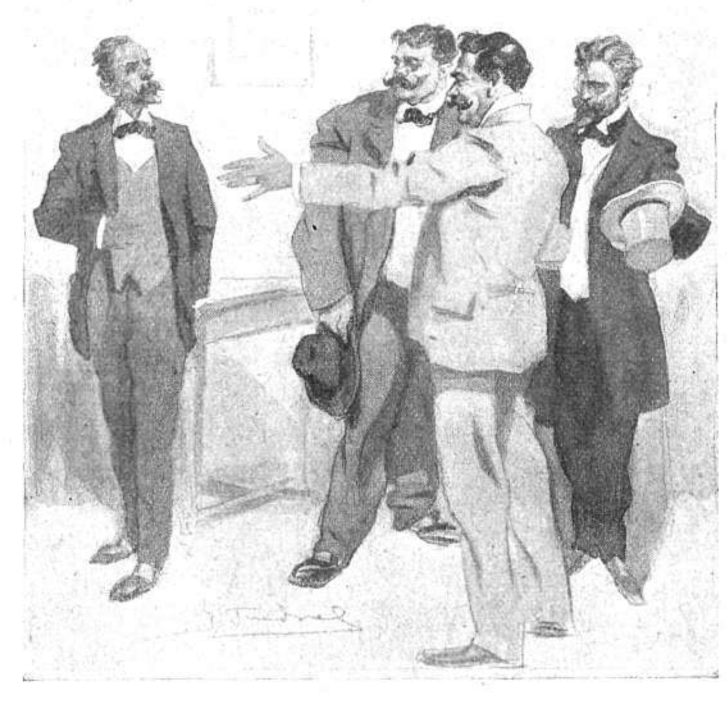
— Y si en algo podemos serle útil... — añadió el español con cierta melosidad.

— ¡Ustedes! — exclamó Tasso, riendo. — ¿Para qué? Me servirían de estorbo — añadió con su franqueza criolla.

— De todas maneras, á sus órdenes, señor comisario.

— Que les vaya bien, y les aconsejo á ustedes que no vuelvan *á visitar la Recoleta en horas tan intempestivas*, porque está prohibido.

— ¿De día también? — preguntó con toda naturalidad el que protestara por lo de la "infragancia".



— De día, no.

— Pues tendremos presente su advertencia.

Y el experto y famoso comisario Tasso los acompañó hasta la puerta de salida, no convencido aún que lo hacía con gente honrada...

¡Oh, si hubiese sospechado siquiera que tan á la mano había tenido nada menos que á los dos jefes y á uno de los principales adeptos de la banda "Caballeros de la noche"!

IV

— ¿Quién es esa señora anciana que suele venir á casa? — le preguntó Alfonso Peñaranda, el belga, á su mujer, pocos días después de haberlo tenido en su poder el comisario Tasso.

— Esa señora — contestó la madre de aquélla — es un ángel custodio de los pobres.

— Efectivamente, Alfonso, á ella le debemos muchas atenciones — repuso aquella.

— ¿Y cómo se llama?

— Doña Inés Iriarte de Dorrego.

— ¿Y la más joven, que suele acompañarla, supongo que será su hija?...

— Así es, Peñaranda, y tan buena y caritativa como la madre.

— Y... ¿se llama?

— Doña Felisa Dorrego de Miró.

— ¿Y el caballero que suele venir con ellas?...

— Es su yerno.

— Yerno... ¿de quién?

— De doña Felisa.

— El señor don Felipe Llavallol — añadió la madre —

pertenece á una de las familias mas antiguas de esta tierra, ¿sabe?

—¡Ah! ¡Y supongo que serán ricos?...

—¡Riquísimos!

—Pues entonces nada tiene de particular el amparo que prestan á los pobres.

—Otros con serlo—replicó la madre—ni siquiera se acuerdan de que hay seres desgraciados.

—Y muchos lo hacen por pura ostentación—le contestó su yerno despreciativamente.

—Ni la duda te quede, Alfonso—le dijo su esposa con vehemente acento—de confundir en ese número á los bienhechores de tu hijita.

—Bien, como tú quieras. Ya sabes que no deseo nunca contrariarte en lo mínimo. Agradéceles como mejor puedas su caridad y enseñe usted, señora, á nuestra querida hija y su nieta, á recordar esos nombres cuando la haga repetir sus oraciones,—expresó Peñaranda con acento indefinible, en el que había dulzura un tanto irónica.

—¿Te vas?—le preguntó su mujer, viendo que tomaba el sombrero y se dirigía á la puerta de salida.

—Sí. ¿Quieres algo?

—¿Por qué me has hecho esas preguntas respecto á esas señoras?—le preguntó su mujer, con mirada investigadora y en voz baja, acompañándolo á la puerta de salida.

—Por pura curiosidad... nada más.



—¿Nada más?—recalcó ella.

—Te lo repito, nada más—repitió él, dirigiendo la vista á otro punto como si eludiera una franca contestación.

—Es que temo...

—¿Qué?—la preguntó mirándole entonces fijamente.

—Tu vida, de algún tiempo á esta parte, está siendo tan misteriosa...

—¡Misteriosa!... No hay tal—contestó él sonriendo.

—Sí. En tus conversaciones con ese hombre, que te llama socio, he creído escuchar palabras que me alarman sobre una sociedad secreta...

—¿Y qué?

—¿Qué sociedad es esa?

—Ya lo sabrás á su tiempo y... no me preguntes más.

Y Alfonso Peñaranda, puesto que ya sabemos cómo se llamaba el jefe supremo de "Los caballeros de la noche" fué á reunirse con "su socio" para conversar sobre aquel dato que acababan de darle su mujer y su suegra.

—¡Oh, la familia de Dorrego!... ¡la de Miró!... ¡la de Llavallol!...—exclamó Laurentino Muñiz, que así también se llamaba el otro jefe—gran fortuna y gran entroncamiento con lo principal de Buenos Aires. ¿No conoce usted el magnífico palacio que hay en la plaza del Parque al costado derecho de la estación del ferrocarril? Pues allí vive la señora Felisa. Muy caritativas, "socio", muy caritativas. También mi familia, de la que, á pesar de encontrarme separado, no me olvido, ha recibido de esas señoras, que parece están en todas partes donde haya desgracia que consolar, servicios importantes. Ultimamente me colocaron un hijo bien. Y yo tuve el gusto de manifestarle mi agradecimiento y...

—¿Y?... Por ese lado... ¿nada?—le preguntó Peñaranda significándole, con el gesto y la mirada, su interesada intención.

Muñiz lo miró, á su vez, comprendiendo lo que aquello quería decir y encogiéndose de hombros, le replicó, á manera de reproche:

—¡Y la gratitud, querido socio!... ¡y la "gratitud"!

—¡La gratitud!—repitió Peñaranda irónicamente, para añadir en seguida, con gesto de burla—creo que esa palabra no está impuesta en nuestros "estatutos".

—Verdad, verdad como como un templo; pero...

—¿Y no se va usted cansando de que todos nuestros planes se los lleve el demonio? Cuando nos sorprendieron á Kaduc y á mí en la Recoleta si no hubiera sido por ese imbécil probablemente yo hubiera convencido al agente de que nuestra estadía allí no tenía nada de particular; pero el muy bruto se las quiso echar de guapo y por poco la descompone de manera que no hubiera habido remedio...

—Afortunadamente todo lo arreglamos á entera satisfacción para nosotros y al comisario Tasso no le ha quedado ni la sospecha siquiera...

—Es que los recursos se acaban y el corretaje no da para vivir.

—Si eso dice usted que aun tiene las buenas alhajas de su mujer y que en caso apurado... También debe conservar aquella partida de revólvers que le mandó su hermano... Hombre, se me ocurre una idea. ¿Por qué no los vende á la sociedad?

—Y con qué va á pagármelos?

—Con los primeros "fondos" que entren. Por supuesto que el precio será mucho mayor que el de plaza... y como las armas escasean y como los socios necesitan indispensablemente de ellas, por lo que pueda ocurrir... En fin, conformes, ¿no? Ea, ya le he realizado á usted un negocio en el que vendrá á ganar el triple ó el cuádruple... Por supuesto que yo llevo una comisión... ¿Qué tal?

—Bien, ¿pero, cuándo?

—Paciencia, ya vendrá, ya vendrá la buena racha y entonces se le abonará esa bicoca. Si hubiéramos podido dar el golpe que pensamos en la Recoleta...

—¡Qué golpe, "socio", si allí no hay más que huesos!

—¿Sabe? Vea, para que se tranquilice, el número 3000, ó sea Francisco Mores, me ha traído buenas noticias. Y lo que es ahora, vamos sobre seguro. No le digo más si no que para ello necesitamos de un poco de dinero; pero usted no tiene ni yo tampoco, y, no es cosa de que los demás conozcan que carecemos de recursos porque entonces nos desacreditamos y todo está perdido.

—¿Y qué hacer?

—Vender ó empeñar las referidas alhajas de su mujer...

—¡Las alhajas de la pobre María!... Lo único que le queda... No, no puedo ir á ese extremo.

—Pues entonces no hay nada de lo dicho y mejor es y más acertado que liquidemos la sociedad y cada mochuelo á su olivo.

—Eso tampoco...

—Pues, ¿qué hacemos?

Los revólvers fueron vendidos á la "Sociedad" y las alhajas fueron empeñadas, y pocas noches después Peñaranda se presentaba en su casa, cuando su hijita y su suegra dormían, alegre, nerviosamente alegre, entregando á su esposa, que lo esperaba, una considerable suma de dinero.

—¿Qué es esto?—le preguntó ella, verdaderamente fascinada ante aquellos papeles de Estado que nunca había visto, pero que suponía su gran valor.

—Esto—le dijo él—procede de una excelente venta que he logrado realizar...

—¿Una venta?—repitió su mujer, clavando en él la vista interrogadora é incrédula.

—Sí, hija, artículos de farmacia, introducidos clandestinamente, que valen un dineral. Los he logrado vender con utilidad extraordinaria y se me ha dado una participación generosa... Pero, silencio; ni á tu madre lo digas, porque si llegara á saberse se comprometerían grandes intereses.

(Continuará.)

Dib. de Friedrich.



DOCTOR: TOME USTED UNA COPITA DEL RECONSTITUYENTE "TRINCHIERI" ANTES DE COMER Y YA NO TENDRÁ QUE QUEJARSE DE INAPETENCIA Y DE DIFICULTAD EN LA DIGESTIÓN.

Actualidades de provincias

SANTA FE

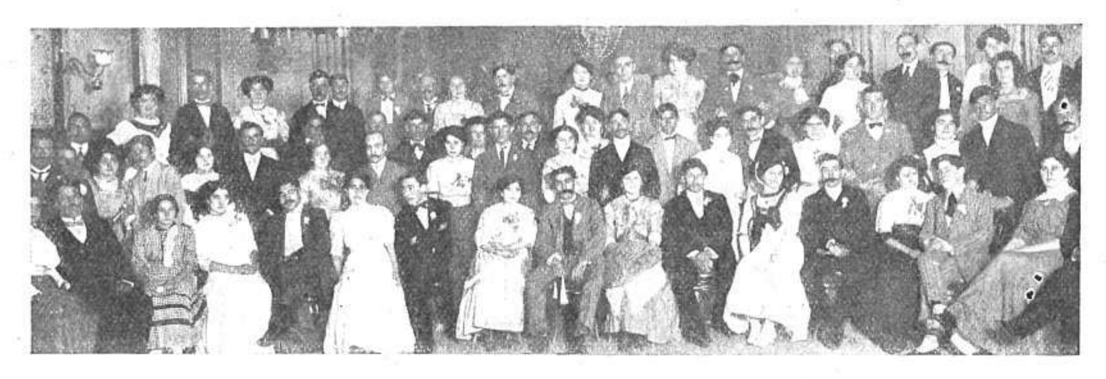


Baile de fantasía en el salón de la sociedad «Roma Nostra»



Baile ofrecido por el Club del Orden

EXALTACIÓN DE LA CRUZ



Baile efectuado por la sociedad «Centro Recreativo Empleados de Comercio»

Actualidades de provincias

LUCAS GONZALEZ



Carro «Los Angeles», que figuró en el corso de carnaval

CURUZÚ-CUATIÁ



Señoritas de Ezcurra, Fonthona y Fontel, que obtuvieron el primer premio en el corso, con su coche

JUNÍN



Banquete ofrecido por el personal del distrito á la señora Elisa Casenave de Schultz, con motivo de su ascenso á inspectora nacional de escuelas



Sociedad coral y musical «Unión Argentina», que tomó parte en las fiestas de carnaval



HAY QUE MIRARSE AL ESPEJO

Solamente observándose día á día en el espejo, se puede dar cuenta exacta una persona, de la progresiva influencia que ejerce sobre sus cabellos, el uso del Tricófero de Barry.

Usado este incomparable elixir con el método y la constancia que requiere, se verá que en los sitios en que empezaba á ralear el cabello, ya sea por debilidad de las fuerzas orgánicas y naturales del pericráneo, ya por el uso de lociones nocivas que han rebajado y enfermado las fuentes naturales de donde emana la fertilidad de la planta capilar, empieza, al poco tiempo de usarse el Tricófero de Barry, á brotar una pequeña pelusa, igual á la de esos almácigos que surgen de la tierra fertilizada por un rico abono, pelusa que, poco á poco, va tomando consistencia, y al cabo de poco tiempo, espesa la mata primordial de la cabellera, transformándose en largas y brillantes hebras de singular y lujuriante consistencia.

El Tricófero de Barry, debe de usarse con parsimonia al mismo tiempo que con delicadeza y constancia.

A los frascos en que se expende esta riquísima substancia, acompaña una nota de su empleo, nota que debe de seguirse al pie de la letra, si se quiere restaurar el perdido cabello ó conservar su hermosura y su colorido.

Téngase en cuenta, que la fama del Tricófero de Barry ya cuenta con más de un siglo.

Actualidades de provincias

BELL-VILLE



Pic-nic efectuado por familias de la localidad, á orillas del río Tercero

SERODINO



Comparsa «Las japonesas», formada por las señoritas de Cutura, García, Salvarrey, Grafigna y Arroni

PIRÁN



Comparsa carnavalesca organizada por distinguidas señoritas de la localidad

Actualidades de provincias

VERA (Santa Fe)



El doctor Marcos Anello, que resultó elegido diputado, con sus amigos, después de las elecciones



Votantes de la sección Garabato, á favor del doctor Anello

CASILDA

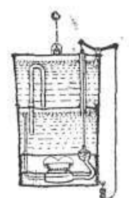


Grupo «Las sacerdotisas», que figuró en el carnaval

SANTO TOMÉ



Baile de disfraz efectuado en el Club Social



Un nuevo invento de interés general.

Desde ahora quien no se bañe en invierno no tiene excusa. Con el aparato "**LA DELICIA**" se pueden tomar baños de ducha calientes, tibios ó fríos á voluntad, resultando el baño agradable en todo tiempo, lo que facilita que una función de tanta necesidad como es el aseo personal pueda ser observada en invierno y verano por la generalidad de las gentes y con poco gasto.

A donde hay agua corriente el aparato "**LA DELICIA**" se coloca en el lugar de la flor de la lluvia, y queda bien en el cuarto de baño más lujoso. Su precio es de $ **20.** Con depósito doble para donde no hay agua corriente, vale $ **24.50.**

Pedidos é informes á **S. BRUCART**, Santa Fe, 932, Buenos Aires.



PASTILLAS KURIN
(marca registrada)
El mas seguro y suave Purgante vegetal del dia
En las buenas Farmacias
á 50 Cent.s la Caja
EFICACIA PRODIGIOSA

Unico concesionario: J. KOBLITZ. — Florida, 135.

La Buena Suerte

de la **CASA VACCARO** fué y es sorprendente. Los **164** premios mayores vendidos á sus clientes es el más grande record que se conoce. Sorteos semanales de la Lotería Nacional con premios de $ 100.000. El billete entero vale $ 21. A cada pedido, debe añadirse para gastos de envío: interior, $ 1; exterior, $ 2. Giros y órdenes á S. Vaccaro, calle Florida, 26, Buenos Aires.

ALIMENTO MELLIN

Si su hijo no se desarrolla bien **EL ALIMENTO MELLIN** se cuidará de poner pronto las cosas en orden.

SIN ALMIDON

EL ALIMENTO MELLIN puede darse desde el nacer.

Se enviará muestra gratis, á vuelta de correo, á quien la pida á

H. W. ROBERTS y C.ía
31, Esmeralda, en BUENOS-AIRES

LUISA BLITZ DE FUCCHANSKI

CIRUJANA DENTISTA

Especialidad en dientes fijos é incrustaciones de oro y porcelana. Sistema nuevo.

EXTRACCIONES Y OPERACIONES SIN DOLOR ABSOLUTO

Trabajos garantidos y precios módicos. CARLOS PELLEGRINI, 461.



Amarguras convertidas en alegría

"La Primavera", Estación Rauch, Marzo 4 de 1911.

Señor Doctor Sanden — Buenos Aires.

Distinguido Doctor: La presente tiene por objeto manifestarle mi agradecimiento por el bien que he obtenido del uso de su afamada FAJA ELECTRICA, la cual me ha mejorado en alto grado de la tan grave enfermedad que padecía. Según los médicos que me habían asistido anteriormente, era necesario que me sometiera á una grave operación porque tenía un RIÑÓN FLOTANTE, y además de esto tenía tal descompostura en el ESTOMAGO, que no podía alimentarme sino muy deficientemente, estando por esta causa sumamente débil, y sin fuerzas para resistir la operación que tenía que sufrir. En estas condiciones el resultado de la operación habría sido de consecuencias fatales. Hallándome en esta incertidumbre llegaron á mi conocimiento algunas curas obtenidas por medio de su Faja en dolencias parecidas, lo que me indujo á probarla, obteniendo el feliz resultado de que le informo.

Vuelvo á repetirle mis sinceros agradecimientos, y autorizo á Vd. para que disponga de esta carta y haga de ella el uso que le parezca más conveniente para bien de la humanidad.

Sin más, me es muy grato saludar á Vd. atentamente. S. S. S.ª

Firmado: **GRACIANA A. DE LAMARCHE.**

Consultas, informes, folletos, todo gratis

Yo le diré en qué principios se funda mi tratamiento si me hace una corta visita en mi Consultorio, ó si no puede venir personalmente, me *escribe dándome su dirección y nombre*, y á vuelta de correo recibirá Vd. gratuítamente y porte pago dos obras escritas por mí especialmente para los enfermos, tituladas "Salud" y "Vigor", en las cuales he hecho una detallada descripción de algunas de las enfermedades más comunes, y explico la manera en que opera la Electricidad para extirparlas.

HORAS DE CONSULTA:
De 9 a. m. á 6 p. m. — Domingos, de 10 a. m. á 12 m.

C. Pellegrini, 105 - **Dr. T. A. Sanden** - Buenos Aires

Actualidades de provincias

PEHUAJÓ



Señorita Clara Iriart   Señor Eugenio Piccolini

Enlace Iriart-Piccolini

SAN ANDRÉS DE GILES



Comida organizada por el centro recreativo «Unión Artesanos»

SAN PEDRO



Comparsa «Los primitivos», que llamó la atención en los días de carnaval

MORENO



Carro premiado en el corso

A LA CIUDAD DE LONDRES

CARLOS PELLEGRINI Y CORRIENTES

POR 15 DIAS SOLAMENTE

Lunes 20 de MARZO hasta el Lunes 3 de ABRIL, incluso.

GRAN VENTA EXCEPCIONAL

GÉNEROS PARA VESTIDOS

SEDERIAS - Garnitures - MERCERIA

OCASIONES en venta durante 15 días solamente.

LANITA inglesa, para vestidos, dibujos nuevos, doble ancho. Excepcional. El metro. . . $ **0.20**

FRANELETA lisa y jaspeada, todos colores, ancho 0.70 centímetros. El metro. . . . $ **0.25**

GENERO estilo sastre, rayado y á cuadros, doble ancho. El metro. . . . . $ **0.35**

BOMBASI velours, calidad extra, gran variedad de dibujos. El metro. . . . . $ **0.50**

GENERO** rayado, colores lisos, calidad exclusiva, doble ancho. El metro . . . . . . $* ***0.55

GENERO novedad, colores lisos, con bastones simili-seda, doble ancho. El metro. . . . $ **0.65**

SARGA lana azul y negra, doble ancho. El metro. . . . $ **0.75**

SARGA lana azul y negra, calidad extra, doble ancho. El metro. . . . . $ **1.25**

DIAGONAL colores lisos, simili-seda, doble ancho. El metro $ **0.75**

ARMURE, géneros colores lisos, gran variedad de gustos, doble ancho. El metro. . . . $ **0.95**

GENEROS afelpados, rayados y á cuadros, gran novedad, doble ancho. El metro. . . . $ **0.95**

RASO, lana para vestidos, surtido completo de colores, novedad del día, doble ancho. El metro. . . . . $ **1.25**

PAÑO arrasado, muy rica clase, doble ancho. El metro. . . $ **1.45**

PAÑO satín, calidad extra, cincuenta colores, doble ancho. El metro. . . . . $ **1.95**

ZIBELINA negra y crema, para tapados, ancho 130 centímetros. Gran ocasión. El metro $ **2.50**

PAÑO "Piel de Guantes", calidad exclusiva, todos colores. Ancho 120 cents. El metro $ **2.90**

ALPACA azul marino, negra, plomo y crema, muy buena calidad, ancho 110 centímetros. El metro. . . . . $ **0.95**

CACHEMIR negro garantido, pura lana, doble ancho. El metro. . . . . $ **0.75**

MESALINA pura seda, buena clase, gran surtido de colores, ancho 46 centímetros. El metro. . . . . $ **0.90**

TAFFETAS, hilo y seda, surtido completo, ancho 46 centímetros. El metro. . . . . $ **0.90**

VOILE ORIENTAL, última creación, colores á la moda, ancho 105 c/m. El metro. $ **1.50**

CREPE ROYAL, gran novedad, lindos colores, clase extra, ancho 110 c/m. El metro . $ **1.95**

PANA CHIFFOU, especial para trajes tailleur, todos colores, ancho [illegible] c/m. El metro . $ **0.95**

PANA FILETE,** alta novedad, rayada á listas blancas, ancho 60 centímetros. El metro . $* ***2.50

TERCIOPELO de fantasía, gustos muy nuevos, ancho 48 centímetros. El metro . . $ **1.95**

TERCIOPELO de fantasía, dibujos y colores recién creados, ancho 48 centímetros. El metro. . . . . $ **2.25**

VELOURS CACHEMIR, lindísimos estilos, clase buena, ancho 48 c/m. El metro. . . $ **1.50**

BROCATO NEGRO, pura seda, dibujos especiales, ancho 48 centímetros. El metro. . . $ **1.50**

CREPE DE CHINE, pura seda, todos colores, clase muy buena, ancho 110 centímetros. El metro. . . . . . . $ **1.95**

VOILE, liso, pura seda, pour voilages de robes, todos colores, ancho 110 centímetros. El metro. . . . . $ **1.50**

VELOURS CHASSER, grosse côte, todos colores, clase extra, ancho 60 centímetros. El metro . . . . $ **2.50**

FELPA BRADFORT, negra y loutre, especial para tapados sacos, ancho 130 centímetros. El metro. . . . . $ **6.90**

ENCAJES de tul para pecheras, blusas y vestidos, blanco, crema y crudo. El metro . $ **0.50**

ENCAJE de tul para pecheras, blusas ó vestidos, varios dibujos, blanco ó crudo. El metro. . . . . $ **0.75**

ENCAJE de tul para canesú ó blusas, muy buena clase, varios dibujos, blanco ó crudo. El metro. . . . . $ **0.95**

ENCAJE de tul muy fino, como para pecheras ú otro adorno, varios dibujos, blanco ó crema. El metro. . . . . $ **1.20**

ENCAJE de guipur, imitación irlanda, como para canesú ó otro adorno, blanco. El metro. . . . . $ **0.95**

ENCAJE de guipur, imitación irlanda, como para hacer blusas, sacos ú otros adornos, varios dibujos, blanco ó claro. El metro. . . . . $ **1.20**

ENCAJE de guipur muy fino, imitación irlanda, varios dibujos, blanco, crema ó crudo. El metro. . . . . $ **1.50**

ENCAJE** de guipur para blusas, canesú ú otros adornos, fina imitación irlanda, blanco ó crema. El metro. . . . . $* ***1.80

PUNTILLAS de guipur, imitación irlanda, varios anchos y dibujos, buenas clases. El metro. . . . . $ **0.75**

ENTREDOS de guipur, imitación irlanda, varios anchos y dibujos, buenas clases. El metro. . . . . $ **0.60**

PUNTILLAS de tul con linda terminación, imitación irlanda, varios dibujos y anchos. El metro. . . . . $ **0.75**

GALONES Y ENTREDOS de tul, varios dibujos y anchos, muy buena clase. El metro $ **0.60**

GALON DE FANTASIA para guarnición de vestidos, bordado en sutach, alta novedad, gran variedad en colores. El metro. . . . . $ **0.60**

TRENCILLA GALON para guarnición de vestidos, alta novedad, simile - soie, gran variedad en gustos y anchos:

Ancho 4 centímetros. El metro $	**0.95**
" 9 " " " "	**1.10**
" 13 " " " "	**1.50**
" 15 " " " "	**1.90**

GALONES DE SEDA, alta novedad, para guarnición de vestidos, ancho 6 c/m., gran variedad en colores. El metro $ **1.50**

FLECO blanco de perlas, alta novedad, para guarnición de vestidos, ancho 3 c/m. El metro. . . . . $ **1.90**

FLECO de perlas, blanco y negro, última creación, para guarnición de vestidos, ancho 3 c/m. El metro . . . . . . $ **1.95**

FLECO de perlas blanco, alta novedad, para guarnición de vestidos, ancho 3 centímetros. El metro. . . . . $ **2.25**

FLECO de perlas, negro y acero, última creación, para guarnición de vestidos, ancho 5 centímetros. El metro. . . . . $ **2.90**

FLECO de perlas, negro y acero, última creación, para guarnición de vestidos, ancho 7 centímetros. El metro. . . . . $ **3.90**

CINTA falletina, negra, pura seda, núm. 80. El metro. . . $ **0.35**

CINTA falletina, pura seda, núm. 80, gran variedad en colores. El metro. . . . . $ **0.50**

CINTA** falletina, [illegible] inalterable, núm. 80. El metro. . . . . $* ***0.50

CINTA** falletina, negra, pura seda, núm. 100. El metro. . $* ***0.75

CINTA falletina, pura seda, especialidad de "A la Ciudad de Londres", númm. 70, gran variedad en colores. El metro $ **1.25**

CINTA "Cometa", especialidad de la casa, gran variedad en colores, la pieza de 10 metros. . . . . $ **0.45**

CINTA falletina, pura seda, especialidad de la casa, gran variedad en colores:

Núm. 2, la pieza de 10 metros $	**0.75**
" 3, " " " "	**0.95**
" 5, el metro. . . . . . "	**0.15**
" 9, " " . . . . . . "	**0.25**
" 12, " " . . . . . . "	**0.35**
" 22, " " . . . . . . "	**0.45**

CINTA de terciopelo, negra, revés de faya, calidad inmejorable especialidad de "A la Ciudad de Londres":

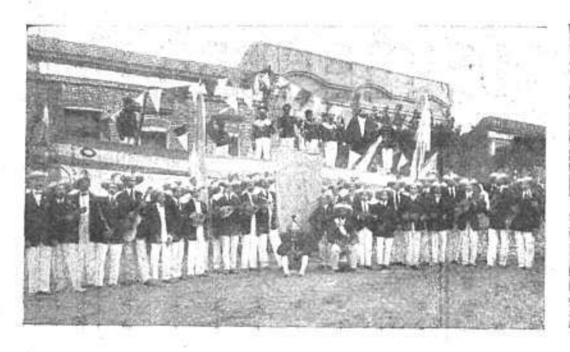
Núm. 5, el metro. . . . . $	**0.45**
" 9, " " . . . . . . "	**0.80**
" 12, " " . . . . . . "	**1.10**
" 22, " " . . . . . . "	**1.50**
" 60, " " . . . . . . "	**1.95**
" 80, " " . . . . . . "	**2.50**
" 90, " " . . . . . . "	**2.90**
" 100, " " . . . . . . "	**3.90**

INVITAMOS á nuestras favorecedoras de la Capital y las Provincias á hacer sus compras ó pedidos antes del 3 de Abril para aprovechar de los precios de EXPOSICION.

IMPORTANTE — La Tienda "A la Ciudad de Londres" NO VENDE AL POR MAYOR. Todas sus ocasiones son reservadas únicamente para sus favorecedoras.

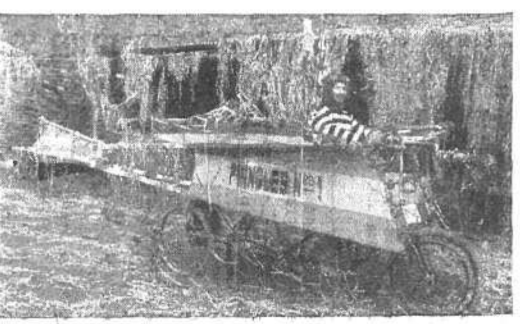
Actualidades de provincias

LEVALLE



Comparsa de la sociedad «Juventud Unida», que tomó parte en las fiestas de carnaval

CORONEL PRINGLES



« Aeroplano », del señor Gregorio Bidinosti, que ganó premio especial

CONCORDIA



María Julia Stinco, Andaluza



Mercedes Antonia Torres, Traje Luis XV



Luis Adolfo Requena, Pelotari



José María Otaño Duarte, Chino



Neurasténicos! Débiles!

¿QUERÉIS
la SALUD
la FUERZA
la ENERGÍA,
en poco tiempo?

LEED lo que dicen de la FOSFORINA el presidente de la comisión de específicos medicinales del Honorable Departamento de Higiene, doctor Lacavera, y los afamados profesores de la Facultad de Medicina de Buenos Aires.

Doctor Lacavera.—Considero la FOSFORINA D'Emilio *como un buen tónico del sistema nervioso que se asimila* fácilmente sin producir alteraciones gastro-intestinales.— Firmado: Lacavera.

Doctor Carlos C. Delfino. — Puedo certificar que en mi práctica he reconocido que la FOSFORINA D'Emilio *ofrece* buenas cualidades como tónico del sistema *nervioso*. — Firmado: Carlos C. Delfino.

Doctor Lucio Durañona. — El médico que suscribe certifica que ha usado la FOSFORINA D'Emilio con muy buenos resultados. — Firmado: Lucio Durañona.

Dr. José R. Semprun. La FOSFORINA D'Emilio es una excelente preparación que da muy buenos resultados como tónico del sistema nervioso.—Bs. Aires, diciembre 14/1905.—Fdo: S. mprun

Doctor E. Bazterrica.— La FOSFORINA D'Emilio es una excelente preparación que da buenos resultados como tónico nervioso.—Buenos Aires, diciembre 5 de 1905. — Firmado: Bazterrica.

Se vende á $ 3.00 el frasco. — CORRIENTES, 571



EMBOTELLADA SOLAMENTE CON SU PROPIO GAS NATURAL Y ÚNICAMENTE EN EL MANANTIAL APOLLINARIS, NEUENAHR, ALEMANIA

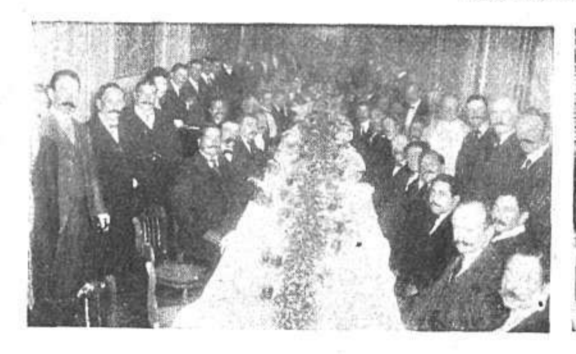
MEDALLA DEL ESTADO REAL PRUSIANO, 1902
MEDALLA DE ORO, EXPOSICIÓN DE DUSSELDORF, 1902
MEDALLA DE ORO, EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE PARÍS
LOS PREMIOS MÁS ALTOS EN LAS EXPOSICIONES DE CHICAGO Y DE AMBERES
GRAND PRIX EN LAS EXPOSICIONES DE SAINT LOUIS, 1904 Y MARSELLA, 1906

PROVEEDORES DE LAS CASAS REALES DE INGLATERRA, ALEMANIA, ESPAÑA, ETC.

VENTA: **30.000.000** DE BOTELLAS POR AÑO

Actualidades de provincias

SAN FERNANDO

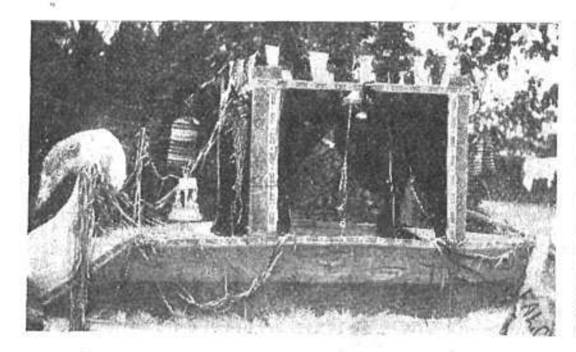


Banquete de despedida al diputado é intendente señor Alfredo Rodríguez, que se ausenta á Europa



«El carandazal», comparsa ganadora del primer premio en el corso carnavalesco

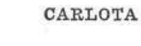
CAÑADA DE GóMEZ



Bicicleta adornada que obtuvo el primer premio en el corso

ACEBAL

La comisión receptora de votos en las elecciones del 5



ROJAS



«Las cocineras», coche que obtuvo el primer premio en las fiestas de carnaval

CARLOTA



Concurrentes al baile de despedida del carnaval

SAN LUIS



Palco en el corso de la calle San Martín, ocupado por las señoritas Mallo, Pérez Acevedo, Romanella, Ojeda y Domínguez

ALUMBRADO "WIKTORIN"

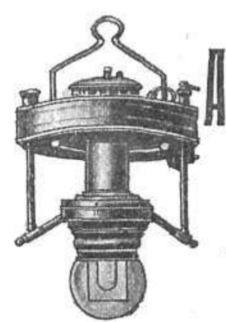
Luz colgante, incandescente y fija

Arde completamente inodora y sin ningún

PELIGRO DE EXPLOSIÓN



La invención más importante en el ramo de



ALUMBRADO MODERNO

VARIEDAD DE TIPOS Y TAMAÑOS



ECONÓMICO Y DE FÁCIL MANEJO

No necesita cañería, depósitos, ni bomba de presión. Reemplaza á todos los existentes hasta ahora por su pronta producción y potencia de luz, su limpieza y su comodidad como artefacto.

Catálogos y pedidos

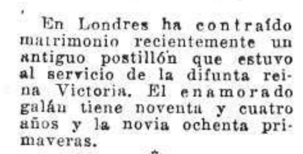


SILVANI GOMEZ & Cía.

Únicos representantes para la América del Sur

PERÚ, 348, Buenos Aires, U. Tel. 3949, Av.

APUNTES Y RECORTES



En Londres ha contraído matrimonio recientemente un antiguo postillón que estuvo al servicio de la difunta reina Victoria. El enamorado galán tiene noventa y cuatro años y la novia ochenta primaveras.

—❀—

Según refiere un turista, en 150 hoteles que visitó en su viaje por los Estados Unidos le pusieron sobre la mesa de escribir una patata cruda que servía para clavar la pluma después de haber escrito. La patata, que limpiaba la pluma perfectamente, la sustituía por otra nueva el camarero al hacer la limpieza de la habitación.

—❀—

La mayor parte de los príncipes reinantes saben un oficio ó se dedican á alguna rama del arte ó de la ciencia. El duque Carlos Teodoro de Baviera, jefe de la familia Witelsbach, es un oculista notable. La ex reina Amelia de Portugal dedica sus ratos libres al estudio de la tuberculosis. Lan condesa Lonyay, hija del difunto rey Leopoldo, posee privilegio de invención por un aparato para conservar caliente la vajilla en la mesa. El príncipe Enrique de Prusia tiene patente por un sistema para conservar limpios los cristales de los automóviles. El rey de Bulgaria es un experto maquinista y conduce la locomotora de su tren real. El príncipe heredero de Alemania sabe el oficio de platero y trabaja muy bien en metales finos. El príncipe Joachim se dedica á la herrería; el príncipe Federico Segismundo es un buen carpintero, y su hermano tiene gran afición á la cerrajería. El emperador Guillermo de Alemania escribe versos y dramas, pinta, cría ganado, entiende mucho de jardinería y posee una fábrica de cerámica. El príncipe Eugenio de Suecia es paisajista; la archiduquesa María Teresa de Austria se dedica á la música, la duquesa de Argyle es escultora y el difunto rey Eduardo de Inglaterra era un ganadero muy entendido. El ex sultán de Turquía, Abdul Hamid, es un buen carpintero.

—❀—

Recientemente se ha dado el caso de haberse cursado un telegrama desde la China á Londres y haberse recibido la respuesta á los once minutos. La distancia recorrida por ambos despachos se calcula en kilómetros 27.000 aproximadamente.

—❀—

Hungría es el país de Europa donde se viaja con más economía en ferrocarril. Las tarifas ferroviarias son una tercera parte más baratas que las de otras naciones.

LOS "PARVENUS"



El valet (á su ayudante, ex empresario de obras públicas).—¡Ahora sí está bien la raya del señor!

A TIEMPO



El amigo.—Parece que aquí ha habido tormenta. Me alegro de haber llegado de improviso, pues mi presencia se encargará de disiparla... pero ¿por qué disputaban?

El marido.—Yo había hablado de invitarte á comer uno de estos días.

(De *Pèle Mèle.*)

Lombroso estimaba en noventa mil el número de afiliados á la temible asociación criminal "La mano negra", cuyos principales jefes están hoy en América. Unos comerciantes yanquis han aprovechado el terror que inspiran los malhechores para urdir un anuncio de gran efecto. Hace pocas semanas, una familia distinguida de Nueva York se hallaba poseída de pánico. Habían encontrado sobre la mesa del comedor un papel con la silueta de una mano negra y estas palabras: "¡Os quedan cinco días!" Espantados, dieron publicidad á la terrorífica amenaza; la policía puso vigilancia á la casa y no salían de ella más que armados hasta los dientes. Al día siguiente, nuevo aviso con la inscripción: "¡Os quedan cuatro días!", y así los demás, hasta el término, en que el misterioso papel estaba redactado en esta forma: "No temáis á la mano negra empleando el jabón X".

—❀—

Mr. John Eastup, de Runcorn, Chesire (Inglaterra), sabía que su esposa era muy económica; al morir ésta recientemente, su viudo púsose á hacer rebuscar por toda la casa, seguro de que encontraría los ahorros hechos por la difunta. No salió engañado en sus esperanzas. En una olla, que se hallaba en el fondo de un armario, encontró muchos centenares de piezas de tres peniques. En otra alacena descubrió una caja llena de monedas de plata; por fin, sobre uno de los estantes de la cocina y dentro de una caja de lata que había contenido confitura, halló 522 libras esterlinas; el total de los ahorros de mistress Eastup alcanzó la nada despreciable cifra de 1.000 libras.

—❀—

En la historia de los Estados Unidos de América ha jugado el número 13 un gran papel. Tiénese por cierto que América se descubrió en día 13; 13 eran los estados de la Unión norteamericana al principio; 13 las letras de su emblema "E unum pluribus" (Uno entre muchos); 13 las plumas que ostenta en cada ala el águila del escudo de aquella república, y 13 los cañonazos con que fué saludada la enseña nacional el proclamarse la independencia y ser elegido Wáshington primer presidente de la Unión.

—❀—

En 1866 fué elegido diputado del parlamento inglés un señor que no tenía brazos ni piernas.



Presentando ó citando este aviso, el comprador obtendrá un 5 % de descuento.



LÁMPARAS

TANTAL

SIEMENS

De Filamento Metálico

Tan clara como la

LUZ DEL DIA

y casi tan barata

Carreras

La rentrée de dos buenos campeones como Minstral y Cerrito es la nota saliente del clásico Castelli que sirve de base á la reunión del domingo. El hijo de Calepino se retiró después de haberse revelado como bueno, y el pupilo del Don Gonzalo se vió alejado por fuerza sin haber llegado á producir lo que por algunas honorables performances se esperaba de él. Hoy ambos vuelven con bríos y con Gin y César Borgia forman el grupo que da tono á la prueba.



Bijou Royal, ganador del clásico «Guillermo Kemmis»



Colette, ganadora del clásico «Carlos Casares»

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Marcolfa; 2.ª, Illiria; 3.ª, Almafuerte; 4.ª, Antipirina; 5.ª, Minstral; 6.ª Ballesta; 7.ª, Kellermann.

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 19 de Marzo de 1911

1.ª CARRERA — Premio Carl Bruce

Distancia 1.200 metros

Minnetarees	57 ks.	Intríngulis	57 ks.
Mon Chéri	57 "	Manful	57 "
Botzaris	57 "	Bambú	57 "
Aenobarbe	57 "	Inválido	57 "
Eléctrico	57 "	Conqueror	57 "
Clavo	57 "	Ranchero	57 "
Revolutis	57 "	Fernande	55 "
Fanal	57 "	La Charo	55 "
Asti	57 "	Marcolfa	55 "
Rústico	57 "	Ayesha	55 "
Camalote	57 "	Gallareta	55 "
Bufón	57 "	Señorona	55 "
Ohohó!	57 "	Nice Girl	55 "
Trajano	57 "		

2.ª CARRERA — Premio Juventa

Distancia 1.000 metros

Sévigné	54 ks.	Cobweb	54 ks.
Isis II	54 "	Nutria	54 "
Earliness	54 "	Valentía	54 "
Adel	54 "	Celestina	54 "
Age d'Or	54 "	Sorrentina	54 "
Totorita	54 "	Illiria	54 "
Yo Tampoco	54 "		

3.ª CARRERA — Premio Mendoza

Distancia 1.000 metros

Ravaillac	54 ks.	Caray Tayú	54 ks.
Almafuerte	54 "	Desengaño	54 "
Cnel. Murga	54 "	Castor	54 "
Jehová	54 "	Golden Key	54 "
Plumiste	54 "	Bizcocho	54 "
Maldicente	54 "	Masónico	54 "
Bragado	54 "	Chichón	54 "
Germano	54 "		

4.ª CARRERA — Premio Dañina

Distancia 2.000 metros

Argentine	58 ks.	Queest	47 ks.
Dañina	56 "	Lealtad	47 "
Elisa	54 "	Platina II	46 "
Victoriosa	52 "	Lady of the Hills	45 "
Arcadia	50 "	Paganesa	42 "
Antipirina	49 "	Reina del Tercero	42 "
Lady	48 "	Madeira	40 "
La Silvie	48 "	La Potranca	40 "

5.ª CARRERA — Premio Gastelli

Distancia 2.300 metros

Gin	55 ks.	Minstral	55 ks.
Argentine	60 "	Escarcha	53 "
César Borgia	62 "	Adelfa	53 "
Airoso	55 "	Severina	53 "
Derby Winner	55 "	Kellermann	60 "
Sultán	60 "	Foggy	60 "
Cerrito	60 "	Simonbach	60 "
Zaragatero	55 "	Pilgrim	55 "
Farceur	57 "	Ajó	60 "
Carancho	55 "	Serena	58 "
Iyapú	60 "		

6.ª CARRERA — Premio Hermitaño

Distancia 1.600 metros

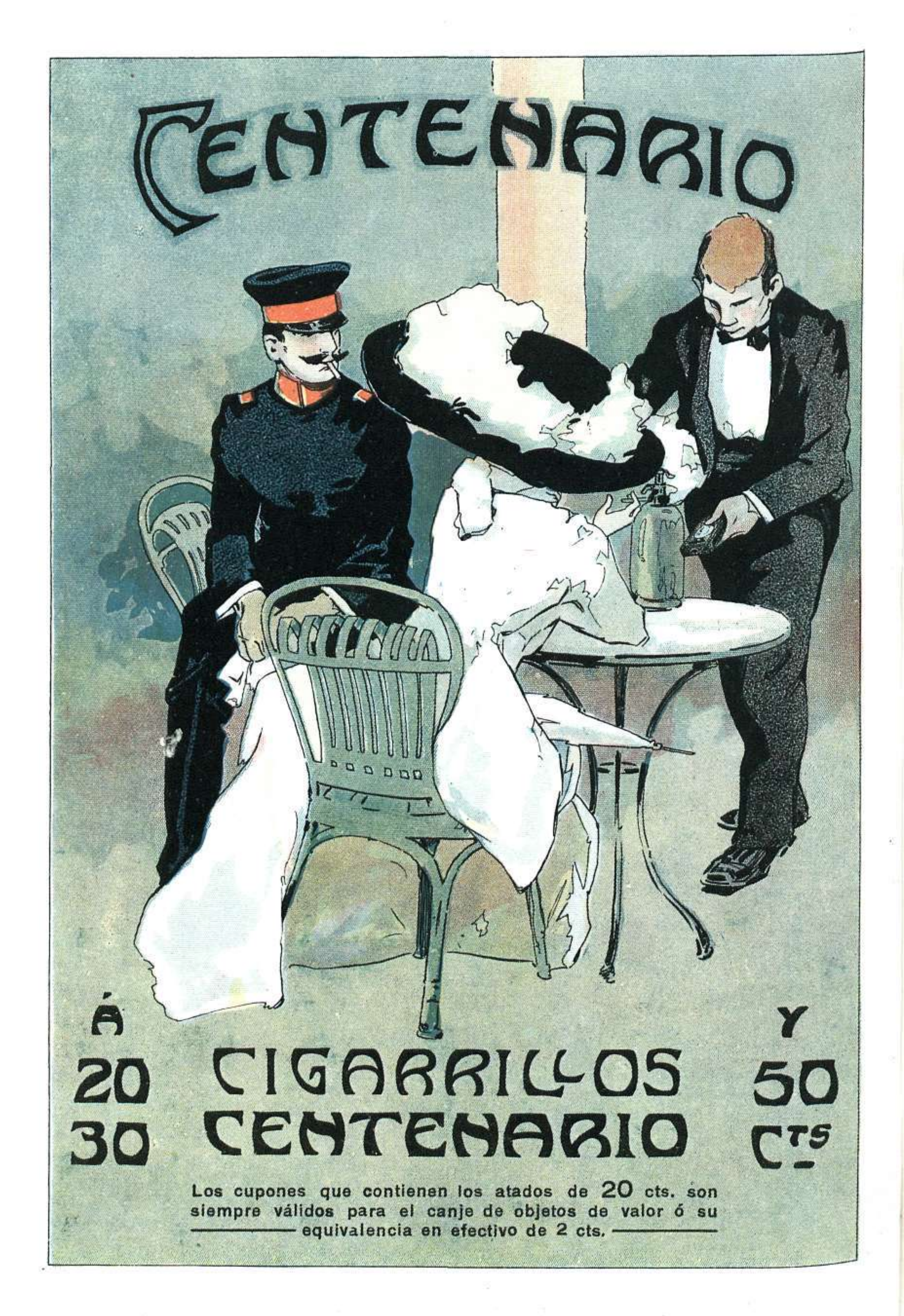
Tímido	56 ks.	Ballesta	48 ks.
Orwin	55 "	Voluptuosa	47 "
Ogro	55 "	Mikey Free	45 "
Cubana II	55 "	La Bellincioni	44 "
Olímpico	55 "	Toreador	43 "
Young Hermit	53 "	Terminación	42 "
Crucifix	51 "	Shut Up	42 "
General Paz	51 "	Cachivache II	42 "
Aeroplane	49 "		

7.ª CARRERA — Premio Richepin

Distancia 2.500 metros

Emilunga	63 ks.	Reve Noir	54 ks.
Minstral	57 "	Kellermann	50 "
San Borombón	56 "	Debutante	47 "
Old Chap	55 "	De Reské	44 "

Talleres Heliográficos de ORTEGA & RADAELLI. — Paseo Colón, 1266



NÚMERO SUELTO	En la capital...........	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital......	40 centavos
	En el interior	25 »		En el interior ...	50 »